

# Instruções de operação

## iTHERM TrustSens TM372

Sensor de temperatura no estilo estadunidense com  
autocalibração  
Comunicação HART





## Sumário

<b>1</b>	<b>Sobre esse documento</b> .....	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>Diagnóstico e localização de falhas</b> .	<b>37</b>
1.1	Função do documento .....	4	9.1	Localização de falhas .....	37
1.2	Símbolos .....	4	9.2	Informações de diagnóstico através de LEDs ..	38
1.3	Documentação .....	5	9.3	Informações de diagnóstico .....	38
<b>2</b>	<b>Instruções básicas de segurança</b> .....	<b>7</b>	9.4	Visão geral dos eventos de diagnóstico .....	39
2.1	Especificações para o pessoal .....	7	9.5	Lista de diagnóstico .....	41
2.2	Uso indicado .....	7	9.6	Registro de eventos .....	42
2.3	Segurança da operação .....	7	9.7	Histórico de firmware .....	42
2.4	Segurança do produto .....	7	<b>10</b>	<b>Manutenção</b> .....	<b>43</b>
2.5	Segurança de TI .....	8	10.1	Limpeza .....	43
<b>3</b>	<b>Recebimento e identificação do produto</b> .....	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>Reparo</b> .....	<b>44</b>
3.1	Recebimento .....	9	11.1	Peças de reposição .....	44
3.2	Identificação do produto .....	9	11.2	Devolução .....	44
3.3	Armazenamento e transporte .....	10	11.3	Descarte .....	44
<b>4</b>	<b>Instalação</b> .....	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>Acessórios</b> .....	<b>45</b>
4.1	Requisitos de instalação .....	11	12.1	Acessórios específicos do equipamento .....	45
4.2	Instalação do medidor .....	11	12.2	Acessórios específicos de comunicação .....	47
4.3	Verificação pós-instalação .....	14	12.3	Acessórios específicos do serviço .....	48
<b>5</b>	<b>Conexão elétrica</b> .....	<b>15</b>	12.4	Componentes do sistema .....	49
5.1	Requisitos de conexão .....	15	<b>13</b>	<b>Dados técnicos</b> .....	<b>49</b>
5.2	Conexão do medidor .....	15	13.1	Entrada .....	49
5.3	Garantia do grau de proteção .....	15	13.2	Saída .....	49
5.4	Verificação pós-conexão .....	16	13.3	Ligação elétrica .....	51
<b>6</b>	<b>Operabilidade</b> .....	<b>16</b>	13.4	Características de desempenho .....	51
6.1	Visão geral das opções de operação .....	16	13.5	Ambiente .....	55
6.2	Estrutura e função do menu de operação .....	17	13.6	Construção mecânica .....	56
6.3	Acesso ao menu de operação através de uma ferramenta de operação .....	18	13.7	Certificados e aprovações .....	66
<b>7</b>	<b>Integração do sistema</b> .....	<b>22</b>	<b>14</b>	<b>Menu de operações e descrição de parâmetros</b> .....	<b>69</b>
7.1	Visão geral dos arquivos de descrição do equipamento .....	22	14.1	Menu Setup .....	73
7.2	Variáveis medidas via protocolo HART .....	22	14.2	Menu Setup .....	74
7.3	Comandos HART® suportados .....	23	14.3	Menu de diagnósticos .....	78
<b>8</b>	<b>Comissionamento</b> .....	<b>25</b>	14.4	Menu Expert .....	87
8.1	Verificação de função .....	25			
8.2	Ligar o medidor .....	25			
8.3	Configuração do medidor .....	25			
8.4	Criação do relatório de calibração .....	27			
8.5	Proteção das configurações contra acesso não autorizado .....	29			
8.6	Configurações avançadas .....	30			

# 1 Sobre esse documento

## 1.1 Função do documento

Estas Instruções de Operação contêm todas as informações necessárias nas diversas fases do ciclo de vida do equipamento: da identificação do produto, recebimento e armazenamento à instalação, conexão, operação e comissionamento até a localização de falhas, manutenção e descarte.

## 1.2 Símbolos

### 1.2.1 Símbolos de segurança

#### PERIGO

Esse símbolo alerta sobre uma situação perigosa. Se a situação não for evitada resultará em ferimento grave ou fatal.

#### ATENÇÃO

Esse símbolo alerta sobre uma situação perigosa. Se a situação não for evitada pode resultar em ferimento grave ou fatal.






#### CUIDADO

Esse símbolo alerta sobre uma situação perigosa. Se a situação não for evitada pode resultar em ferimento leve ou médio.



#### AVISO











Esse símbolo contém informações sobre os procedimentos e outros fatos que não resultam em ferimento.

### 1.2.2 Símbolos elétricos


Símbolo	Significado
	Corrente contínua
	Corrente alternada
	Corrente contínua e corrente alternada
	<b>Conexão de aterramento</b> Um terminal aterrado que, no que concerne o operador, está aterrado através de um sistema de aterramento.
	<b>Conexão de equalização potencial (PE: terra de proteção)</b> Terminais de terra devem ser conectados ao terra antes de estabelecer quaisquer outras conexões.  Os terminais de terra são localizados dentro e fora do equipamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Terminal terra interno: a equalização potencial está conectada à rede de fornecimento.</li> <li>▪ Terminal de terra externo: conecta o equipamento ao sistema de aterramento da fábrica.</li> </ul>

### 1.2.3 Símbolos para determinados tipos de informações


Símbolo	Significado
	<b>Permitido</b> Procedimentos, processos ou ações permitidos.
	<b>Preferível</b> Procedimentos, processos ou ações preferíveis.

Símbolo	Significado
	<b>Proibido</b> Procedimentos, processos ou ações proibidos.
	<b>Dica</b> Indica informação adicional.
	Referência para a documentação
	Consulte a página
	Referência ao gráfico
	Aviso ou etapa individual a ser observada
	Série de etapas
	Resultado de uma etapa
	Ajuda em caso de problema
	Inspeção visual

### 1.2.4 Símbolos de ferramentas

Símbolo	Significado
 A0011222	Chave de boca


## 1.3 Documentação

-  Para uma visão geral do escopo da respectiva Documentação técnica, consulte:
- *Device Viewer* ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)): insira o número de série da etiqueta de identificação
  - *Aplicativo de Operações da Endress+Hauser*: Insira o número de série da etiqueta de identificação ou escaneie o código de matriz na etiqueta de identificação.

### 1.3.1 Função do documento

A documentação a seguir pode estar disponível dependendo da versão pedida:

Tipo de documento	Objetivo e conteúdo do documento
Informações técnicas (TI)	<b>Assistência para o planejamento do seu dispositivo</b> O documento contém todos os dados técnicos sobre o equipamento e fornece uma visão geral dos acessórios e outros produtos que podem ser solicitados para o equipamento.
Resumo das instruções de operação (KA)	<b>Guia que orienta rapidamente até o 1º valor medido</b> O Resumo das instruções de operação contém todas as informações essenciais desde o recebimento até o comissionamento inicial.
Instruções de operação (BA)	<b>Seu documento de referência</b> As instruções de operação contém todas as informações necessárias em várias fases do ciclo de vida do equipamento: desde a identificação do produto, recebimento e armazenamento, até a instalação, conexão, operação e comissionamento, incluindo a localização de falhas, manutenção e descarte.

Tipo de documento	Objetivo e conteúdo do documento
Descrição dos parâmetros do equipamento (GP)	<b>Referência para seus parâmetros</b> O documento fornece uma explicação detalhada de cada parâmetro individualmente. A descrição destina-se àqueles que trabalham com o equipamento em todo seu ciclo de vida e executam configurações específicas.
Instruções de segurança (XA)	Dependendo da aprovação, instruções de segurança para equipamentos elétricos em áreas classificadas também são fornecidas com o equipamento. As Instruções de segurança são parte integrante das Instruções de operação.  Informações sobre as Instruções de segurança (XA) relevantes ao equipamento são fornecidas na etiqueta de identificação.
Documentação complementar de acordo com o equipamento (SD/FY)	Siga sempre as instruções à risca na documentação complementar. A documentação complementar é parte integrante da documentação do equipamento.

## 2 Instruções básicas de segurança

### 2.1 Especificações para o pessoal

O pessoal para a instalação, comissionamento, diagnósticos e manutenção deve preencher as seguintes especificações:

- ▶ Especialistas treinados e qualificados devem ter qualificação relevante para esta função e tarefa específica.
- ▶ Estejam autorizados pelo dono/operador da planta.
- ▶ Estejam familiarizados com as regulamentações federais/nacionais.
- ▶ Antes de iniciar o trabalho, leia e entenda as instruções no manual e documentação complementar, bem como nos certificados (dependendo da aplicação).
- ▶ Siga as instruções e esteja em conformidade com condições básicas.

O pessoal de operação deve preencher as seguintes especificações:

- ▶ Ser instruído e autorizado de acordo com as especificações da tarefa pelo proprietário-operador das instalações.
- ▶ Siga as instruções desse manual.

### 2.2 Uso indicado

- O equipamento é um sensor de temperatura compactos sanitário, que apresenta a função de autocalibração automática. Ele é aplicado para a aquisição e conversão de sinais de entrada de temperatura para medição de temperatura industrial.
- O fabricante não é responsável por danos causados pelo uso incorreto ou não indicado.

### 2.3 Segurança da operação

#### AVISO

#### Segurança da operação

- ▶ Opere o equipamento apenas em condições técnicas adequadas e condições de segurança.
- ▶ O operador é responsável pela operação livre de interferências do equipamento.

#### Conversões para o equipamento

Não são permitidas modificações não autorizadas no equipamento, pois podem causar riscos imprevistos.

- ▶ Se, apesar disso, forem necessárias modificações, consulte a Endress+Hauser.

#### Reparo

Devido a seu design, o equipamento não pode ser consertado.

- ▶ Contudo, é possível enviar o equipamento para exame.
- ▶ Para assegurar segurança operacional contínua e confiabilidade, use somente peças sobressalentes e acessórios originais da Endress+Hauser.

### 2.4 Segurança do produto

Esse medidor foi projetado de acordo com boas práticas de engenharia para atender as especificações de segurança de última geração, foi testado e deixou a fábrica em uma condição segura para operação.

Atende as normas gerais de segurança e aos requisitos legais. Atende também as diretrizes da UE listadas na Declaração de Conformidade da UE específica para esse equipamento. O fabricante confirma este fato fixando a identificação CE no equipamento.

## 2.5 Segurança de TI

Nossa garantia somente é válida se o produto for instalado e usado conforme descrito nas Instruções de operação. O produto é equipado com mecanismos de segurança para protegê-lo contra qualquer mudança acidental das configurações.

Medidas de segurança de TI, que oferecem proteção adicional para o produto e a respectiva transferência de dados, devem ser implantadas pelos próprios operadores de acordo com seus padrões de segurança.




## 3 Recebimento e identificação do produto

### 3.1 Recebimento

Proceda da seguinte forma no recebimento do equipamento:

1. Verifique se a embalagem está intacta.
2. Se danos forem descobertos:  
Relate todos os danos imediatamente ao fabricante.
3. Não instale componentes danificados, pois o fabricante não pode garantir a resistência do material ou a conformidade com os requisitos de segurança originais, e não pode ser responsabilizado pelas consequências resultantes.
4. Compare o escopo de entrega com o conteúdo em seu formulário de pedido.
5. Remova todo o material de embalagem usado para transporte.
6. Os dados na etiqueta de identificação correspondem às informações para pedido na fatura de entrega?
7. A documentação técnica e todos os outros documentos necessários, como por ex. certificados, são fornecidos?

 Se uma dessas condições não estiver de acordo, contate sua Central de vendas.

### 3.2 Identificação do produto

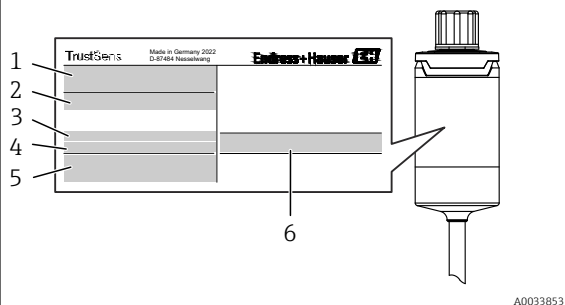
As seguintes opções estão disponíveis para identificação do equipamento:

- Especificações da etiqueta de identificação
- Insira o número de série da etiqueta de identificação no *Device Viewer* ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)): todos os dados relacionados ao equipamento e uma visão geral da Documentação Técnica fornecida com o equipamento são exibidos.

#### 3.2.1 Etiqueta de identificação

Esse é o equipamento correto?



Compare e verifique os dados na etiqueta de identificação do equipamento com as especificações do ponto de medição:

 <p><b>1</b> Etiqueta de identificação do termômetro compacto (exemplo)</p>	1	Código do pedido, número de série
	2	Fonte de alimentação e consumo corrente
	3	Revisão do equipamento e versão do firmware
	4	Temperatura ambiente
	5	Aprovações com símbolos
	6	Nome da etiqueta do equipamento



#### 3.2.2 Nome e endereço do fabricante

<b>Nome do fabricante:</b>	Endress+Hauser Wetzler GmbH + Co. KG
<b>Endereço do fabricante:</b>	Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang ou <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a>

### 3.2.3 Certificados e aprovações

-  Para certificados e aprovações válidos para o equipamento: consulte os dados na etiqueta de identificação
-  Dados e documentos relacionados a aprovações: [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer) → (insira o número de série)

#### Normas sanitárias

- Certificação EHEDG, tipo EL - CLASSE I. Conexões de processo certificadas/testadas EHEDG →  61
- Autorização 3-A n° 1144, Norma Sanitária 3-A 74-07. Conexões de processo listadas →  61
- ASME BPE, o certificado de conformidade pode ser solicitado para as opções indicadas
- Em conformidade com FDA
- Todas as superfícies em contato com o meio não possuem ingredientes derivados de animais (ADI/TSE) e não contém qualquer material derivado de bovinos ou de origem animal.


#### Materiais em contato com alimentos/produtos (FCM)

Os materiais do sensor de temperatura em contato com alimentos/produtos (FCM) estão em conformidade com os seguintes regulamentos europeus:

- (EC) n° 1935/2004, Artigo 3, parágrafo 1, Artigos 5 e 17 sobre materiais e artigos destinados a estar em contato com o alimento.
- (EC) n° 2023/2006 sobre boas práticas de fabricação para materiais e artigos destinados a estar em contato com o alimento.
- (EU) N°. 10/2011 sobre artigos e materiais plásticos destinados a estar em contato com o alimento.

## 3.3 Armazenamento e transporte

Temperatura de armazenamento: -40 para +85 °C (-40 para +185 °F)


-  Embale o equipamento para armazenamento e transporte de maneira que ele esteja protegido com confiança contra impactos e influências externas. A embalagem original fornece a proteção ideal.

Evite as seguintes influências ambientais durante armazenamento e transporte:

- Luz solar direta
- Vibração
- Meios agressivos

## 4 Instalação

### 4.1 Requisitos de instalação

**i** Informações sobre as condições que devem existir no local de instalação para o uso indicado, tais como temperatura ambiente, grau de proteção, classe climática etc., assim como dimensões do equipamento - consulte a seção "Dados Técnicos", →  49

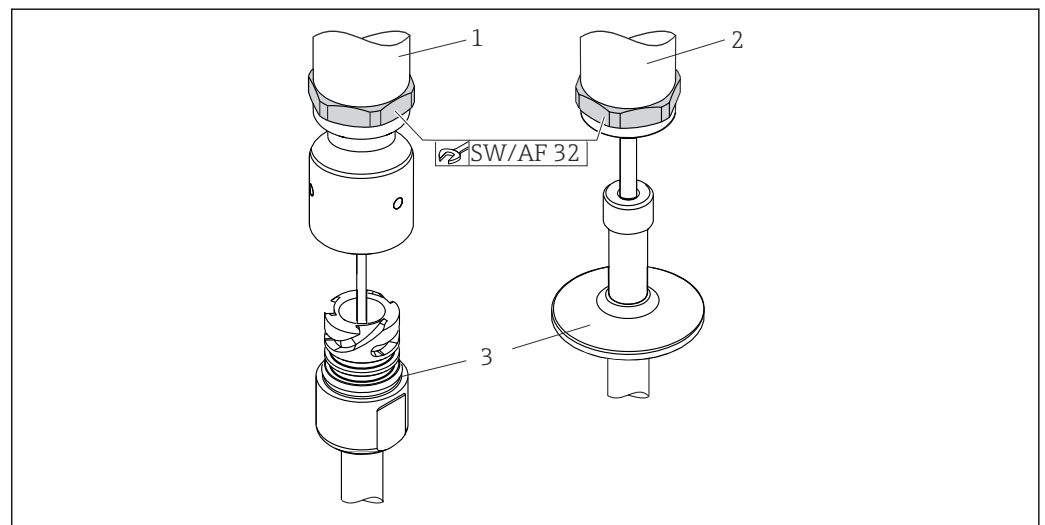
O comprimento de imersão do sensor de temperatura pode influenciar a precisão. Se o comprimento de imersão for pequeno demais, os erros na medição são causados pela condução de calor através da conexão do processo. Se estiver instalando em um tubo, o comprimento de imersão deve preferencialmente ser metade do diâmetro do tubo.

→  11

- Possibilidades de instalação: Tubos, tanques ou outros componentes da planta
- Orientação: sem restrições. No entanto, deve-se garantir a autodrenagem no processo. Se houver uma abertura para detectar vazamentos na conexão do processo, esta abertura deve estar no ponto mais baixo possível.

### 4.2 Instalação do medidor

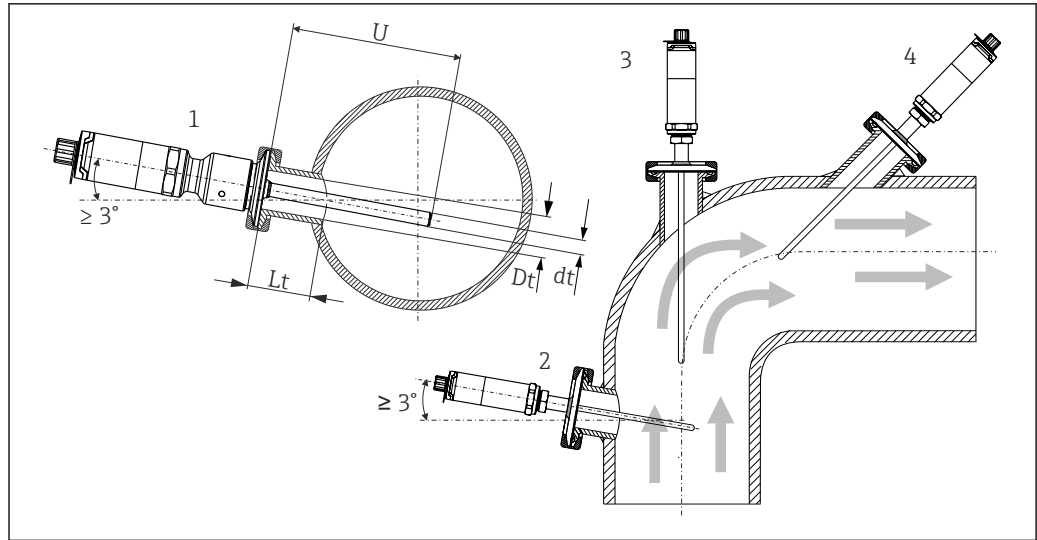
Ferramentas necessárias para montagem em um tubo de proteção existente: Chave de extremidade aberta ou chave de caixa de montagem SW/AF 32



**i** 2 Processo de montagem do termômetro compacto

- 1 Montagem da conexão iTHERM QuickNeck ao tubo de proteção existente com a parte inferior do iTHERM QuickNeck - sem ferramentas necessárias
- 2 Cabeça hexagonal SW/AF 32 para a montagem em um tubo de proteção existente para rosca M24, G3/8"
- 3 Tubo de proteção

A0048874



A0031007

**3** Possibilidades de montagem no processo

- 1, 2 Perpendicular à direção da vazão, instalado em um ângulo mínimo de 3° para assegurar a autodrenagem
- 3 Nos cotovelos
- 4 Instalação inclinada em tubos com diâmetro nominal pequeno
- U Comprimento de imersão

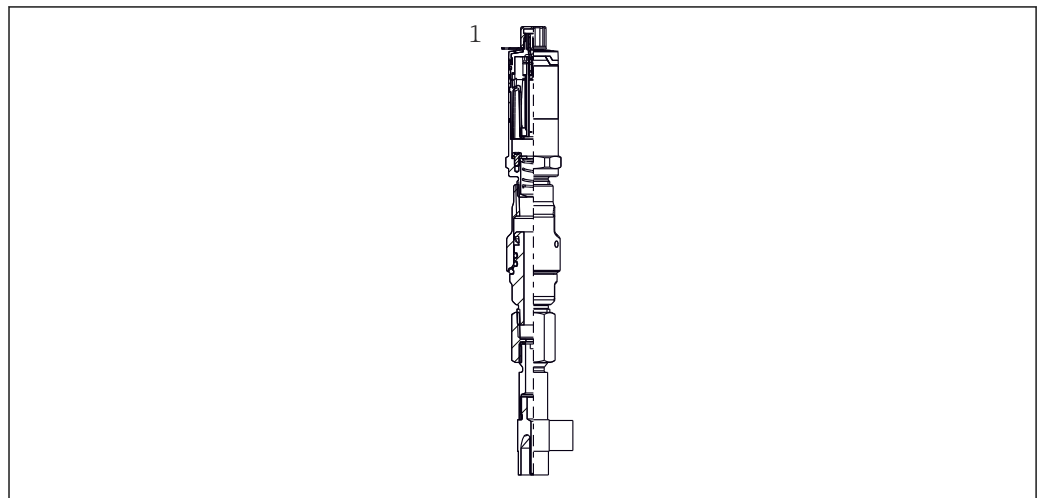
**i** É necessário atender as especificações do EHEDG e da Norma Sanitária 3-A.

Instruções de instalação EHEDG/capacidade de limpeza:  $L_t \leq (D_t - d_t)$

Instruções de instalação 3-A/capacidade de limpeza:  $L_t \leq 2 (D_t - d_t)$

No caso de tubos com um diâmetro nominal pequeno, é aconselhável que a ponta do sensor de temperatura se projete bem no processo, de forma que se estenda além do eixo do tubo. Instalação em um ângulo (4) pode ser outra solução. Ao determinar o comprimento de imersão ou profundidade da instalação, deve-se levar em conta todos os parâmetros do sensor de temperatura e do meio a ser medido (por exemplo, velocidade de vazão, pressão do processo).

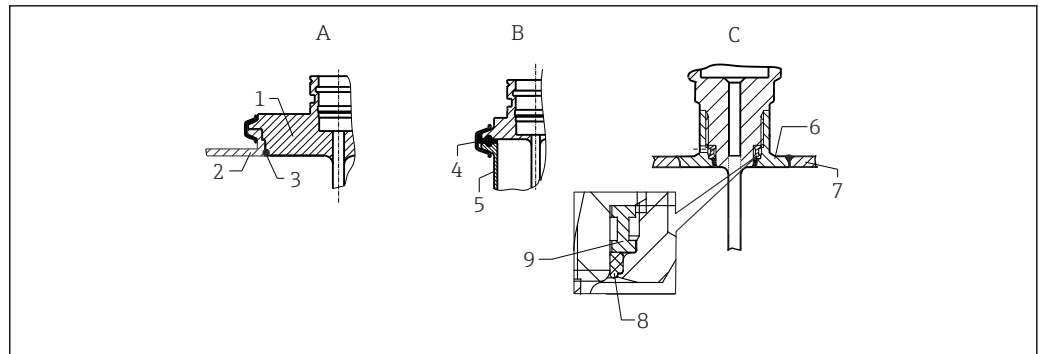
**i** Quando conectar o equipamento com o tubo de proteção, apenas vire a chave hexagonal reta na parte inferior do invólucro.



A0048432

**4** Conexões de processo para instalação do sensor de temperatura em tubos com diâmetros nominais pequenos

- 1 Poço para termoelemento de cotovelo para soldagem conforme DIN 11865 / ASME BPE 2012



A0046716

5 Instruções de instalação detalhadas para instalação em conformidade com a higiene (depende da versão solicitada)

A Conexão de processo Varivent para invólucro VARINLINE

1 Sensor com conexão Varivent

2 Conexão equivalente

3 Anel O-ring

B Braçadeira de acordo com ISO 2852

4 Vedação moldada

5 Conexão equivalente

C Conexão de processo Liquiphant-M G1", instalação horizontal

6 Adaptador soldado

7 Parede do recipiente

8 Anel O-ring

9 Aro de empuxo

#### AVISO

**As seguintes ações devem ser realizadas se um anel de vedação (anel O-ring) ou vedação falhar:**


- ▶ O sensor de temperatura deve ser removido.
- ▶ A rosca e a junta do O-ring/superfície de vedação deve ser limpa.
- ▶ O anel de vedação ou vedação deve ser substituído.
- ▶ CIP deve ser executado após a instalação.

Os batentes para as conexões de processo e as vedações e anéis de vedação não estão incluídos no escopo de fornecimento para o sensor de temperatura. Adaptadores soldados Liquiphant M com kits de vedação associados estão disponíveis como acessórios. → 45

No caso de conexões soldadas, exerça o grau de cuidado necessário ao realizar o trabalho de soldagem no lado do processo:

1. Use material de solda adequado.
  2. Soldado embutido ou soldado com raio de solda  $\geq 3.2$  mm (0.13 in).
  3. Evite rachaduras, dobras ou aberturas.
  4. Certifique-se de que a superfície seja polida,  $Ra \leq 0.76$   $\mu\text{m}$  (30  $\mu\text{in}$ ).
1. Como regra geral, os sensores de temperatura devem ser instalados de modo que não dificulte sua limpeza (os requisitos da norma sanitária 3-A devem ser observados).
  2. O adaptador soldado Varivent® e Liquiphant-M e as conexões Ingold (+ adaptador soldado) permitem a instalação embutida.

### 4.3 Verificação pós-instalação

<input type="checkbox"/>	O equipamento não está danificado (inspeção visual)?
<input type="checkbox"/>	O equipamento está fixado de forma adequada?
<input type="checkbox"/>	O equipamento está em conformidade com as especificações do ponto de medição, como temperatura ambiente etc.? →  49

## 5 Conexão elétrica

### 5.1 Requisitos de conexão

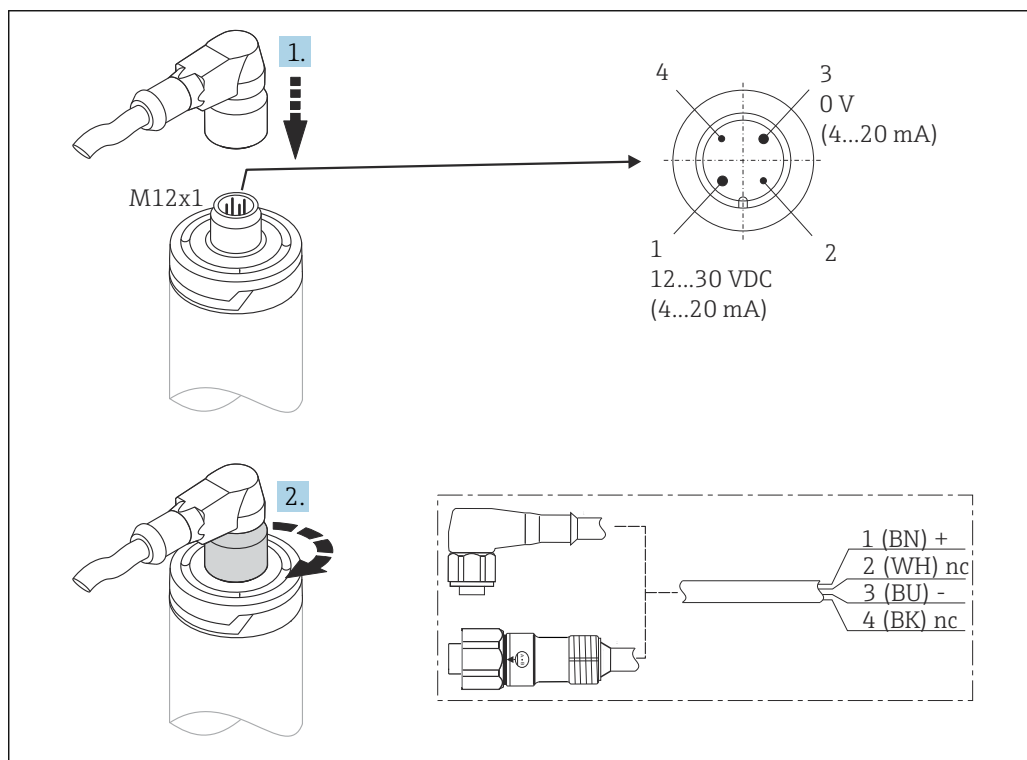
**i** De acordo com a Norma Sanitária 3-A e EHEDG, os cabos de ligação elétrica devem ser lisos, resistentes à corrosão e fáceis de limpar.

### 5.2 Conexão do medidor

#### AVISO

#### Para evitar danos ao equipamento

- ▶ Para evitar quaisquer tipos de dano pelos componentes eletrônicos do equipamento, deixe os pinos 2 e 4 desconectados. Eles são reservados para a conexão do cabo de configuração.
- ▶ Não aperte o conector M12 excessivamente, de modo a evitar danos ao equipamento.



**6** Conector de cabo M12x1 e atribuição do pino da tomada de conexão no equipamento

Se o abastecimento de tensão estiver conectado corretamente e o medidor estiver operacional, o LED fica iluminado com a luz verde.

### 5.3 Garantia do grau de proteção

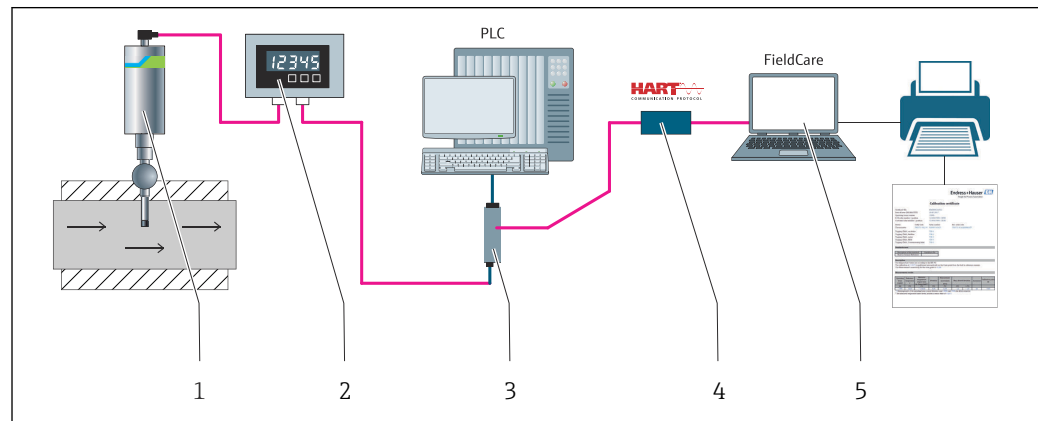
O grau especificado de proteção é assegurado quando o conector do cabo M12x1 for ajustado. De modo a alcançar o grau de proteção IP69, conjuntos de cabos adequados com conectores retos ou angulares estão disponíveis como acessórios.

## 5.4 Verificação pós-conexão

<input type="checkbox"/>	O equipamento e o cabo não estão danificados (inspeção visual)?
<input type="checkbox"/>	Os cabos possuem alívio de tensão adequado?
<input type="checkbox"/>	A tensão de alimentação corresponde às especificações na etiqueta de identificação?

## 6 Operabilidade

### 6.1 Visão geral das opções de operação



A0031089

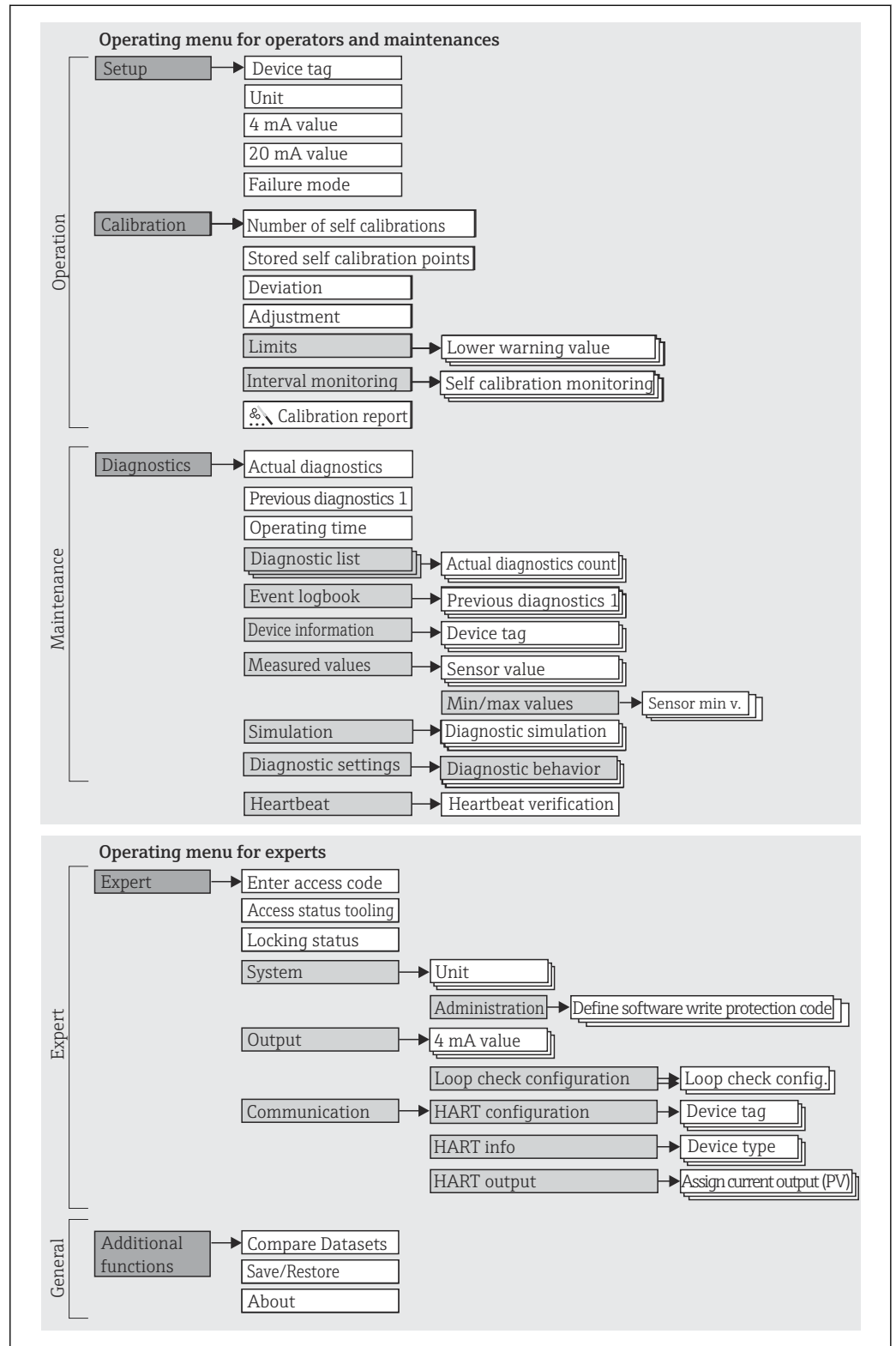
#### 7 Opções de operação do dispositivo

- 1 Sensor de temperatura compacto iTHERM instalado com o protocolo de comunicação HART
- 2 Display de processo alimentado pelo ciclo RIA15 - integrado no ciclo de corrente e exibe o sinal de medição de variáveis de processo HART em formato digital. A unidade do indicador de processo não requer uma fonte de alimentação externa. Ela é alimentada diretamente pelo ciclo de corrente.
- 3 Barreira ativa RN42 - a barreira ativa é usada para transmissão e isolamento galvânico de sinais
- 4 para 20 mA/HART e para alimentar transmissores alimentados pelo ciclo. A fonte de alimentação universal funciona com uma fonte de alimentação de entrada de 19,20 a 253 V CC/CA, 50/60 Hz, o que significa que ela pode ser usada em todas as redes elétricas internacionais.
- 4 Commbobox FXA195 para comunicação HART intrinsecamente segura com FieldCare através da interface USB.
- 5 FieldCare é uma ferramenta de gerenciamento de ativos industriais baseada em FDT da Endress+Hauser, para mais detalhes consulte a seção "acessórios". Os dados adquiridos de autocalibração são armazenados no equipamento (1) e podem ser lidos usando FieldCare. Isso também permite que um certificado de calibração audível seja criado e impresso.



## 6.2 Estrutura e função do menu de operação

### 6.2.1 Estrutura geral do menu de operação



A0048654

## Submenus e funções de usuário

Certas peças do menu são atribuídas a determinadas funções de usuário. Cada função de usuário corresponde a tarefas típicas durante a vida útil do equipamento.

Função de usuário	Tarefas típicas	Menu	Conteúdo/Significado
Manutenção Operador	Comissionamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Configuração da medição.</li> <li>▪ Configuração do processamento de dados (Faixa de medição etc.).</li> </ul> Leitura dos valores medidos. Calibração: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Configuração dos valores limites de alarme e aviso, bem como monitoramento do intervalo.</li> <li>▪ Configuração e criação e um relatório de calibração (assistente).</li> </ul>	"Setup" "Calibration"	Contém todos os parâmetros para comissionamento e calibração: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Parâmetros de configuração</b> Uma vez que os valores foram selecionados para tais parâmetros, a medição deve, de modo geral, estar completamente configurada.</li> <li>▪ <b>Parâmetros de calibração</b> Contém todas as informações e parâmetros para a autocalibração, incluindo um assistente para criação do relatório de calibração. Esse assistente está disponível na parametrização online.</li> </ul>
	Eliminação de erro: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diagnosticar e eliminar erros do processo.</li> <li>▪ Interpretação das mensagens de erro do equipamento e correção de erros associados.</li> </ul>	"Diagnostics"	Contém todos os parâmetros para detectar e analisar erros: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Diagnostic list</b> Contém até 3 mensagens de erro atualmente pendentes.</li> <li>▪ <b>Event logbook</b> Contém as últimas 5 mensagens de diagnóstico (não mais pendentes).</li> <li>▪ <b>Submenu "Device information"</b> Contém informações para identificar o equipamento.</li> <li>▪ <b>Submenu "Measured values"</b> Contém todos os valores medidos atuais.</li> <li>▪ <b>Submenu "Simulation"</b> Usado para simular valores medidos ou valores de saída.</li> <li>▪ <b>Configurações de diagnóstico</b> Configuração de comportamento de diagnóstico e sinal de status de acordo com NE107</li> </ul>
	Heartbeat: Criação de um relatório Heartbeat (assistente)	"Heartbeat"	Contém um assistente para criação de um relatório de calibração. Esse assistente está disponível na parametrização online.
Expert	Tarefas que necessitam conhecimento detalhado da função do equipamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Medições de comissionamento em condições difíceis.</li> <li>▪ Adaptação ideal da medição para condições difíceis.</li> <li>▪ Configuração detalhada da interface de comunicação.</li> <li>▪ Diagnósticos de erro em casos difíceis.</li> </ul>	"Expert"	Contém todos os parâmetros do equipamento (incluindo aqueles que já estão em um dos outros menus). A estrutura deste menu baseia-se nos blocos de função do equipamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Submenu "System"</b> Contém todos os parâmetros de equipamentos de maior ordem que não pertencem à medição ou à comunicação de valor medido.</li> <li>▪ <b>Submenu "Output"</b> Contém todos os parâmetros para configuração da saída de corrente analógica e verificação de malha.</li> <li>▪ <b>Submenu "Communication"</b> Contém todos os parâmetros para configurar a interface de comunicação digital.</li> </ul>

## 6.3 Acesso ao menu de operação através de uma ferramenta de operação

### 6.3.1 FieldCare

#### Escopo de função

Ferramenta de gerenciamento de ativos da planta com base na FDT/DTM da Endress +Hauser. É possível configurar todas as unidades de campo inteligentes em um sistema e

ajudar a gerenciá-las. Através do uso das informações de status, é também um modo simples e eficaz de verificar o status e a condição deles. O acesso acontece através do protocolo HART ou CDI (= Interface de Dados Comum da Endress+Hauser).

Funções típicas:


- Configuração de parâmetros do equipamento
- Carregando e salvando dados do equipamento (upload/download)
- Documentação do ponto de medição



Para os termômetros iTHERM TrustSens, FieldCare fornece acesso conveniente a relatórios de autocalibração automaticamente criados.

Para detalhes, consulte as instruções de operação BA00027S/04 e BA00065S/04 na área de downloads em [www.endress.com](http://www.endress.com).

### Fonte para arquivos de descrição do equipamento

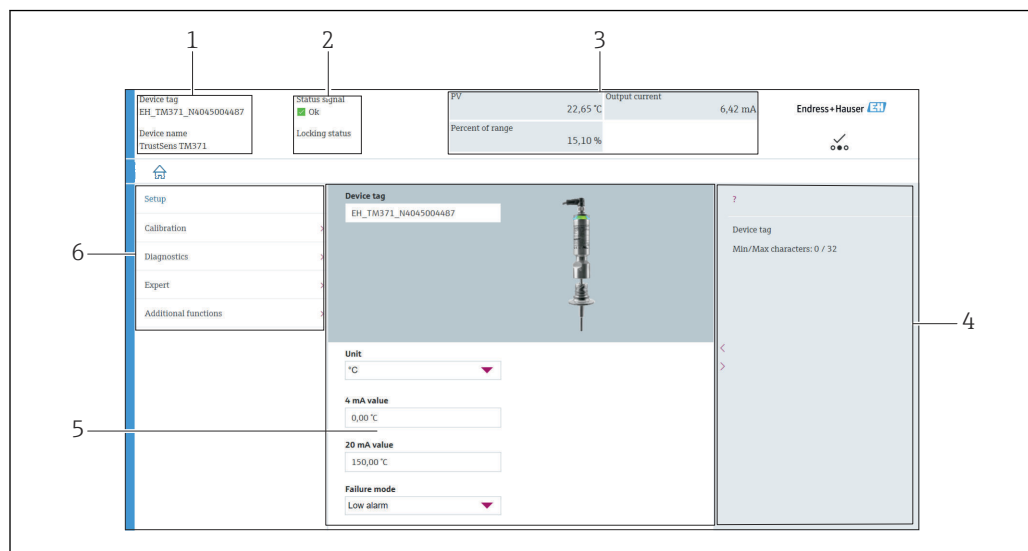
Consulte os dados →  22

### Estabelecimento da conexão

Exemplo: através do modem HART Commubox FXA191 (RS232) ou FXA195 (USB)

1. Certifique-se de atualizar a biblioteca para todos os equipamentos conectados (por ex. FXA19x, iTHERM TrustSens TM371).
2. Inicie o FieldCare e crie um projeto.
3. Vá para View --> Network: clique com o botão direito em **Host PC Add Device...**
  - ↳ A janela **Add New device** é aberta.
4. Selecione a opção **HART Communication** a partir da lista e pressione **OK** para confirmar.
5. Clique duas vezes na instância DTM em **HART Communication**.
  - ↳ Verifique o modem correto na porta Serial Interface e pressione **OK** para confirmar.
6. Clique com o botão direito do mouse em **HART Communication** e selecione a opção **Add device** no menu de contexto que se abre.
7. Selecione o equipamento desejado a partir da lista e pressione **OK** para confirmar.
  - ↳ O equipamento aparece na lista de rede.
8. Clique com o botão direito neste equipamento e selecione a opção **Connect** no menu de contexto que é aberto.
  - ↳ O CommDTM aparece em cor verde.
9. Clique com o botão direito na lista de rede para estabelecer a conexão online com o equipamento.
  - ↳ A parametrização online está disponível.

## Interface do usuário



A0048541

### 8 Interface do usuário com informações do equipamento através da comunicação HART®

- 1 Nome do equipamento e etiqueta do equipamento
- 2 Área de status para o sinal de status
- 3 Valores medidos com informações gerais do equipamento: PV, saída em corrente, porcentagem da faixa
- 4 Área de ajuda/informações adicionais
- 5 Display e área de entrada
- 6 Área de navegação com estrutura do menu de operação

## 6.3.2 DeviceCare

### Escopo de função

O DeviceCare é uma ferramenta de configuração livre para os equipamentos da Endress +Hauser. Ele suporta equipamentos com os seguintes protocolos, visto que um condutor adequado para o equipamento (DTM) esteja instalado: HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus, Ethernet/IP, Modbus, CDI, ISS, IPC e PCP. A ferramenta é direcionada a clientes sem rede digital em plantas e oficinas, bem como aos técnicos de assistência da Endress +Hauser. Os equipamentos podem ser conectados diretamente pelo modem (ponto a ponto) ou um sistema de barramento. O DeviceCare é rápido, fácil e intuitivo de usar. Pode ser rodado em um PC, laptop ou tablet com o sistema operacional Windows.

### Fonte para arquivos de descrição do equipamento

Consulte os dados → 22

## 6.3.3 Field Xpert

### Escopo de função

Field Xpert é um PDA (assistente digital pessoal) industrial, com tela touchscreen integrada para comissionamento e manutenção de equipamentos de campo em explosões em áreas classificadas e não-classificadas. Permite configuração eficiente dos equipamentos FOUNDATION fieldbus, HART e WirelessHART.

### Fonte para arquivos de descrição do equipamento


Consulte os dados → 22

### 6.3.4 Gerenciador de equipamento AMS

#### Escopo de função

Programa da Emerson Process Management para operar e configurar medidores através do protocolo HART.

#### Fonte para arquivos de descrição do equipamento


Consulte os dados →  22

### 6.3.5 SIMATIC PDM

#### Escopo de função

O SIMATIC PDM é um programa padronizado, independente de fabricante da Siemens para a operação, configuração, manutenção e diagnóstico de equipamentos de campo inteligentes através do protocolo HART.

#### Fonte para arquivos de descrição do equipamento


Consulte os dados →  22

### 6.3.6 Comunicador de campo 375/475

#### Escopo de função

Terminal portátil industrial da Emerson Process Management para configuração remota e exibição de valores medidos através do protocolo HART.


#### Fonte para arquivos de descrição do equipamento

Consulte os dados →  22

## 7 Integração do sistema

### 7.1 Visão geral dos arquivos de descrição do equipamento

*Dados da versão para o equipamento*

Versão do firmware	01.00.zz	<p>A versão do firmware pode ser encontrada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ na etiqueta de identificação → 9</li> <li>▪ no menu de operação: Diagnostics → Device information → Firmware version</li> </ul> <p>▪  Certifique-se de usar as instruções de operação válidas para o equipamento. As versões de firmware correspondentes para cada uma das instruções de operação podem ser encontradas nas páginas de rosto.</p>
Manufacturer ID	(17) 0x11	Menu de operação: Diagnostics → Device information → Manufacturer ID
Tipo de equipamento	0x11CF	Menu de operação: Expert → Communication → HART info → Device type
Revisão de protocolo HART	7	Menu de operação: Expert → Communication → HART info → HART revision
Revisão do equipamento	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Na etiqueta de identificação → 9</li> <li>▪ Menu de operação: Expert → Communication → HART info → Device revision</li> </ul>

O software adequado do driver do equipamento para as ferramentas operacionais individuais (DD/DTM) pode ser adquirido de diferentes fontes:

- [www.endress.com](http://www.endress.com) --> Downloads --> Media Type: Software --> Software Type: Application Software
- [www.endress.com](http://www.endress.com) --> Products: página individual do produto, por ex. TM371 --> Documents /Manuals / Software: Electronic Data Description (EDD) ou Device Type Manager (DTM).
- Através do DVD (entre em contato com seu Centro de Vendas Endress+Hauser local)


A Endress+Hauser suporta todas as ferramentas operacionais comuns de diferentes fabricantes (p. ex., Emerson Process Management, ABB, Siemens, Yokogawa, Honeywell e muitos outros). As ferramentas de operação FieldCare e Device Care da Endress+Hauser também podem ser obtidas por download ([www.endress.com](http://www.endress.com) --> Downloads --> Media Type: Software --> Application Software) ou pelo meio de armazenamento óptico de dados (DVD) de sua central de vendas Endress+Hauser local.

### 7.2 Variáveis medidas via protocolo HART

Os valores medidos (variáveis do equipamento) são especificados para as variáveis do equipamento como se segue:

Variável dinâmica	Variável do equipamento
Valor Primário (PV)	Temperatura
Valor Secundário (SV)	Temperatura do equipamento
Valor terciário (TV)	Quantidade de autocalibrações
Valor quaternário (QV)	Desvio de calibração

### 7.3 Comandos HART® suportados

 O protocolo HART® habilita a transferência de dados medidos e dados do equipamento entre o HART® mestre e o equipamento de campo. Os HART® mestres, assim como as ferramentas de operação listadas acima, requerem um software driver do equipamento apropriado (DD ou DTM) para estabelecer a troca de dados. A troca de dados é iniciada por comandos.

Há três tipos diferentes de comando.

- **Comandos universais:**

Todos os equipamentos HART® suportam e utilizam os comandos universais. Esses estão associados às seguintes funcionalidades, por exemplo:

- Reconhecimento de equipamentos HART®
- Leitura dos valores medidos digitais

- **Comandos práticos comuns:**

Os comandos práticos comuns oferecem funções que são suportadas e podem ser executadas por muitos, porém não todos os equipamentos.

- **Comandos específicos do equipamento:**

Esses comandos permitem acessar às funções específicas do equipamento que não são padrão HART®. Tais comandos acessam informações individuais do equipamento de campo.

Nº do comando	Designação
<b>Comandos universais</b>	
0, Cmd0	Ler identificador único
1, Cmd001	Ler variável primária
2, Cmd002	Ler a corrente do ciclo e porcentagem da faixa
3, Cmd003	Ler variáveis dinâmicas e corrente do ciclo
6, Cmd006	Gravar endereço de polling
7, Cmd007	Ler configuração do ciclo
8, Cmd008	Ler classificações da variável dinâmica
9, Cmd009	Ler variáveis do equipamento com status
11, Cmd011	Ler identificador único associado com TAG
12, Cmd012	Ler mensagem
13, Cmd013	Ler TAG, descritor, data
14, Cmd014	Ler informações do transdutor da variável primária
15, Cmd015	Ler informações do equipamento
16, Cmd016	Ler número do conjunto final
17, Cmd017	Gravar mensagem
18, Cmd018	Gravar TAG, descritor, data
19, Cmd019	Gravar número do conjunto final
20, Cmd020	Ler TAG longa (TAG de 32 bytes)
21, Cmd021	Ler identificador único associado com TAG longa
22, Cmd022	Gravar TAG longa (TAG de 32 bytes)
38, Cmd038	Redefinir marcador alterado da configuração
48, Cmd048	Ler status adicional do equipamento
<b>Comandos práticos comuns</b>	
33, Cmd033	Ler variáveis do equipamento
34, Cmd034	Gravar valor de amortecimento da variável primária
35, Cmd035	Gravar valores da faixa variável primária



Nº do comando	Designação
40, Cmd040	Entrar/sair do modo de corrente fixa
42, Cmd042	Realizar reset do equipamento
44, Cmd044	Gravar unidades da variável primária
45, Cmd045	Valor atual zero do ciclo de adequação
46, Cmd046	Ganho atual do ciclo de adequação
50, Cmd050	Ler atribuições da variável dinâmica
54, Cmd054	Ler informações da variável do equipamento
59, Cmd059	Gravar número de preâmbulos de resposta
95, Cmd095	Ler as estatísticas de comunicação do equipamento
100, Cmd100	Escrever o código de alarme da variável primária
516, Cmd516	Ler a localização do equipamento
517, Cmd517	Gravar a localização do equipamento
518, Cmd518	Ler a descrição da localização
519, Cmd519	Gravar a descrição da localização
520, Cmd520	Ler a tag da unidade de processo
521, Cmd521	Gravar a tag da unidade de processo
523, Cmd523	Ler a matriz do mapeamento do status condensado
524, Cmd524	Escrever a matriz do mapeamento do status condensado
525, Cmd525	Redefinir a matriz do mapeamento do status condensado
526, Cmd526	Escrever o modo de simulação
527, Cmd527	Simular o bit do status



## 8 Comissionamento

### 8.1 Verificação de função

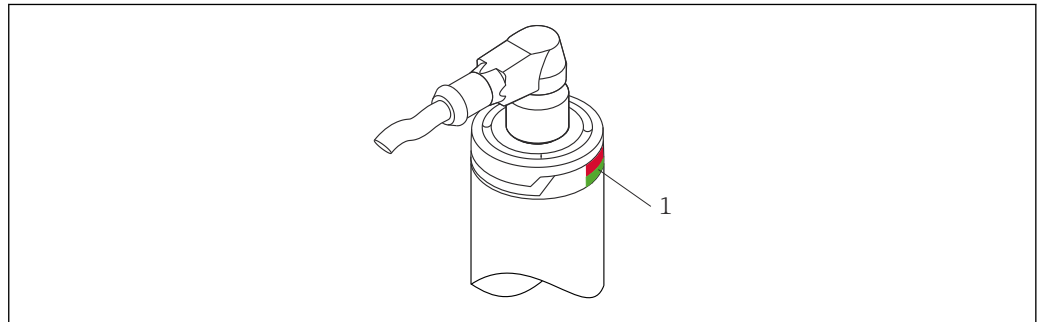
Antes de comissionar o equipamento, certifique-se de que todas as verificações finais foram efetuadas:

- Lista de verificação "Verificação pós-instalação", →  14
- Lista de verificação "Verificação pós-conexão", →  16

### 8.2 Ligar o medidor

Quando as verificações finais forem concluídas com sucesso, ligue a fonte de alimentação. O equipamento executa um número de funções de testes internos após ser ligado. Isso é indicado por uma luz de LED vermelha piscando. O equipamento é operacional após aprox. 10 segundos em modo de operação normal. O LED no equipamento é iluminado em verde.

#### 8.2.1 Elementos do display




A0031589

1 Sinais de LED para a indicação do status do equipamento.

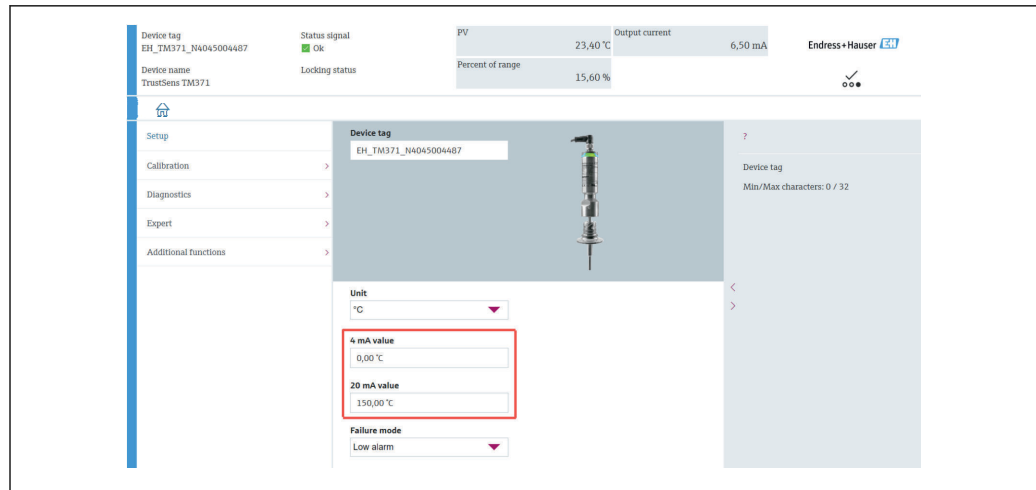
Descrição da função dos diferentes sinais de LED, consulte →  38

### 8.3 Configuração do medidor

Consulte "Menu de operações e descrição de parâmetros" →  69

#### 8.3.1 Definição da faixa de medição

Para configurar a faixa de medição, insira o **valor 4 mA** e o **valor 20 mA**.



A0048542

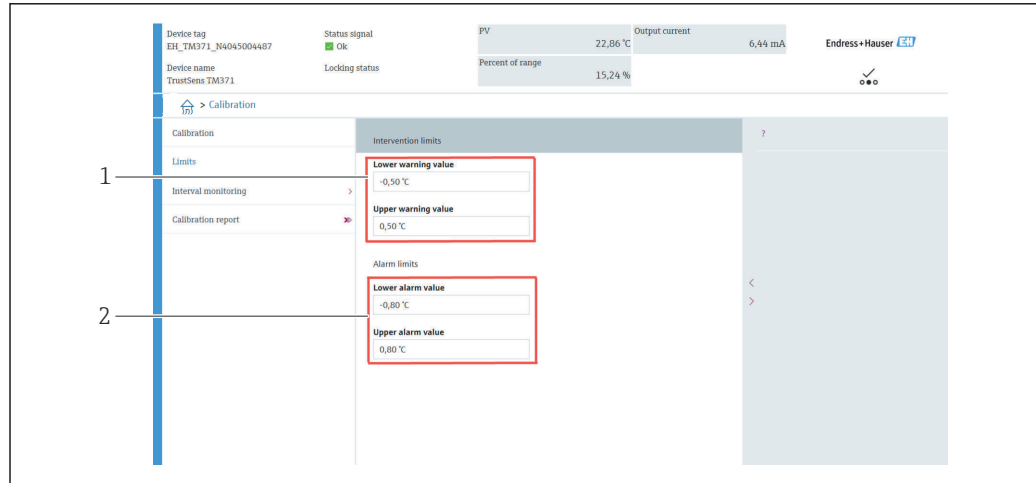
### Navegação

☰ Menu "Setup" → valor 4 mA

☰ Menu "Setup" → valor 20 mA

1. Na janela de entrada do **valor 4 mA**, insira o valor mais baixo de faixa de sua faixa de processo de medição e pressione ENTER para confirmar.
2. Na janela de entrada do **valor 20 mA**, insira o valor mais alto de faixa de sua faixa de processo de medição e pressione ENTER para confirmar.

### 8.3.2 Definição dos limites de aviso para a autocalibração



A0048543

- 1 Valores a serem inseridos para os limites de aviso
- 2 Valores a serem inseridos para os limites de alarme

Use essa função para definir o limite de aviso mais baixo e mais alto. Como resultado de cada autocalibração, o desvio entre o sensor de referência e o sensor Pt100 está sendo determinado. Se esse desvio exceder o limite de aviso definido, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido pelo LED. (Ajustes de fábrica = Aviso - LED vermelho pisca, número de diagnóstico: 144. Status do valor medido = Incerto / Não limitado).

### Navegação

☰ Menu "Calibration" → Limites → Limites de intervenção

1. Na janela de entrada **Lower warning value**, insira o limite de aviso mais baixo para o desvio da autocalibração e pressione ENTER para confirmar.

- Na janela de entrada **Upper warning value**, insira o limite de aviso mais alto para o desvio da autocalibração e pressione ENTER para confirmar.

### 8.3.3 Definição dos limites de alarme para a autocalibração

Use essa função para definir o limite de alarme mais alto e mais baixo. Como resultado de cada autocalibração, o desvio entre o sensor de referência e o sensor Pt100 está sendo determinado. Se esse desvio exceder o limite de alarme definido, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido pelo LED. (Ajustes de fábrica = Aviso - LED vermelho pisca, número de diagnóstico: 143. Status do valor medido = Incerto / Não limitado)

#### Navegação

Menu "Calibration" → Limits → Alarm limits

- Na janela de entrada **Lower alarm value**, insira o limite de alarme mais baixo para o desvio da autocalibração e pressione ENTER para confirmar.
- Na janela de entrada **Upper alarm value**, insira o limite de aviso mais alto para o desvio da autocalibração e pressione ENTER para confirmar.

## 8.4 Criação do relatório de calibração

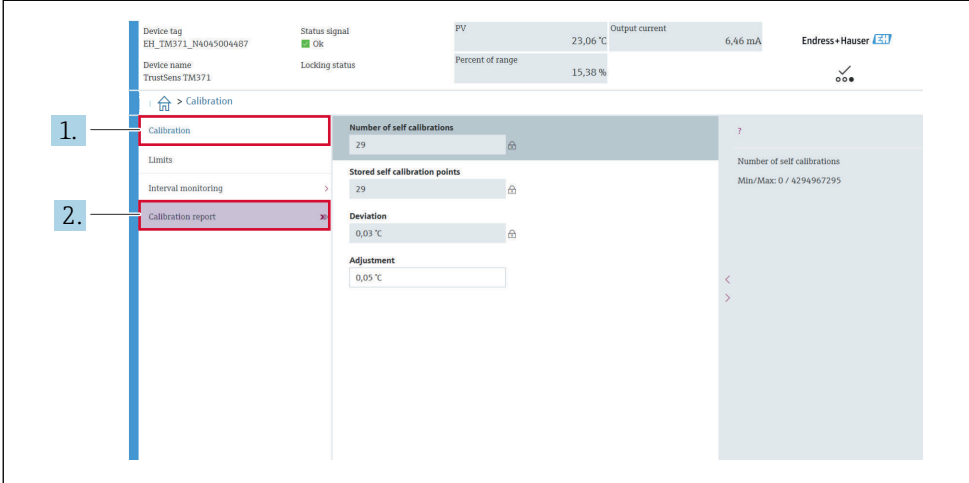
O assistente de "relatório calibração" guia-o sistematicamente pelo processo para a criação de um relatório de calibração para um ponto de calibração pré-selecionado.

#### Navegação

Menu "Calibration" → Calibration report

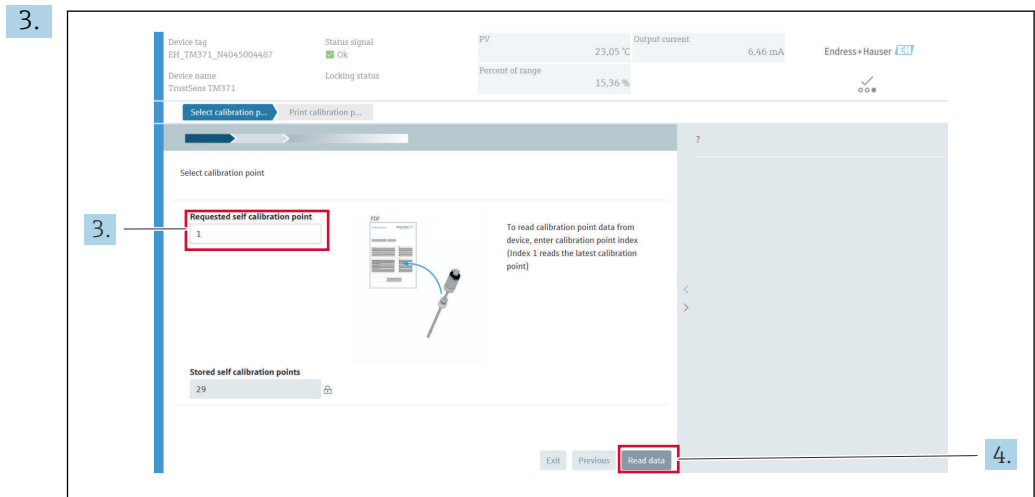
- Pelo menos um ponto armazenado de autocalibração deve estar no equipamento para iniciar o assistente online.

#### Configuração e criação e um relatório de calibração

- 

Pressione CALIBRATION para entrar no menu de calibração.

- Pressione CALIBRATION REPORT para abrir o assistente de calibração.

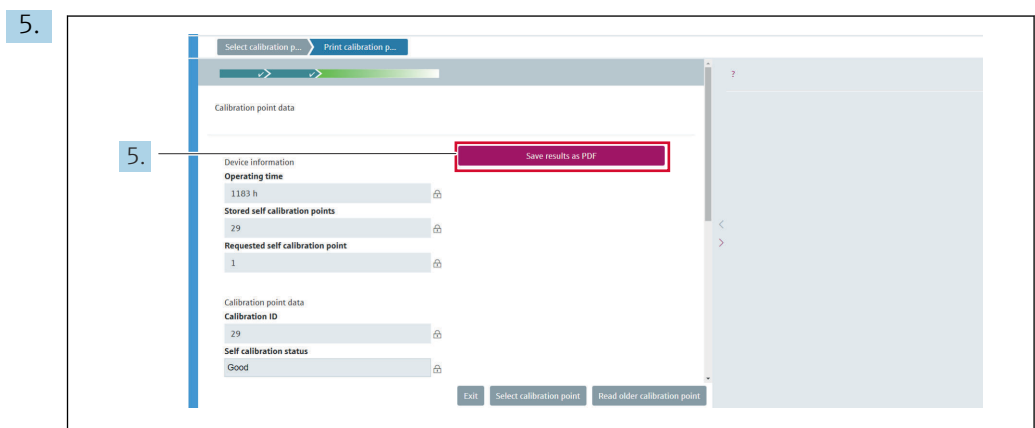


A0048545

Para ler os dados do ponto de calibração do equipamento, insira o índice do ponto de calibração. O índice 1 lê o último ponto de calibração.

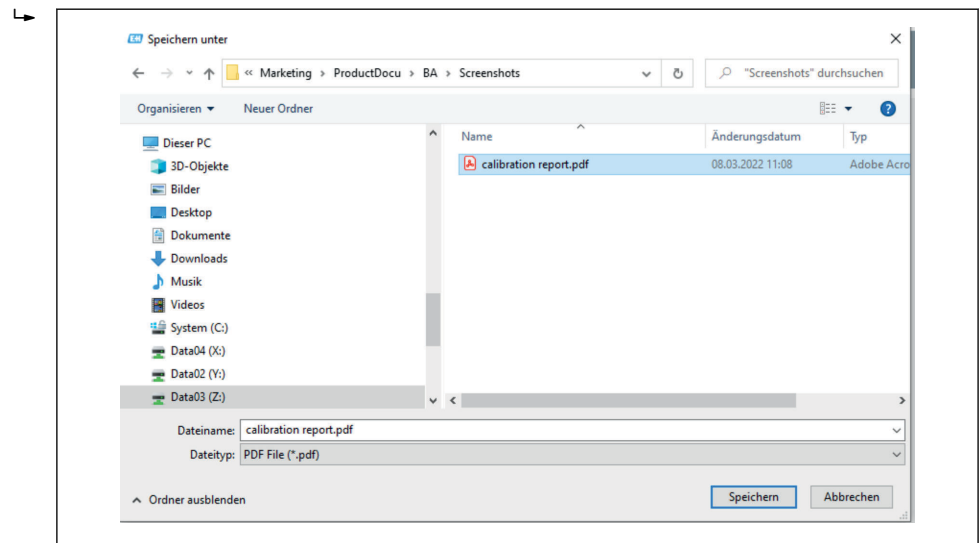
4. Pressione READ DATA para confirmar.

↳ Uma visão geral da informação do equipamento e dados do ponto de calibração aparecem. Consulte a tabela abaixo para informações detalhadas.



A0048546

Pressione SAVE RESULTS AS PDF para confirmar.



A0048547

Sua janela de exploração de sistema do arquivo aparece. Você é questionado sobre salvar o relatório de calibração como um arquivo PDF.

6. Insira um nome de arquivo para o relatório de calibração e selecione um local de memória em seu sistema de arquivos.
  - ↳ O relatório de calibração apenas é salvo em seus sistemas de arquivos.
7. Pressione tanto EXIT para finalizar o assistente de relatório de calibração, pressione SELECT CALIBRATION POINT para selecionar um outro ponto de autocalibração armazenado ou pressione READ OLDER CALIBRATION POINT para alternar para pontos de autocalibração anteriores.

A criação de um relatório de autocalibração é finalizado. O arquivo PDF salvo pode ser aberto para leitura ou para imprimir o relatório de calibração.

#### Dados relevantes de autocalibração para criação de um relatório

Informações do equipamento	
Tempo em operação	Use essa função para exibir a contagem total de horas quando o equipamento foi energizado.
Pontos de autocalibração armazenados	Exibe a quantidade de todos os pontos de autocalibração armazenados. Esse equipamento é capaz de armazenar 350 pontos de autocalibração. Assim que a memória atingir seu limite, o ponto de autocalibração mais antigo será sobrescrito.
Ponto de autocalibração solicitado	Insira o número do ponto de autocalibração solicitado. O último ponto de autocalibração sempre tem o número "1".
Dados do ponto de calibração	
ID de calibração	Use esse número para identificar um ponto de autocalibração. Cada número é único e não é editável.
Status de autocalibração	Essa função exibe a validade dos dados do ponto de autocalibração.
Horas em operação	Essa função exibe o valor do contador do tempo de operação do ponto de autocalibração exibido.
Valor medido da temperatura	Essa função exibe o valor de temperatura Pt100 medido no momento específico da autocalibração.
Desvio	Essa função exibe o desvio de autocalibração Pt100 medido a partir da temperatura de referência. O desvio é calculado, como segue: Desvio de autocalibração = temperatura de referência - valor de temperatura Pt100 medido + ajuste
Ajuste	Essa função exibe o valor de ajuste adicionado ao valor Pt100 medido. Isso influencia o desvio da autocalibração. → 75 Novo ajuste = Ajuste - desvio do último ponto de autocalibração
Incerteza de medição	Essa função exibe a incerteza de medição máxima na temperatura de autocalibração.
Valor mais baixo de alarme	Essa função exibe o valor-limite mais baixo de alarme definido. → 76
Valor de alarme superior	Essa função exibe o valor-limite mais alto de alarme definido. → 76
Contador de reinício do equipamento	Exibe as reinicializações do equipamento entre agora e quando a autocalibração foi executada.

## 8.5 Proteção das configurações contra acesso não autorizado

Use essa função para proteger o equipamento de alterações não-desejadas.

### Navegação

☰ Menu Expert → Sistema → Administração → Definir código de proteção de gravação do equipamento

Se o código for programado no firmware do equipamento, está salvo no equipamento e a ferramenta de operação exibe o valor 0, de modo que o código de proteção de escrita não é abertamente exibido para visualização.

Entrada do usuário: 0 a 9 999

Padrão de fábrica: 0 = proteção da escrita não está ativa.

Para ativar a proteção de escrita, passe pelas seguintes etapas:

1. Defina a proteção de escrita no parâmetro **Enter access code**.
2. Insira um código que não corresponda àquele definido na etapa 1.
  - ↳ O equipamento está agora com a escrita protegida.

Desative a proteção da escrita

- ▶ Insira o código definido no parâmetro **Enter access code**.
  - ↳ O equipamento agora não está com a escrita protegida.

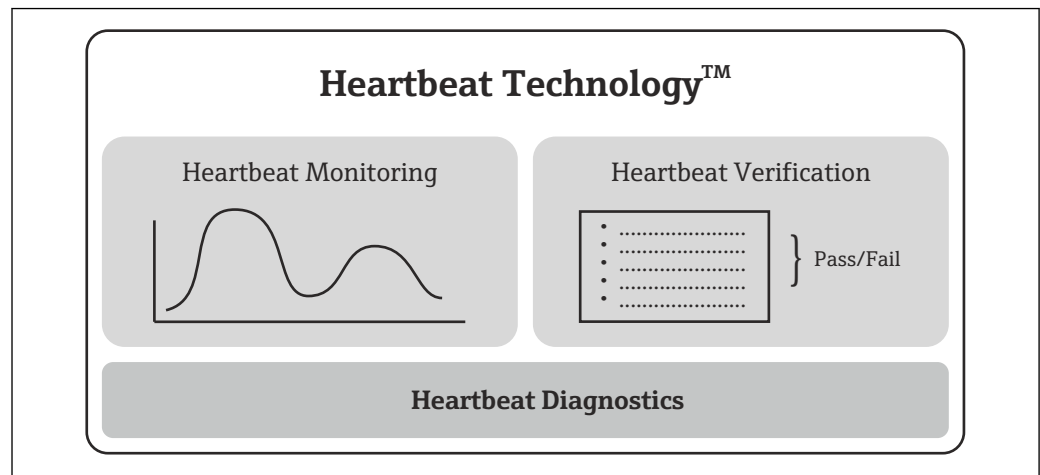
**i** Se o código de proteção de escrita foi esquecido, pode ser deletado ou sobrescrito pela organização de manutenção.

## 8.6 Configurações avançadas

A seção contém uma descrição dos parâmetros adicionais e dados técnicos que estão disponíveis com os pacotes de aplicação **Heartbeat Verification** e **Heartbeat Monitoring**.

### 8.6.1 Módulos Heartbeat Technology

Visão geral



A0020035

**9** Módulos Heartbeat Technology

**i** Os módulos estão disponíveis em todas as versões do equipamento. A funcionalidade Heartbeat Technology está disponível com o software driver do equipamento revisado (DTM, versão 1.11.zz e superior).

#### Descrição resumida dos módulos

*Diagnósticos Heartbeat*

*Função*

- Automonitoramento contínuo do equipamento.
- A saída de mensagens de diagnóstico para
  - um display local, opcional
  - um sistema de gerenciamento de ativos (por exemplo, FieldCare/DeviceCare)
  - um sistema de automação (por ex.: PLC)

### *Vantagens*

- As informações de condição do equipamento estão disponíveis imediatamente e são processadas a tempo.
- Os sinais de status são classificados de acordo com a recomendação VDI/VDE 2650 e NAMUR NE 107 e contêm informações sobre a causa do erro e ação corretiva.

### *Descrição detalhada*

→  31

### *Verificação Heartbeat*

#### *Funcionalidade do equipamento verificada por demanda*

- Verificação do funcionamento correto do medidor dentro das especificações.
- O resultado da verificação fornece informações sobre a condição do equipamento: "Passed" (Passou) ou "Failed" (Falha).
- Os resultados são documentados em um relatório de verificação.
- O relatório gerado automaticamente suporta a obrigação de demonstrar conformidade com regulamentos, leis e normas internas e externas.
- A verificação é possível sem interromper o processo.

### *Vantagens*

- Nenhuma presença no local é necessária para usar a função.
- O DTM <sup>1)</sup> aciona a verificação no equipamento e interpreta os resultados. Nenhum conhecimento específico é exigido por parte do usuário.
- O relatório de verificação pode ser usado para comprovar medidas de qualidade para terceiros.
- **Heartbeat Verification** pode substituir outras tarefas de manutenção (por exemplo, verificação periódica) ou estender os intervalos de teste.

### *Descrição detalhada*

→  32

### *Monitoramento Heartbeat*

#### *Função*

As informações de calibração são registradas além dos parâmetros de verificação. 350 pontos de calibração são salvos no equipamento (memória FIFO).

### *Vantagens*



- Detecção antecipada de mudanças (tendências) para garantir a disponibilidade da fábrica e a qualidade do produto.
- Uso de informações para o planejamento proativo de medidas (por exemplo, manutenção).

### *Descrição detalhada*

→  35

## **8.6.2 Diagnósticos Heartbeat**

As mensagens de diagnóstico do equipamento, assim como as medidas de correção, são exibidas na ferramenta de operação (FieldCare/DeviceCare).

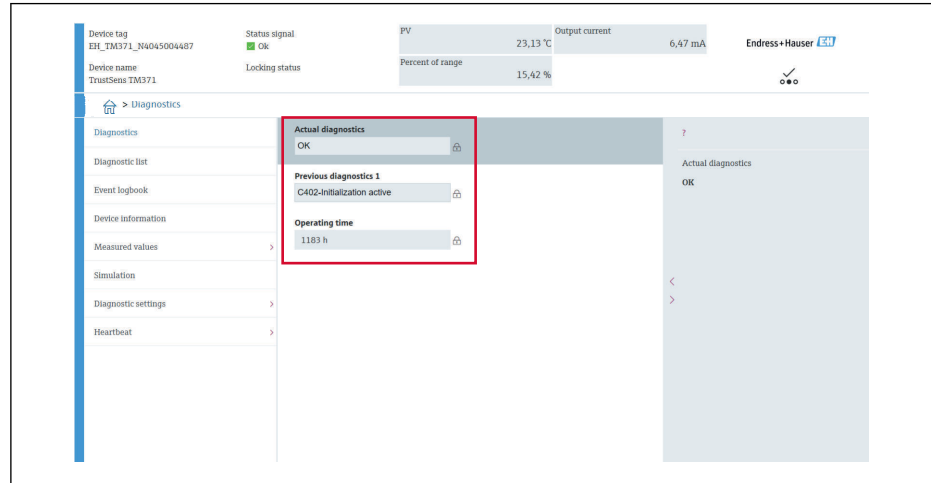
 Para informações sobre como usar as mensagens de diagnóstico, consulte a seção "Diagnóstico e localização de falhas". →  37

---

1) DTM: Device Type Manager; controla a operação do equipamento através do DeviceCare, FieldCare, PACTware ou um sistema de controle baseado em DTM.

### Mensagem de diagnóstico na ferramenta de operação


1. Navegue para o menu "Diagnostics".
  - ↳ O evento de diagnóstico, assim o texto do evento, é exibido no parâmetro **Actual diagnostics**.
2. Na área de exibição, passe o cursor sobre o parâmetro "Actual diagnostics".
  - ↳



### 8.6.3 Verificação Heartbeat

#### Relatório de verificação

*Criação do relatório de verificação usando o assistente*

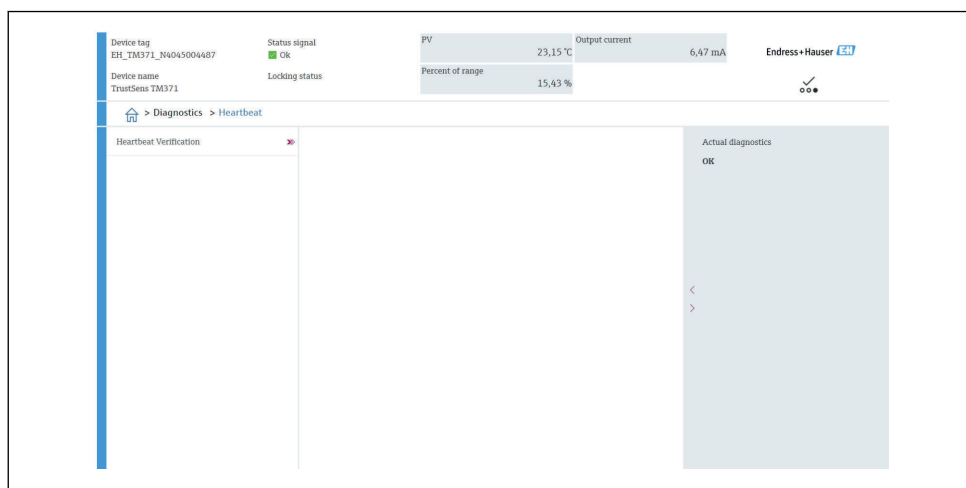
-  O assistente para criar um relatório de verificação está disponível apenas se o equipamento for operado via FieldCare, DeviceCare, PACTware ou um sistema de controle baseado em DTM.

#### Navegação



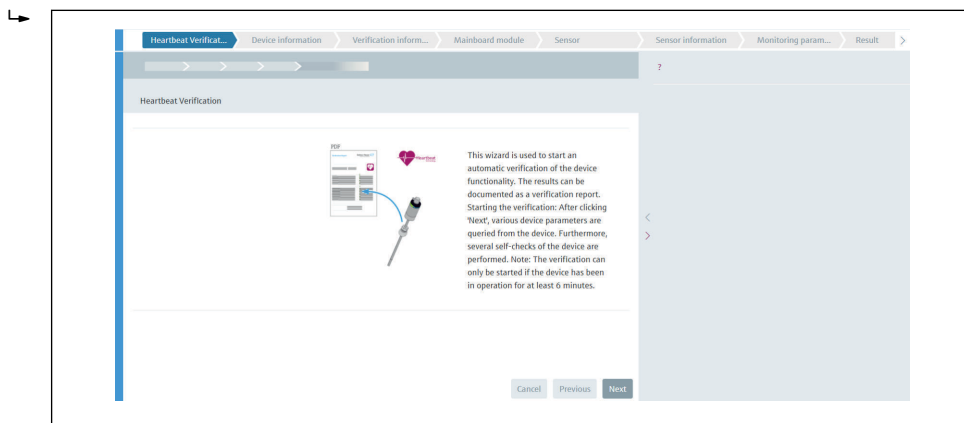
☰ Menu "Diagnostics → Heartbeat" → Heartbeat Verification

1.



A0048551

Pressione o botão **Heartbeat Verification**.



A0048551

O assistente guiado pelo usuário aparece.

2. Siga as instruções dadas pelo assistente.

↳ O assistente lhe conduz por todo o processo de geração do relatório de verificação. O relatório de verificação pode ser salvo nos formatos PDF ou XML.

**i** O equipamento deve estar em operação há pelo menos 6 minutos antes que a verificação seja realizada.

#### Conteúdo do relatório de verificação

O relatório de verificação contém os resultados dos objetos de teste: **Passou** ou **Falha** é indicado como resultado.

*Relatório de verificação: informações gerais*


Parâmetro	Descrição/comentários
<b>Informações do equipamento</b>	
Operador do sistema	Nome do operador do sistema; é definido quando o relatório de verificação é criado.
Localização	Localização do equipamento na fábrica: é definida quando o relatório de verificação é criado.
Etiqueta do equipamento	Nome exclusivo para o ponto de medição para que ele possa ser identificado rapidamente na fábrica. É definido quando comissionando o equipamento.
Nome do equipamento	Exibe o nome do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação. Ele não pode ser alterado.
Número de série	Exibe o número de série do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação. Ele não pode ser alterado.
Código de pedido	Exibe o código de pedido do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação. Ele não pode ser alterado.
Versão do firmware	Exibe a versão do firmware do equipamento instalado. Ele não pode ser alterado.
<b>Informações da Verificação</b>	
Tempo em operação	Indica há quanto tempo o equipamento está em operação até agora.
Data/hora	Exibe o horário atual do sistema computadorizado.
Comentários	Permite que o usuário insira comentários opcionais, que aparecem no relatório de verificação.
<b>Resultados da verificação</b>	
O resultado do teste para todos os objetos de teste é dado nas páginas subsequentes. Os seguintes resultados são possíveis:	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <input checked="" type="checkbox"/>: Passou</li> <li>▪ <input type="checkbox"/>: Falha</li> </ul>

*Critérios de verificação para os objetos de teste*

Objeto de teste	Critério de verificação
<b>Módulo da placa principal</b>	
Componentes eletrônicos	Verifica o funcionamento correto dos componentes eletrônicos.
Conteúdo da memória	Verifica o funcionamento correto da memória de dados.
Tensão de alimentação	Verifica a faixa de fonte de alimentação permitida.
Temperatura dos componentes eletrônicos	Verifica a faixa de temperatura dos componentes eletrônicos permitida ou a faixa de temperatura do equipamento permitida.

Objeto de teste	Critério de verificação
<b>Módulo do sensor</b>	
Sensor	Verifica que o sensor está funcionando conforme as especificações.
Temperatura de referência	Verifica que o sensor de referência está funcionando conforme as especificações.
Aviso de limite de desvio do sensor excedido	Verifica se os limites configurados de aviso foram excedidos.
Alarme de limite de desvio do sensor excedido	Verifica se os limites configurados de alarme foram excedidos.
<b>Informações do sensor</b>	
Quantidade de autocalibrações	Exibe todas as autocalibrações executadas até agora. Esse valor não pode ser redefinido.
Desvio	Exibe o desvio do valor medido em relação à temperatura de referência.
Ajuste da medição	Exibe o ajuste do desvio de calibração.
<b>Parâmetros de monitoramento</b>	
Temperatura mín. do equipamento:	Exibe a temperatura mínima medida dos componentes eletrônicos no passado (indicador de pico).
Temperatura máx. do equipamento:	Exibe a temperatura máxima medida dos componentes eletrônicos no passado (indicador de pico).
Valor mín. do sensor:	Exibe a temperatura mínima medida no passado na entrada do sensor (indicador de pico).
Valor máx. do sensor:	Exibe a temperatura máxima medida no passado na entrada do sensor (indicador de pico).

#### Resumo dos resultados

<b>Resultados gerais</b>	Exibe o resultado geral da verificação. O relatório de verificação pode ser salvo nos formatos PDF ou XML. Para salvar o relatório, clique em <b>Save results as PDF</b> ou no botão <b>Save results as XML</b> .  Caso a verificação falhe, tente novamente ou entre em contato com o serviço de manutenção.
--------------------------	---

### 8.6.4 Monitoramento Heartbeat

As informações de calibração são registradas além dos parâmetros de verificação.

Variável HART	Saída	Unidade
PV	Temperatura	°C/°F
SV	Temperatura do equipamento	°C/°F
TV	Contador de calibração	-
QV	Desvio de calibração	°C/°F

#### As informações de monitoramento podem ser lidas e analisadas do seguinte modo:


Um controlador de alto nível é configurado de maneira que os desvios na calibração e o contador de calibração sejam salvos quando o contador de calibração mudar. Esse tipo de função é suportado pelos gerenciadores de dados avançados da Endress+Hauser, como por exemplo o Memograph M RSG45. A tabela a seguir oferece uma amostra da visão geral da análise de monitoramento usando o software de gerenciamento de dados de campo MS20:

Carimbo de horário	Nome do equipamento	Categoria	Texto
25.07.2018	TrustSens 1 (exemplo)	Autocalibração	EH_TM371_M7041504487: autocalibração (ID=183) Número de série: M7041504487 Nome do equipamento: iTHERM TM371/372 Tempo de operação: 1626 h Temperatura de referência: 118,67 °C Valor de temperatura medido: 118,68 °C Desvio: 0,01 °C Incerteza de medição (k=2): 0,35 °C Desvio máx. permitido: -0,80 / +0,80 °C Avaliação
...	...	...	...

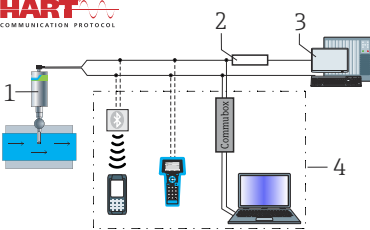
## 9 Diagnóstico e localização de falhas

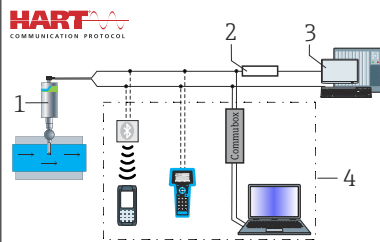
### 9.1 Localização de falhas

Sempre inicie uma localização de falhas com as checklists abaixo se ocorrerem falhas após inicialização ou durante a operação. Isso o leva diretamente (através de várias solicitações) à causa do problema e às medidas corretivas apropriadas.

**i** Devido a seu design, o equipamento não pode ser consertado. Contudo, é possível enviar o equipamento para exame. Consulte as informações na seção "Devolução".  
→  44

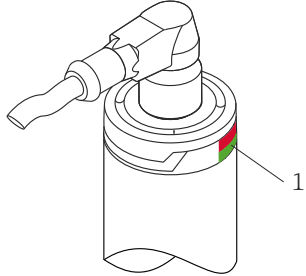
#### Erros gerais

Problema	Possível causa	Solução
Equipamento não está respondendo.	A faixa da fonte de alimentação não corresponde àquela especificada na etiqueta de identificação.	Aplique a tensão correta, consulte a etiqueta de identificação.
	O conector M12 não está conectado corretamente, ligação elétrica do cabo incorreta.	Verifique a ligação elétrica.
Corrente de saída < 3,6 mA	O equipamento está com defeito.	Substitua o equipamento.
A comunicação HART não está funcionando.	O resistor de comunicação está ausente ou está instalado incorretamente.	Instale o resistor de comunicação (250 $\Omega$ ) corretamente.  <small>A0032326</small>
	O Commubox não está adequadamente conectado.	Conecte o Commubox corretamente.



- 1 Sensor de temperatura compacto TrustSens
- 2 Resistor de comunicação HART®,  $R = \geq 250 \Omega$
- 3 PLC/DCS
- 4 Exemplos de configuração: FieldCare com Commubox, comunicador portátil HART® e através do Field Xpert SFX350/370





## 9.2 Informações de diagnóstico através de LEDs

Posição	LEDs	Descrição da função
 <p>1 LED para a indicação do status do equipamento</p>	LED verde (gn) está iluminado	A fonte de alimentação está correta. O equipamento está operacional e os valores limites ajustados são atendidos.
	LED verde (gn) está piscando	Com uma frequência de 1 Hz: autocalibração sendo realizada no momento. Com uma frequência de 5 Hz por 5 s.: a autocalibração terminou e é válida, todos os critérios do processo estão dentro das especificações. Dados de calibração armazenados.
	LED vermelho (rd) e verde (gn) estão piscando alternadamente	O processo de autocalibração terminou mais não é válido, violação dos critérios de processos necessários. Dados de calibração não armazenados.
	LED vermelho (rd) está piscando	Presença de um evento de diagnóstico: "Aviso (Warning)"
	LED vermelho (rd) está iluminado	Presença de um evento de diagnóstico: "Alarme (Alarm)"

## 9.3 Informações de diagnóstico

**i** O sinal de status e comportamento de diagnóstico podem ser configurados manualmente.

*Sinal de status - Informações digitais disponíveis através da comunicação HART®*

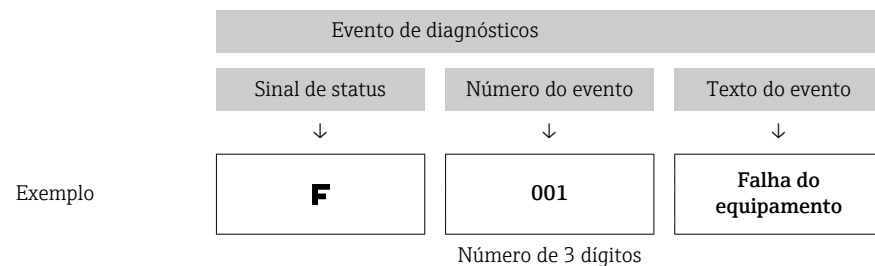
Letra/símbolo	Sinal de status	Significado do sinal de status <sup>1)</sup>
<b>F</b> 	Falha	O equipamento ou sua periferia se comporta de maneira que o valor medido não é mais válido. Isso inclui falhas que são causadas pelo processo sendo medido, mas têm impacto na capacidade de realizar uma medição, por ex. "sem sinal de processo" detectado.
<b>C</b> 	Verificação da função	O equipamento está intencionalmente em manutenção, sendo configurado, parametrizado ou está em modo de simulação. Uma situação existe em que o sinal de saída não representa o valor do processo e, portanto, não é válido.
<b>S</b> 	Fora da especificação	O equipamento está operando fora de suas especificações técnicas ou as funções de diagnóstico internas indicam que as condições atuais do processo aumentam a incerteza da medição (ou seja, durante inicialização da fábrica ou processos de limpeza).
<b>M</b> 	Manutenção necessária	Desvio da operação normal, o equipamento ainda está funcionando, mas deve ser submetido à manutenção em breve para garantir a operação continuada, por ex. incrustação, corrosão, impossibilidade de ajuste do ponto zero ou memória para armazenamento de dados quase cheia.

1) Válido para os mapeamentos padrão aos números de diagnóstico

*Comportamento de diagnóstico - informações analógicas através da saída em corrente e LED*

Comportamento de diagnóstico	Significado do comportamento
<b>Alarme</b>	A medição é interrompida. Os dados medidos são sobretudo inválidos e a corrente de falha configurada é definida. É gerada uma mensagem de diagnóstico.
<b>Aviso</b>	Geralmente, o equipamento continua a medir. É gerada uma mensagem de diagnóstico.
<b>Desativado</b>	O evento de diagnóstico é completamente suprimido mesmo se o equipamento não estiver funcionando corretamente.

*Evento de diagnóstico e texto de evento*



A falha pode ser identificada por meio do evento de diagnósticos. O texto de evento auxilia oferecendo informações sobre o erro.







































## 9.4 Visão geral dos eventos de diagnóstico

Os eventos de diagnóstico são atribuídos a um número de diagnóstico específico e um sinal de status. O usuário pode modificar essa atribuição para certos eventos de diagnóstico.



















*Exemplo:*

Exemplo de configuração	Número de diagnóstico	Ajuste de parâmetro		Comportamento do equipamento			
		Sinal de status	Comportamento de diagnóstico (ajustes)	Sinal de status (saída através de protocolo HART®)	Saída em corrente	PV, status	LED
Configuração padrão	143	S	Aviso	S	Valor medido	Valor medido, INCERTO	Piscando em vermelho
Configuração manual: o sinal de status S é trocado para F	143	F	Aviso	F	Valor medido	Valor medido, INCERTO	Piscando em vermelho
Configuração manual: o comportamento de diagnóstico <b>Aviso</b> é trocado para <b>Alarme</b>	143	S	Alarme	S	Corrente configurada com falha	Valor medido, BAD	Vermelho aceso
Configuração manual : <b>Aviso (Warning)</b> é trocado para <b>Desativado (Disabled)</b>	143	S <sup>1)</sup>	Disabled	- <sup>2)</sup>	Último valor medido válido <sup>3)</sup>	Último valor válido medido, BOM	Verde aceso

- 1) A configuração não é relevante.
- 2) O sinal de status não é indicado.
- 3) Se não houver valor medido válido, é definido para a corrente de falha

Número de diagnóstico	Prioridade	Texto curto	Solução	Sinal de status (padrão de fábrica)		Comportamento de diagnóstico da fábrica	
					Configuráveis <sup>1)</sup>		Configuráveis <sup>2)</sup>
Diagnóstico							
					Não configurável		Não configurável
001	1	Falha de equipamento	1. Reinicie o equipamento. 2. Substitua os componentes eletrônicos.	F		Alarme	
004	2	Sensor com falha	Substitua o equipamento.	F		Alarme	
047	22	Limite do sensor atingido	1. Verifique o sensor. 2. Verifique as condições de processo.	S		Aviso	
105	26	Intervalo de calibração manual expirado	1. Faça a calibração e redefina o intervalo de calibração. 2. Desligue o contador de calibração	M		Aviso	
143	21	Limite de alarme de desvio do sensor excedido	1. Verifique os limites de alarme da autocalibração. 2. Verifique o valor do ajuste. 3. Substitua o equipamento	S		Aviso	
144	27	Limite de alarme de desvio do sensor excedido	1. Verifique os limites de aviso da autocalibração. 2. Verifique o valor do ajuste. 3. Substitua o equipamento	M		Aviso	
221	29	Sensor de referência com defeito <sup>3)</sup>	Substitua o equipamento.	M		Aviso	
401	15	Redefinição de fábrica ativa	A redefinição de fábrica está em andamento, aguarde.	C		Aviso	
402	16	Inicialização ativa	Inicialização em progresso, aguarde.	C		Aviso	
410	3	Transferência de dados falhou	1. Verifique a conexão. 2. Repita a transferência de dados.	F		Alarme	
411	17	Upload /download ativo	Upload/download em andamento, aguarde.	C		Aviso	
435	5	Linearização com erro	Verifique a linearização.	F		Alarme	
437	4	Configuração incompatível	Execute a reinicialização de fábrica.	F		Alarme	
438	30	Configuração de dados diferente	1. Verifique o arquivo do conjunto de dados. 2. Verifique a parametrização do equipamento. 3. Faça download da parametrização do novo equipamento.	M		Aviso	
485	18	Sensor ativo de simulação variável de processo	Desative a simulação.	C		Aviso	
491	19	Simulação de saída - simulação de corrente	Desative a simulação.	C		Aviso	
495	20	Simulação de evento de diagnóstico ativa	Desative a simulação.	C		Aviso	



Número de diagnóstico	Prioridade	Texto curto	Solução	Sinal de status (padrão de fábrica)	Configuráveis <sup>1)</sup>		Comportamento de diagnóstico da fábrica	Configuráveis <sup>2)</sup>	
									
					Não configurável				
501	6	Erro de ligação elétrica <sup>4)</sup>	Verifique a ligação elétrica.	F			Alarme		
531	6	Falta ajuste de fábrica	1. Contate a manutenção. 2. Substitua o equipamento.	F			Alarme		
	8	Falta ajuste de fábrica - sensor							
	9	Falta ajuste de fábrica - sensor de referência							
	10	Falta ajuste de fábrica - saída de corrente							
537	11	Configurações	1. Verifique as configurações do equipamento 2. Faça o upload e o download das novas configurações	F			Alarme		
	12	Configuração - sensor	1. Verifique a configuração do sensor. 2. Verifique as configurações do equipamento.						
	13	Configuração - sensor de referência							
	14	Configuração - saída de corrente	1. Verifique a aplicação 2. Verifique a parametrização da saída em corrente						
801	23	Fonte de alimentação muito baixa	Aumente a fonte de alimentação.	S			Alarme		
825	24	Temperatura de operação	1. Verifique a temperatura ambiente. 2. Verifique a temperatura do processo.	S			Aviso		
844	25	Valor do processo fora da especificação	1. Verifique o valor do processo. 2. Verifique a aplicação. 3. Verifique o sensor.	S			Aviso		
905	28	Intervalo de autocalibração expirado	1. Inicie a autocalibração. 2. Desative o monitoramento do intervalo de autocalibração. 3. Substitua o equipamento	M			Aviso		


1) F, C, S, M, N podem ser configurados

2) "Alarme", "Aviso" e "Desativado" podem ser configurados


3) Sensor de referência com defeito se a faixa de temperatura de -45 para +200 °C (-49 para +392 °F) for excedida. A medição da temperatura continua, mas a autocalibração fica permanentemente desativada.

4) Principal causa de erros: modem CDI e loop estão conectados simultaneamente, baseados na conexão errada (apenas CDI modem ou loop) ou conector do cabo com defeito.

## 9.5 Lista de diagnóstico

Se mais que três eventos de diagnóstico ocorrerem simultaneamente, apenas as mensagens com maior prioridade são mostradas na **Lista de diagnóstico**. →  79 Um elemento característico da prioridade de exibição é o sinal de status na seguinte ordem: F, C, S, M. Se houver diversos eventos de diagnóstico com o mesmo sinal de status, os valores de prioridade da tabela acima são usados para ordenar os eventos de diagnóstico, por ex.: F001 aparece primeiro, F501 aparece em segundo e S047 aparece por último.

## 9.6 Registro de eventos

Eventos de diagnóstico que não estão mais pendentes são mostrados no submenu **Event logbook**. →  80

## 9.7 Histórico de firmware

### Histórico de revisão

A versão firmware (FW) na etiqueta de identificação e nas Instruções de operação indica o lançamento do equipamento: XX.YY.ZZ (exemplo, 01.02.01).

XX Alterar para a versão principal. Não é mais compatível. Mudanças no equipamento e Instruções de Operação.

YY Mudança nas funções e operação. Compatível. Mudanças nas Instruções de Operação.

ZZ Correção de erros. Sem mudanças para as Instruções de operação.

Data	Versão do firmware	Modificações	Documentação
09/17	01.00.zz	Firmware original	BA01581T/09

## 10 Manutenção

Em geral, nenhuma manutenção específica é necessária para esse equipamento.

### 10.1 Limpeza

O sensor deve ser limpo conforme exigido. A limpeza pode ser feita também durante a instalação do equipamento (por ex., Limpeza Local CIP / Esterilização Local SIP). Ao limpar o equipamento, deve-se tomar cuidado para garantir que não seja danificado.

O invólucro é resistente a agentes de limpeza comuns para a área externa. Passou no teste Ecolab.

## 11 Reparo

Devido a seu design, o equipamento não pode ser consertado.

### 11.1 Peças de reposição

As peças de reposição atualmente disponíveis para o seu produto podem ser encontradas online em: [http://www.products.endress.com/spareparts\\_consumables](http://www.products.endress.com/spareparts_consumables). Ao adquirir peças de reposição, mencione o número de série do equipamento!

Tipo	Número de pedido
Conector de rosca G1/2 1.4435	60022519
Kit de peça de reposição, parafuso de pressão TK40 G1/4 d6	71215757
Kit de peça de reposição, parafuso de pressão TK40 G1/2 d6	71217633
Adaptador soldado G3/4, d=50, 316L, 3.1	52018765
Adaptador soldado G3/4, d=29, 316L, 3.1	52028295
Adaptador soldado metal com metal G1/2	60021387
Adaptador soldado M12x1,5 316L&1.4435	71405560
O-ring 14,9x2,7 VMQ, FDA, 5 peças	52021717
Adaptador soldado G3/4, d=55, 316L	52001052
Adaptador soldado G3/4, 316L, 3.1	52011897
O-ring 21,89x2,62 VMQ, FDA, 5 pçs.	52014473
Adaptador soldado G1, d=60, 316L	52001051
Adaptador soldado G1, d=60, 316L, 3.1	52011896
Adaptador soldado G1, d=53, 316L, 3.1	71093129
O-ring 28,17x3,53 VMQ, FDA, 5 pçs.	52014472
Adaptador para conexão Ingold	60017887
Conjunto de O-rings para conexão Ingold	60018911
Tampa aderente flexível TPE amarelo	71275424
Conexão ajustável iTHERM TK40	TK40-
Kit de peças de reposição, vedação TK40	XPT0001-
Poço para termoelemento iTHERM TT411	TT411-

### 11.2 Devolução

As especificações para devolução segura do equipamento podem variar, dependendo do tipo do equipamento e legislação nacional.

1. Consulte a página na web para informações:  
<http://www.endress.com/support/return-material>  
↳ Selecione a região.
2. Devolva o equipamento caso sejam necessários reparos ou calibração de fábrica ou caso o equipamento errado tenha sido solicitado ou entregue.

### 11.3 Descarte

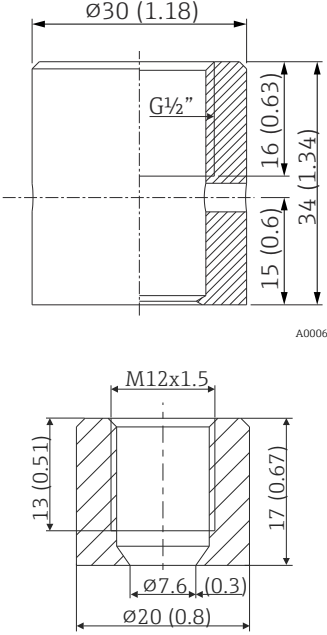
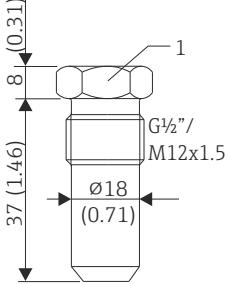
O equipamento contém componentes eletrônicos e, portanto, deve ser descartado como resíduos eletrônicos. Preste atenção especial às regulamentações locais de descarte de seu país. Separe os diferentes componentes conforme a consistência dos materiais.

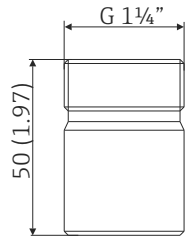
## 12 Acessórios

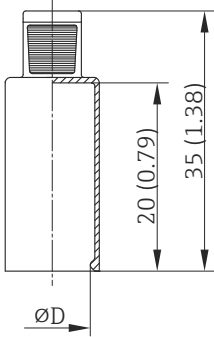
Vários acessórios, que podem ser solicitados com o equipamento ou posteriormente da Endress+Hauser, estão disponíveis para o equipamento. Informações detalhadas sobre o código de pedido em questão estão disponíveis em seu centro de vendas local Endress+Hauser ou na página do produto do site da Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com).

### 12.1 Acessórios específicos do equipamento


Acessórios específicos do equipamento

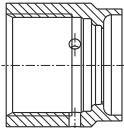
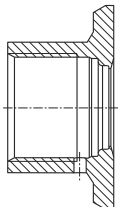
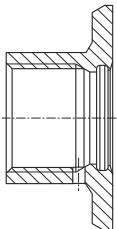
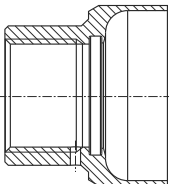
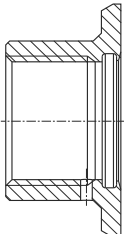
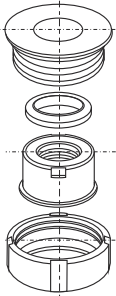
Acessórios	Descrição
<p>Reforço da solda com vedação cônica (metal - metal)</p>  <p style="text-align: right;">A0006621</p> <p style="text-align: right;">A0018236</p>	<p>Reforço da solda para G<math>\frac{1}{2}</math>" e rosca M12x1,5 Vedação de metal; cônica Material das partes úmidas: 316L/1.4435 Pressão máx. do processo 16 bar (232 PSI)</p> <p><b>Número de pedido:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 71424800 (G<math>\frac{1}{2}</math>" )</li> <li>■ 71405560 (M12x1,5)</li> </ul>
<p>Conector modelo</p>  <p style="text-align: right;">A0045726</p> <p>1 <i>Tamanho das superfícies transversais SW22</i></p>	<p>Modelo de conector para reforço da solda com vedação cônica de metal G<math>\frac{1}{2}</math>" ou M12x1,5 Material: SS 316L/1.4435</p> <p><b>Número de pedido:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 60022519 (G<math>\frac{1}{2}</math>" )</li> <li>■ 60021194 (M12x1,5)</li> </ul>


<p>Adaptador soldado para conexão de processo Ingold (OD 25 mm (0.98 in) x 46 mm (1.81 in))</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">A0008956</p>	<p>Material das partes úmidas: 316L/1.4435                  Peso: 0,32 kg (0,7 lb)                  Números de pedido:  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 71531585 - com certificado de material 3.1</li> <li>■ 71531588</li> </ul>                 Conjunto de anel de vedação O-ring  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ O-ring de silicone de acordo com FDA CFR 21</li> <li>■ Temperatura máxima: 230 °C (446 °F)</li> <li>■ <b>Número de pedido:</b> 60018911</li> </ul> </p>
--	---

<p>Tampa com alça flexível para cobrir a parte inferior do QuickNeck</p>  <p style="text-align: right; font-size: small;">A0027201</p>	<p>Diâmetro ØD: 24 para 26 mm (0.94 para 1.02 in)                  Material: Poliolefina termoplástica - elastômero (TPE), livre de plastificantes                  Temperatura máxima: +150 °C (+302 °F)  <b>Número de pedido:</b> 71275424</p>
--	--

### 12.1.1 Adaptador soldado

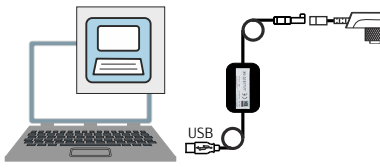
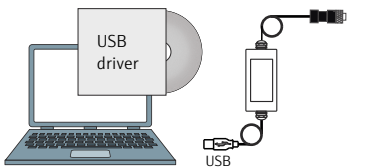

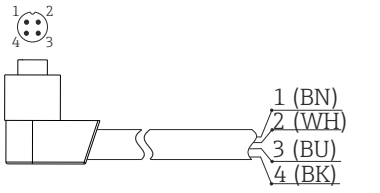
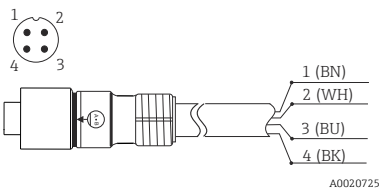
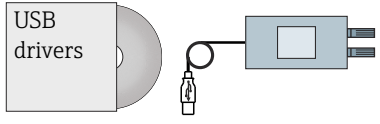



 Para mais informações sobre os códigos de pedido e a conformidade higiênica dos adaptadores e peças de reposição, consulte Informações técnicas (TI00426F).

<b>Adaptador soldado</b>	 <small>A0008246</small>	 <small>A0008251</small>	 <small>A0008256</small>	 <small>A0011924</small>	 <small>A0008248</small>	 <small>A0008253</small>
	<b>G 3/4", d=29 para instalação na tubulação</b>	<b>G 3/4", d=50 para instalação em recipiente</b>	<b>G 3/4", d=55 com flange</b>	<b>G 1", d=53 sem flange</b>	<b>G 1", d=60 com flange</b>	<b>G 1" ajustável</b>
Material	316L (1.4435)	316L (1.4435)	316L (1.4435)	316L (1.4435)	316L (1.4435)	316L (1.4435)
Rugosidade µm (µin) lado do processo	≤1.5 (59.1)	≤0.8 (31.5)	≤0.8 (31.5)	≤0.8 (31.5)	≤0.8 (31.5)	≤0.8 (31.5)



 Pressão máxima do processo para adaptadores soldados:  

- 25 bar (362 PSI) máximo de 150 °C (302 °F)
- 40 bar (580 PSI) máximo de 100 °C (212 °F)

## 12.2 Acessórios específicos de comunicação




<p>Kit de configuração TXU10</p>  <p>A0028635</p>	<p>Kit de configuração para comunicação CDI com equipamentos programáveis por PC. Inclui cabo de interface para PC com porta USB e acoplamento M12x1 (área não-Ex). código de pedido: TXU10-BD</p>
<p>Commubox FXA291</p>  <p>A0034600</p>	<p>Conecta os equipamentos de campo da Endress+Hauser com uma interface CDI (= Interface de Dados Comuns da Endress+Hauser) e a porta USB de um computador ou laptop (área não Ex e área Ex).</p> <p> Para detalhes, veja as informações técnicas TI00405C</p>
<p>Conjunto de cabos M12x1, conector angular</p>  <p>A0020723</p>	<p>Cabo de PVC, 4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (22 AWG) com acoplamento M12x1; conector angular; conector de parafuso; comprimento 5 m (16,4 pés); IP69K Número de pedido: 71387767</p> <p>Cores do núcleo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 = BN marrom (+)</li> <li>■ 2 = WH branco (nc)</li> <li>■ 3 = BU azul (-)</li> <li>■ 4 = BK preto (nc)</li> </ul>
<p>Conjunto de cabos M12x1, reto</p>  <p>A0020725</p>	<p>Cabo de PVC, 4 x 0,34 mm<sup>2</sup> (22 AWG) com acoplamento M12x1; porca de acoplamento feita de zinco revestido com epóxi; conector tipo fêmea reto; conector de parafuso; comprimento 5 m (16,4 pés); IP69K Número de pedido: 71217708</p> <p>Cores do núcleo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 = BN marrom (+)</li> <li>■ 2 = WH branco (nc)</li> <li>■ 3 = BU azul (-)</li> <li>■ 4 = BK preto (nc)</li> </ul>
<p>Commubox FXA195 HART</p>  <p>A0032846</p>	<p>Para comunicação HART intrinsecamente segura com FieldCare através da interface USB.</p> <p> Para mais detalhes, consulte as Informações técnicas TI00404F</p>
<p>Conversor do Ciclo HART HMX50</p>	<p>É usado para avaliar e converter variáveis de processo dinâmico HART em sinais de corrente analógicos ou valores-limite.</p> <p> Para mais detalhes, veja as Informações técnicas TI00429F e as Instruções de operação BA00371F</p>
<p>Field Xpert SMT70</p>	<p>O PC tablet Field Xpert SMT70 tablet PC para configuração do equipamento permite o gerenciamento móvel de ativos da planta em áreas classificadas (Ex Zona 2) e não classificadas. É adequado para comissionamento e equipe de manutenção</p> <p> Para detalhes, veja as Informações técnicas TI01342S</p>

## 12.3 Acessórios específicos do serviço

Acessórios	Descrição
Applicator	<p>Software para seleção e dimensionamento de medidores Endress+Hauser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cálculo de todos os dados necessários para identificar o medidor ideal: ex. perda de pressão, precisão ou conexões de processo.</li> <li>■ Ilustração gráfica dos resultados dos cálculos</li> </ul> <p>Administração, documentação e acesso a todos os dados e parâmetros relacionados ao processo durante toda a duração do projeto.</p> <p>O Applicator está disponível: Via internet: <a href="https://portal.endress.com/webapp/applicator">https://portal.endress.com/webapp/applicator</a></p>
Configurador	<p>Configurador de produto - a ferramenta para configuração individual de produto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dados de configuração por minuto</li> <li>■ Dependendo do equipamento: entrada direta de ponto de medição - informação específica, como faixa de medição ou idioma de operação</li> <li>■ Verificação automática de critérios de exclusão</li> <li>■ Criação automática do código de pedido e sua separação em formato de saída PDF ou Excel</li> <li>■ Funcionalidade para solicitação direta na loja virtual da Endress+Hauser</li> </ul> <p>O Configurador está disponível no site da Endress+Hauser: <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a> -&gt; Clique em "Corporativo" -&gt; Selecione seu país -&gt; Clique em "Produtos" -&gt; Selecione o produto usando os filtros e o campo de pesquisa -&gt; Abra a página do produto -&gt; O botão "Configurar" à direita da imagem do produto abre o Configurador de produto.</p>
W@M	<p>Gerenciamento do ciclo de vida para suas instalações</p> <p>O W@M oferece assistência com uma grande variedade de aplicativos de software para todo o processo: desde o planejamento e aquisição, até a instalação, comissionamento e operação dos medidores. Todas as informações relevantes estão disponíveis para cada medidor durante todo o ciclo de vida, como status do equipamento, documentação específica do equipamento, peças de reposição etc. O aplicativo já contém os dados de seu equipamento Endress+Hauser. A Endress+Hauser também cuida da manutenção e atualização dos registros de dados.</p> <p>OW@M está disponível: através da Internet: <a href="http://www.endress.com/lifecyclemanagement">www.endress.com/lifecyclemanagement</a></p>
FieldCare SFE500	<p>Ferramenta de gerenciamento de ativos da planta baseado em FDT da Endress+Hauser.</p> <p>É possível configurar todas as unidades de campo inteligentes em seu sistema e ajudá-lo a gerenciá-las. Através do uso das informações de status, é também um modo simples e eficaz de verificar o status e a condição deles.</p> <p> Para detalhes, consulte as Instruções de operação BA00027S e BA00065S</p>
DeviceCare SFE100	<p>Ferramenta de configuração para equipamentos através de protocolos fieldbus e protocolos de assistência técnica da Endress+Hauser.</p> <p>DeviceCare é a ferramenta desenvolvida pela Endress+Hauser para a configuração dos equipamentos Endress+Hauser. Todos os equipamentos inteligentes em uma planta podem ser configurados através de uma conexão ponto a ponto ou ponto a barramento. Os menus fáceis de usar permitem acesso transparente e intuitivo aos equipamentos de campo.</p> <p> Para detalhes, consulte Instruções de operação BA00027S</p>



## 12.4 Componentes do sistema

Gerenciador de dados avançado Memograph M	<p>O gerenciador de dados avançado Memograph M é um sistema flexível e robusto para organização de valores de processo. Os valores de processo medidos estão claramente apresentados no display e seguramente registrados, monitorados para valores limite e analisados. Através de protocolos de comunicação comuns, os valores medidos e calculados podem ser facilmente comunicados para sistemas de alto nível ou módulos individuais de fábrica podem ser interconectados.</p> <p> Para mais detalhes, consulte Informações técnicas TI01180R/09</p>
RN42	<p>Barreira ativa de 1 canal com fonte de alimentação de amplo alcance para a separação segura de circuitos de sinal padrão de 0/4 a 20 mA, HART-transparente</p> <p> Para mais detalhes, consulte Informações técnicas TI01584K</p>
RNS221	<p>Unidade para alimentação de medidores de 2 fios na área não-Ex. A comunicação bidirecional é possível através dos macacos de comunicação HART.</p> <p> Para mais detalhes, consulte "Informações técnicas" TI00081R</p>

## 13 Dados técnicos

### 13.1 Entrada

Faixa de medição	<p>Pt100 de película fina (TF):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ -40 para +160 °C (-40 para +320 °F)</li> <li>▪ Opcional -40 para +190 °C (-40 para +374 °F)</li> </ul>
------------------	---

### 13.2 Saída

Sinal de saída	Saída analógica	4 para 20 mA
	Saída digital	Protocolo HART (revisão 7)

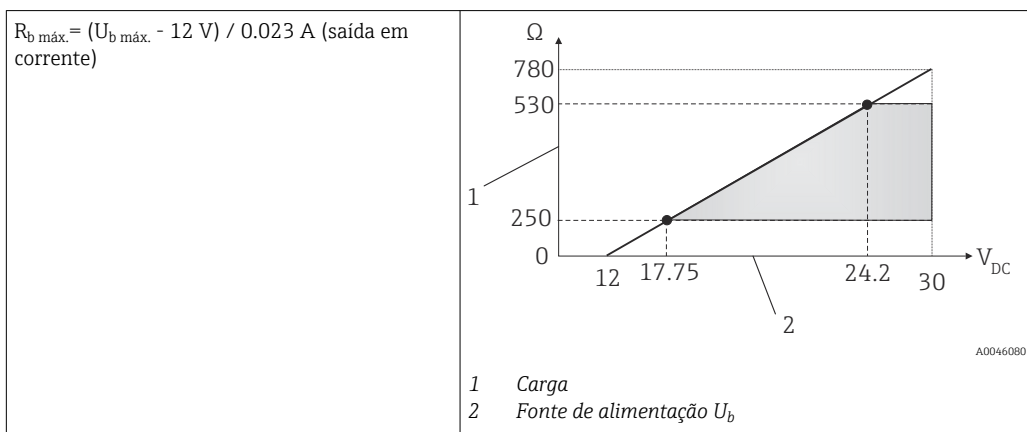
#### Informação de falha

#### Informação de falha de acordo com NAMUR NE43:

Informação de falha é criada se a informação de medição for perdida ou não for válida. Uma lista completa de todos os erros ocorridos no sistema de medição é criada.

Abaixo da faixa	Redução linear de 4.0 para 3.8 mA
Acima da faixa	Aumento linear de 20.0 para 20.5 mA
Falha, por ex., dano ao sensor; curto-circuito do sensor	<p>≤ 3.6 mA ("baixo") ou ≥ 21.5 mA ("alto"), podem ser selecionados</p> <p>A configuração de alarme "alto" pode ser definida entre 21.5 mA e 23 mA, proporcionando assim flexibilidade necessária para atender as necessidades de vários sistemas de controle.</p>

Carga Resistência de comunicação HART máxima possível



Comportamento da linearização/transmissão Temperatura-linear

Filtro Filtro digital de 1ª ordem: 0 para 120 s, configuração de fábrica: 0 s (PV)

Dados específicos do protocolo


*HART*

Manufacturer ID	17 (0x11)
ID do tipo de equipamento	0x11CF
Revisão HART	7
Arquivos de descrição do equipamento (DTM, DD)	Informações e arquivos em: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <a href="http://www.endress.com/downloads">www.endress.com/downloads</a></li> <li>▪ <a href="http://www.fieldcommgroup.org">www.fieldcommgroup.org</a></li> </ul>
Carga HART	Mín. 250 Ω
Variáveis do equipamento HART	<b>Valor medido para PV (valor primário)</b> Temperatura  <b>Valores medidos para SV, TV, QV (variáveis secundárias, terciárias e quaternárias)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ SV: Temperatura do equipamento</li> <li>▪ YV: Contador de calibração</li> <li>▪ QV: Desvio de calibração</li> </ul>
Funções compatíveis	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Status do transmissor adicional</li> <li>▪ Diagnóstico NE107</li> </ul>

*Comportamento de inicialização / dados HART sem fio*


Tensão mínima de inicialização	12 V <sub>DC</sub>
Corrente de inicialização	3.58 mA
Tempo de inicialização	< 7 s, até que o primeiro sinal de valor medido válido esteja presente na saída em corrente
Tensão de operação mínima	12 V <sub>DC</sub>
Corrente Multidrop	4 mA
Tempo de processamento	0 s

### 13.3 Ligação elétrica

-  De acordo com a Norma Sanitária 3-A e EHEDG, os cabos de ligação elétrica devem ser lisos, resistentes à corrosão e fáceis de limpar.

Fonte de alimentação

$U_b = 12$  para  $30 V_{DC}$


-  O equipamento pode ser alimentado apenas por uma unidade de fonte de alimentação com um circuito limitado de energia, conforme UL/EN/IEC 61010-1 capítulo 9.4 ou Classe 2 conforme UL 1310: 'SELV ou circuito Classe 2'.

Consumo de corrente

- $I = 3.58$  para  $23$  mA
- Consumo mínimo da corrente:  $I = 3.58$  mA, modo multi-drop  $I = 4$  mA
- Consumo máximo de corrente:  $I \leq 23$  mA

Proteção contra sobretensão

Para proteção contra sobretensão na fonte de alimentação e cabos de sinal/comunicação dos componentes eletrônicos do sensor de temperatura, a Endress+Hauser oferece o para-raios HAW562 para a instalação no trilho DIN.

-  Para mais informações, consulte Informações técnicas do 'Para-raios HAW562' TI01012K

### 13.4 Características de desempenho


Condições de operação de referência

- Temperatura ambiente:  $25 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$  ( $77 \text{ °F} \pm 9 \text{ °F}$ )
- Fonte de alimentação:  $24 V_{DC}$

Pontos de calibração internos


**118 °C (244.4 °F) +1.2 K / -1.7 K**

- Ponto de calibração mais baixo possível =  $116.3 \text{ °C}$  ( $241.3 \text{ °F}$ )
- Ponto de calibração mais alto possível =  $119.2 \text{ °C}$  ( $246.6 \text{ °F}$ )

-  O ponto de calibração individual de cada equipamento iTHERM TrustSens é indicado no certificado de calibração ex-works (de fábrica) incluído na entrega.

Incerteza de medição

Os valores de incertezas dados incluem a não-linearidade e não-repetibilidade e correspondem a 2Sigma (95% de nível de confiança de acordo com a curva de distribuição gaussiana).

-  Cada iTHERM TrustSens é calibrado e equiparado por padrão antes do envio para garantir a precisão prevista.

Incerteza da autocalibração no ponto de calibração: <sup>1)</sup>

Opção: 118 °C (244 °F); autocalibração com incerteza excelente 118 °C (244 °F); autocalibração com incerteza padrão	Incerteza: < 0.35 K (0.63 °F) < 0.55 K (0.99 °F)
---	--

Incerteza da saída digital (valor HART) inclusiva do sensor de temperatura em condições de referência no estado de entrega:	
---	--


Temperatura do processo: +20 para +135 °C (+68 para +275 °F) +135 para +160 °C (+275 para +320 °F) +160 para +170 °C (+320 para +338 °F) +170 para +180 °C (+338 para +356 °F) +180 para +190 °C (+356 para +374 °F) 0 para +20 °C (+32 para +68 °F) -20 para 0 °C (-4 para +32 °F) -40 para -20 °C (-40 para -4 °F)	< 0.22 K (0.4 °F) < 0.38 K (0.68 °F) < 0.5 K (0.90 °F) < 0.6 K (1.08 °F) < 0.8 K (1.44 °F) < 0.27 K (0.49 °F) < 0.46 K (0.83 °F) < 0.8 K (1.44 °F)
Incerteza do conversor D/A (saída analógica em corrente)	0.03 % da faixa de medição

1) A incerteza da autocalibração pode ser comparada com a incerteza de uma calibração manual no local com um calibrador de bloco seco móvel. Dependendo do equipamento usado e da qualificação da pessoa que está realizando a calibração uma incerteza de > 0.3 K (0.54 °F) é o padrão.

Desvio em longo prazo

Elemento de detecção Pt100	< 1000 ppm/1000 h <sup>1)</sup>
Conversor A/D (saída digital - HART)	< 500 ppm/1000 h <sup>1)</sup>
Conversor D/A (saída analógica - corrente)	< 100 ppm/1000 h

1) Isso seria detectado pela autocalibração

 O desvio a longo prazo diminui exponencialmente com o passar do tempo. Portanto, ele não pode ser extrapolado de forma linear para intervalos de tempo maiores do que os valores previstos acima.

Influência da temperatura ambiente

Conversor A/D (saída digital - HART) em condições de operação típicas	< 0.05 K (0.09 °F)
Conversor A/D (saída digital - HART) em condições de operação máximas	< 0.15 K (0.27 °F)
Conversor D/A (saída analógica - corrente)	≤ 30 ppm/°C (2σ), relativo ao desvio em relação à temperatura de referência

Condições de operação típicas

- Temperatura ambiente: 0 para +40 °C (+32 para +104 °F)
- Temperatura do processo: 0 para +140 °C (+32 para +284 °F)
- Fonte de alimentação: 18 para 24 V<sub>DC</sub>

Influência da fonte de alimentação

De acordo com o IEC 61298-2:

Conversor A/D (saída digital - HART) em condições de operação típicas	< 15 ppm/V <sup>1)</sup>
Conversor D/A (saída analógica - corrente)	< 10 ppm/V <sup>1)</sup>

1) Relacionado ao desvio da fonte de alimentação de referência

*Cálculo de amostra com Pt100, faixa de medição +20 para +135 °C (+68 para +275 °F), temperatura ambiente +25 °C (+77 °F), fonte de alimentação 24 V:*

Erro medido digital	0.220 K (0.396 °F)
Erro medido D/A = 0.03 % x 150 °C (302 °F)	0.045 K (0.081 °F)
<b>Valor do erro digital medido (HART):</b>	0.220 K (0.396 °F)
<b>Valor analógico do erro medido (saída de corrente):</b> $\sqrt{(\text{Erro digital}^2 \text{ medido} + \text{erro D/A}^2 \text{ medido})}$	0.225 K (0.405 °F)

*Cálculo de amostra com Pt100, faixa de medição +20 para +135 °C (+68 para +275 °F), temperatura ambiente +35 °C (+95 °F), fonte de alimentação 30 V:*

Erro medido digital	0.220 K (0.396 °F)
Erro medido D/A = 0.03 % x 150 °C (302 °F)	0.045 K (0.081 °F)
Influência da temperatura ambiente (digital)	0.050 K (0.090 °F)
Influência da temperatura ambiente (D/A) = (35 °C - 25 °C) x (30 ppm/°C x 150 °C)	0.045 K (0.081 °F)
Influência da fonte de alimentação (digital) = (30 V - 24 V) x 15 ppm/V x 150 °C	0.014 K (0.025 °F)
Influência da fonte de alimentação (D/A) = (30 V - 24 V) x 10 ppm/V x 150 °C	0.009 K (0.016 °F)
<b>Valor do erro digital medido (HART):</b> $\sqrt{(\text{Erro digital}^2 \text{ medido} + \text{influência da temperatura ambiente (digital)}^2 + \text{influência da fonte de alimentação (digital)}^2)}$	<b>0.226 K (0.407 °F)</b>
<b>Valor analógico do erro medido (saída de corrente):</b> $\sqrt{(\text{Erro digital}^2 \text{ medido} + \text{erro D/A}^2 \text{ medido} + \text{influência da temperatura ambiente (digital)}^2 + \text{influência da temperatura ambiente (D/A)}^2 + \text{influência da fonte de alimentação (digital)}^2 + \text{influência da fonte de alimentação (D/A)}^2)}$	<b>0.235 K (0.423 °F)</b>

**Tempo de resposta** Testes em água a 0,4 m/s (1,3 pés/s) conforme IEC 60751; 10 K mudança drástica da temperatura.  $t_{63}$  /  $t_{90}$  são definidos como o tempo que passa até que a saída do instrumento alcance 63% / 90% do novo valor.

*Tempo de resposta com material pastoso de transferência de calor <sup>1)</sup>*

Tubo de proteção	Forma da ponta	Unidade eletrônica	$t_{63}$	$t_{90}$
Ø¼ pol.	Reduzido ¾ pol. x 0.79 pol.	Ø3 mm (0.12 in)	2.9 s	5.4 s
Ø¾ pol.	Reta	Ø6 mm (0.24 in)	9.1 s	17.9 s
	Reduzido ¾ pol. x 0.79 pol.	Ø3 mm (0.12 in)	2.9 s	5.4 s
Ø½ pol.	Reta	Ø6 mm (0.24 in)	10.9 s	24.2 s

1) Entre a unidade eletrônica e o tubo de proteção.

*Tempo de resposta sem material pastoso de transferência de calor*

Tubo de proteção	Forma da ponta	Unidade eletrônica	$t_{63}$	$t_{90}$
Ø¼ pol.	Reduzido ¾ pol. x 0.79 pol.	Ø3 mm (0.12 in)	7.4 s	17.3 s
Ø¾ pol.	Reta	Ø6 mm (0.24 in)	24.4 s	54.1 s
	Reduzido ¾ pol. x 0.79 pol.	Ø3 mm (0.12 in)	7.4 s	17.3 s
Ø½ pol.	Reta	Ø6 mm (0.24 in)	30.7 s	74.5 s

## Calibração

### Calibração dos sensores de temperatura

Calibração envolve os valores medidos de um equipamento sob teste (DUT) com os de um padrão de calibração mais preciso utilizando um método de medição definido e reproduzível. O objetivo é determinar o desvio dos valores medidos do DUT do verdadeiro valor da variável medida. Dois diferentes métodos são usados para os sensores de temperatura:

- Calibração em temperaturas de ponto fixo, por exemplo, no ponto de congelamento da água a 0 °C,
- Calibração comparada com um sensor de temperatura de referência preciso.

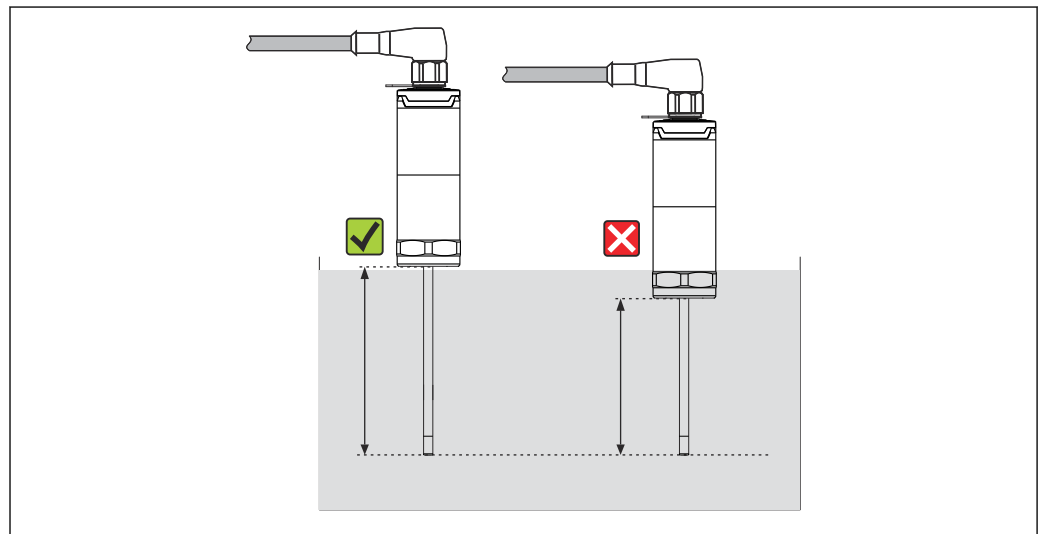
O sensor de temperatura a ser calibrado deve exibir a temperatura do ponto fixo ou a temperatura do sensor de temperatura de referência com a maior precisão possível. Banhos de calibração de temperatura controlada com fornos de calibração especiais ou

distribuição homogênea de temperatura são comumente usados para calibrações de sensores de temperatura. O DUT e o sensor de temperatura de referência são colocados juntos no banho ou forno a uma profundidade suficiente.

A incerteza de medição pode aumentar devido a erros de condução de calor e comprimentos de imersão curtos. A incerteza da medição existente é listada no certificado de calibração individual.

Para calibrações certificadas de acordo com a IEC/ISO 17025 uma incerteza de medição que seja duas vezes mais alta que a incerteza da medição certificada do laboratório não é permitida. Se o valor limite é excedido, apenas uma calibração de fábrica pode ser executada.

**i** Para calibração manual em banhos de calibração o comprimento máximo de imersão do equipamento vai da ponta do sensor até a parte inferior do invólucro dos componentes eletrônicos. O invólucro não pode ser imerso no banho de calibração!



A0032391

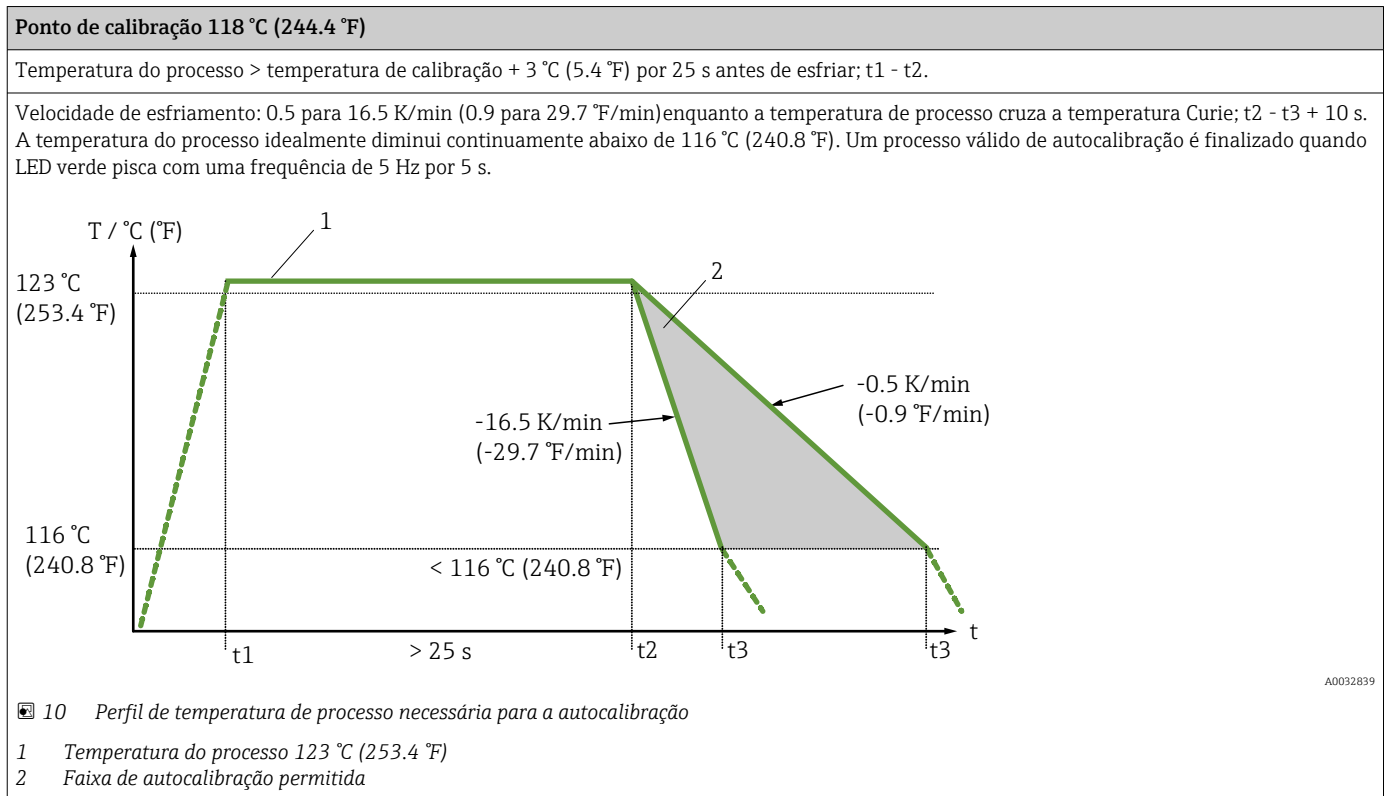
### Autocalibração

O procedimento de autocalibração usa a temperatura Curie ( $T_c$ ) de um material de referência como temperatura de referência embutida. A autocalibração é realizada automaticamente quando a temperatura de processo ( $T_p$ ) fica abaixo da Temperatura Curie nominal ( $T_c$ ) do equipamento. Na temperatura Curie, uma mudança de fase do material de referência acontece, o que está associado com uma mudança em suas propriedades elétricas. Os componentes eletrônicos detectam automaticamente essa mudança e simultaneamente calculam o desvio da temperatura Pt100 medida em relação à temperatura Curie fisicamente fixa e conhecida. O sensor de temperatura iTHERM TrustSens é calibrado. Uma luz LED piscando em verde indica o processo de autocalibração em curso. Subsequentemente, os componentes eletrônicos do sensor de temperatura armazenam os resultados dessa calibração. Os dados de calibração podem ser lidos através de um software de gestão de ativos, como o FieldCare ou DeviceCare. Um certificado de autocalibração pode ser criado automaticamente. Essa autocalibração in situ permite um monitoramento contínuo e repetido de mudanças no sensor Pt100 e nas características dos componentes eletrônicos. Já que a calibração em linha é realizada sob condições ambiente ou de processo reais (por ex. aquecimento dos componentes eletrônicos), o resultado está mais perto da realidade do que uma calibração de sensor sob condições de laboratório.

### Crítérios do processo para autocalibração

Para garantir uma autocalibração válida dentro da precisão de medição prevista, as características da temperatura de processo devem obedecer aos critérios, que são

verificados pelo equipamento automaticamente. Baseado nisso, o equipamento está pronto para executar uma autocalibração sob as seguintes condições:



**Monitoramento de calibração**

Disponível em conjunto com o Advanced Data Manager Memograph M (RSG45). → 49

Pacote de aplicação:

- Até 20 equipamentos podem ser monitorados através da interface HART
- Dados de autocalibração exibidos em tela ou pelo servidor Web
- Geração de um histórico de calibração
- Criação de um protocolo de calibração como um arquivo RTF diretamente no RSG45
- Avaliação, análise e posterior processamento dos dados de calibração usando o software de análise "Field Data Manager" (FDM)



Resistência do isolamento Resistência de isolamento ≥ 100 MΩ em temperatura ambiente, medida entre os terminais e a camisa externa com uma tensão de 100 V<sub>DC</sub>.

**13.5 Ambiente**

Faixa de temperatura ambiente	Temperatura ambiente T <sub>a</sub>	-40 para +60 °C (-40 para +140 °F)
	Temperatura máxima dos componentes eletrônicos T	-40 para +85 °C (-40 para +185 °F)

Faixa da temperatura de armazenamento T = -40 para +85 °C (-40 para +185 °F)


Classe climática De acordo com IEC 60654-1, Classe Dx

Grau de proteção	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ IP54 para a versão sem tubo de proteção fornecida para instalação em um tubo de proteção existente</li> <li>■ IP65/67 para invólucro com LED de indicação de status</li> <li>■ IP69 para invólucro sem indicação de status por LED e somente se o conjunto de cabos apropriado com acoplamento M12x1 estiver conectado. →  47</li> </ul> <p> A classificação específica IP65/67 ou IP69 para o sensor de temperatura compacto é garantida somente quando um conector M12 aprovado com classificação IP adequada estiver instalado de acordo com seu manual.</p>
------------------	--

Resistência a choque e vibração	Os sensores de temperatura Endress+Hauser atendem aos requisitos da IEC 60751 que especifica resistência a choques e vibração de 3g na faixa de 10 a 500 Hz. Isso também se aplica para o iTHERM QuickNeck de rápida fixação.
---------------------------------	---

Compatibilidade eletromagnética (EMC)	<p>EMC para todas as especificações relevantes da série IEC/EN 61326 e recomendação NAMUR EMC (NE21). Para mais detalhes, consulte a Declaração de conformidade. Todos os testes foram passados com e sem a atual comunicação HART®.</p> <p>Todas as medições EMC foram executadas com um turn down (TD) = 5:1. Flutuações máximas durante testes EMC: &lt; 1% de span de medição.</p> <p>Imunidade de interferência conforme IEC/EN série 61326, requisitos para áreas industriais.</p> <p>Emissão de interferência na série IEC/EN 61326, equipamento elétrico classe B.</p>
---------------------------------------	--

## 13.6 Construção mecânica

Projeto, dimensões	<p>O design do sensor de temperatura depende da versão usada do tubo de proteção:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensor de temperatura sem tubo de proteção</li> <li>■ Diâmetro <math>\frac{1}{4}</math> in</li> <li>■ Diâmetro <math>\frac{3}{8}</math> in</li> <li>■ Diâmetro <math>\frac{1}{2}</math> in</li> </ul> <p> Várias dimensões, como o comprimento de imersão em U, por exemplo, são valores variáveis e, por conseguinte, estão indicados como itens nos seguintes desenhos dimensionais.</p>
--------------------	--

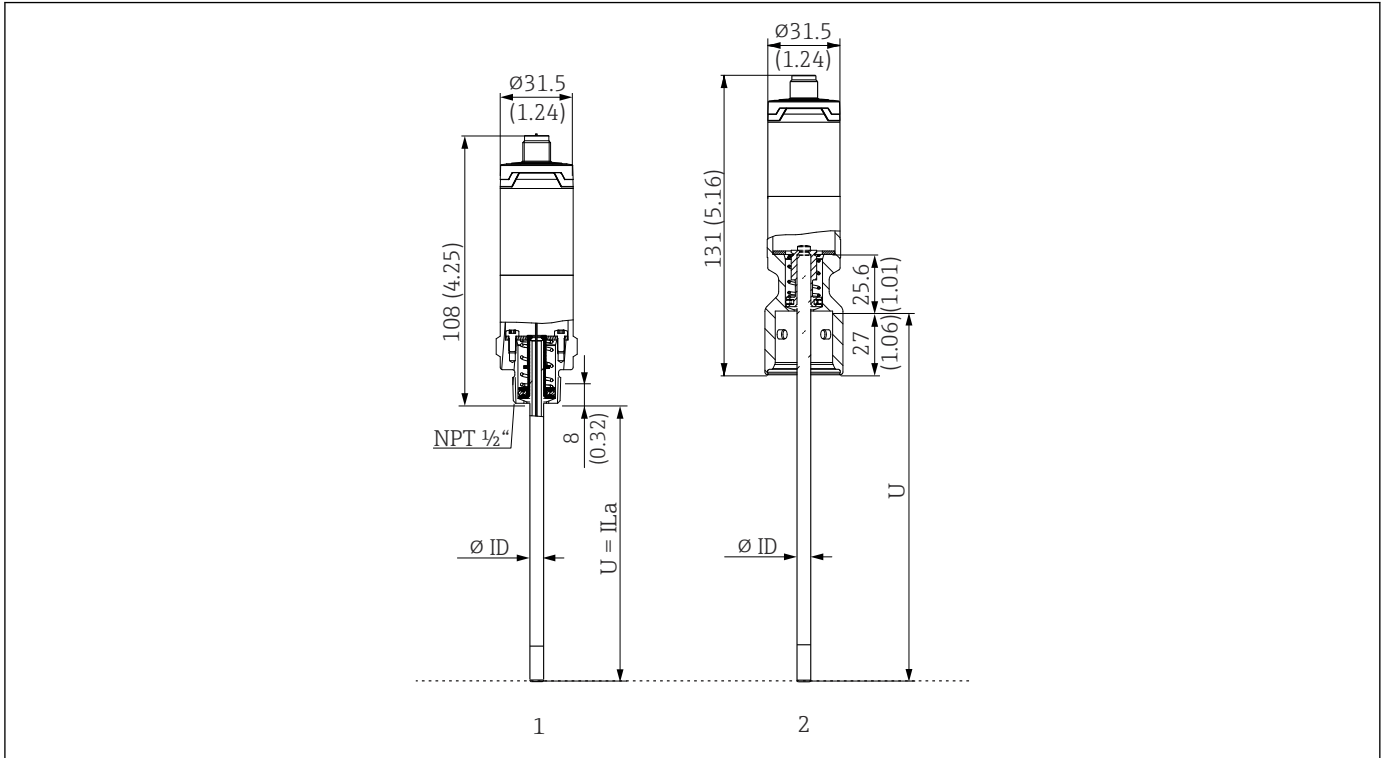
*Dimensões variáveis:*

Item	Descrição
E	Comprimento do pescoço de extensão variável dependendo da configuração ou, predefinido para a versão com iTHERM QuickNeck
L	Comprimento do tubo de proteção (U+T)
B	Espessura do fundo do tubo de proteção: pré-definida, depende da versão do tubo de proteção (consulte os dados individuais da tabela)
T	Comprimento do poço do tubo de proteção: variável ou pré-definido, depende da versão do tubo de proteção (consulte também os dados individuais da tabela)
U	Comprimento de imersão: variável, depende da configuração
ØID	Diâmetro da unidade eletrônica 6 mm (0.24 in) ou 3 mm (0.12 in)



## Sem tubo de proteção

Para instalação em um tubo de proteção existente.



A0048125

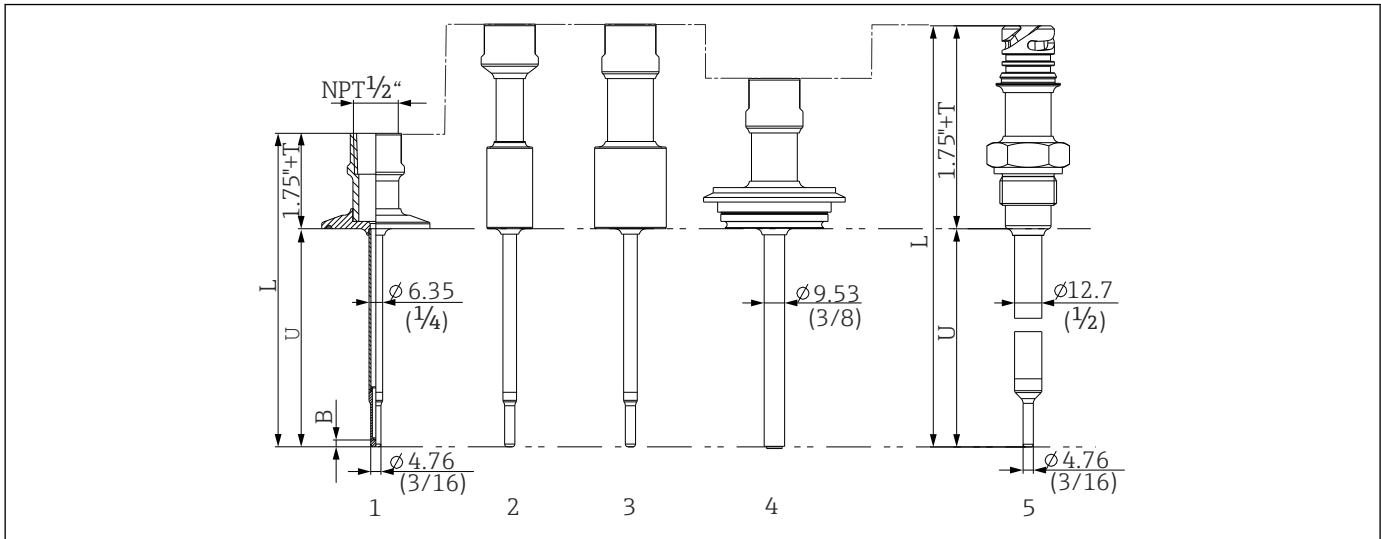
- 1 Sensor de temperatura com rosca NPT 1/2" e carga de mola para instalação em tubo de proteção existente  
 2 Sensor de temperatura com iTHERM QuickNeck parte superior e carga de mola para tubo de proteção com conexão iTHERM QuickNeck,  $\varnothing ID = 3 \text{ mm}$  ou  $6 \text{ mm}$

Item	Descrição
U (tubo de proteção)	Comprimento de imersão do tubo de proteção disponível no ponto de instalação
T (tubo de proteção)	Comprimento do poço do tubo de proteção disponível no ponto de instalação
E	Comprimento do pescoço de extensão no ponto de instalação (desde que haja um disponível)
B (tubo de proteção)	Espessura da base do tubo de proteção

Preste atenção às seguintes equações para calcular o comprimento de imersão U para imersão em um tubo de proteção TT412 já disponível:

Versão 1	$U = U_{\text{(tubo de proteção)}} + T_{\text{(tubo de proteção)}} + 39.45 \text{ mm (1.55 in)} - B_{\text{(tubo de proteção)}}$
Versão 2	$U = U_{\text{(tubo de proteção)}} + T_{\text{(tubo de proteção)}} + 20.45 \text{ mm (0.8 in)} - B_{\text{(tubo de proteção)}}$

**Diâmetro do tubo de proteção (¼, 3/8, ½ pol.)**



A0033718

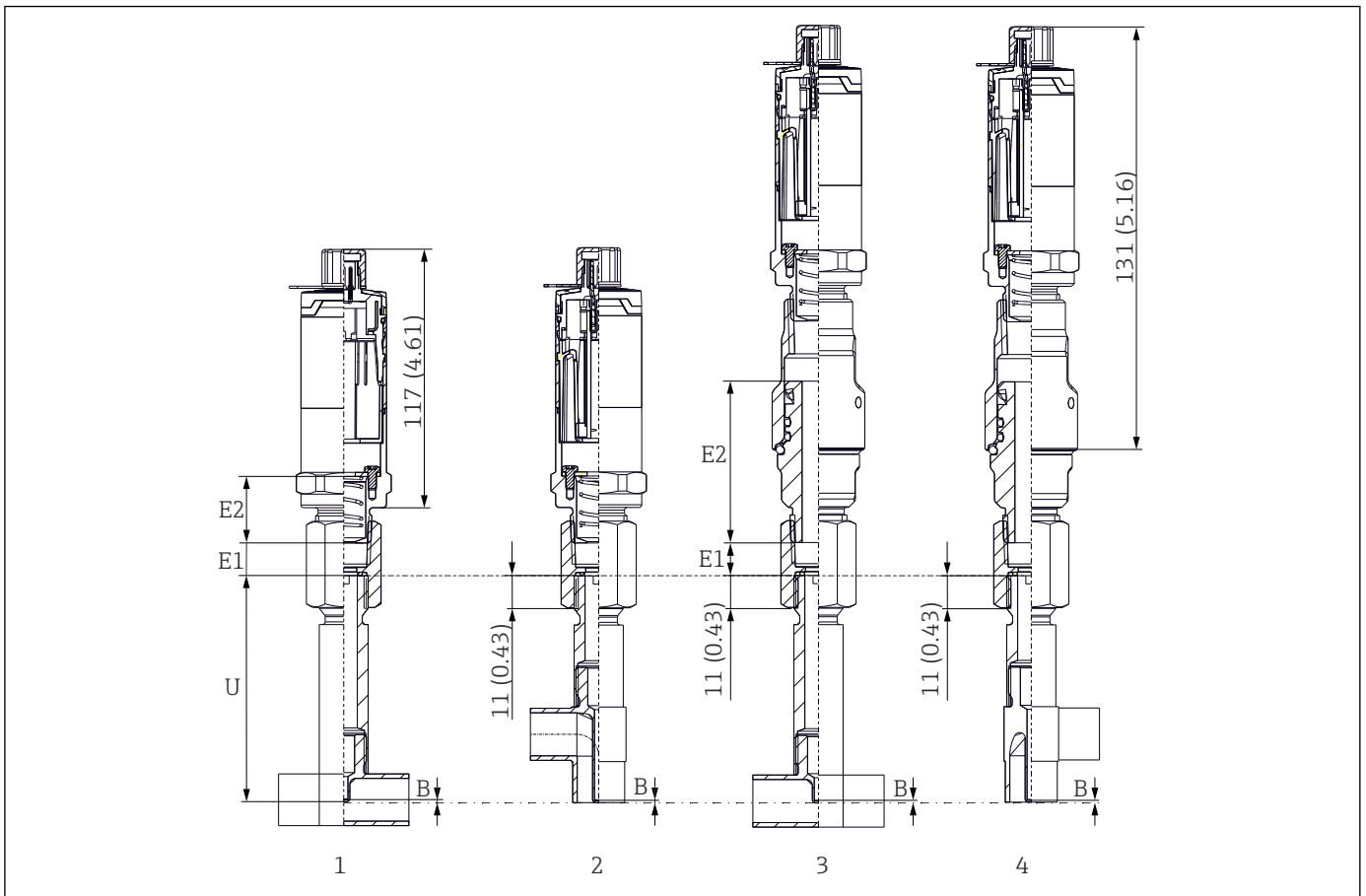
11 Tubo de proteção com conexão de pescoço NPT ½" e diversas versões de conexão de processo:

- 1 Braçadeira Tri-Clamp
- 2 Adaptador soldado cilíndrico  $\phi D \frac{3}{4}$ " NPS
- 3 Adaptador soldado cilíndrico  $\phi D 1$ " NPS
- 4 Varivent®
- 5 Adaptador Liquiphant com QuickNeck

Item	Versão	Comprimento
Comprimento do tubo de proteção L	Independentemente da versão	Variável, dependendo da configuração
Comprimento do eixo T do tubo de proteção <sup>1)</sup>	Triclamp com NPT Triclamp com QuickNeck Varivent® com NPT Varivent® com QuickNeck Liquiphant com NPT Liquiphant com QuickNeck Soldado com NPT Soldado com QuickNeck	0-6" 1-6" 1-6" 1.5-6" 2-6" 2-6" 2-6" 2-6"
Comprimento de imersão U	Independentemente da versão	Variável, dependendo da configuração
Espessura da base B	<b>6.35 mm (¼ in) Tubo de proteção:</b> Ponta reduzida $\phi 4.76$ mm ( $\frac{3}{16}$ in)	3.2 mm (0.13 in)
	<b>9.53 mm (3/8 in) Tubo de proteção:</b> Ponta reduzida $\phi 4.76$ mm ( $\frac{3}{16}$ in) Ponta reta	3.2 mm (0.13 in) 3 mm (0.12 in)
	<b>12.7 mm (½ in) Tubo de proteção:</b> Ponta reduzida $\phi 4.76$ mm ( $\frac{3}{16}$ in) Ponta reta	3.2 mm (0.13 in) 6.3 mm (0.25 in)

1) variável, dependendo da configuração

Com versão do poço para termoelemento em T ou cotovelo



A0048280

- 1 Sensor de temperatura com poço para termoelemento em T
- 2 Versão com poço para termoelemento de cotovelo
- 3 Sensor de temperatura com iTHERM QuickNeck de rápida fixação e poço para termoelemento em T
- 4 Sensor de temperatura com iTHERM QuickNeck de rápida fixação e poço para termoelemento de cotovelo

Item	Versão	Comprimento
Pescoço de extensão E	Sem pescoço de extensão	-
	Pescoço de extensão substituível, Ø9 mm (0.35 in)	Variável, dependendo da configuração
	iTHERM QuickNeck	71.05 mm (2.79 in)
Espessura do fundo B	Independentemente da versão	0.7 mm (0.03 in)
Comprimento de imersão U	Conexão G3/8" Conexão QuickNeck	82.7 mm (3.26 in)

- Tamanhos de tubos de acordo com a série DIN11865 A (DIN), B (ISO) e C (ASME BPE)
- Diâmetros nominais > DN25, com símbolo 3-A
- Classe de proteção IP69
- Material 1.4435+316L, conteúdo delta ferrita <0,5%
- Faixa de medição da temperatura: -60 para +200 °C (-76 para +392 °F)
- Faixa de pressão: PN25 conforme DIN11865

Peso

0.2 para 2.5 kg (0.44 para 5.5 lbs) para opções padrão.

Material

As temperaturas de operação contínua especificadas na tabela a seguir destinam-se apenas como valores de referência para o uso de diferentes materiais no ar e sem qualquer carga de compressão significativa. As temperaturas máximas de funcionamento podem ser reduzidas consideravelmente nos casos em que ocorrem condições anormais, como elevada carga mecânica ou em meios agressivos.

Designação	Forma abreviada	Temperatura máx. recomendada para uso contínuo no ar	Propriedades
AISI 316L (corresponde a 1.4404 ou 1.4435)	X2CrNiMo17-13-2, X2CrNiMo18-14-3	650 °C (1 202 °F) <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Austenítico, aço inoxidável</li> <li>▪ Alta resistência à corrosão em geral</li> <li>▪ Resistência particularmente elevada à corrosão em atmosferas ácidas não oxidantes, à base de cloro, através da adição de molibdênio (por exemplo, ácidos fosfórico e sulfúrico, ácido acético e ácido tartárico com baixa concentração)</li> <li>▪ Aumento da resistência à corrosão intergranular e arranhões</li> <li>▪ A parte molhada em um tubo de proteção é feito de 316L ou 1.4435+316L passivado com 3% de ácido sulfúrico.</li> </ul>
1.4435+316L, ferrita delta < 1% ou < 0,5%	No que diz respeito aos limites analíticos, as especificações de ambos os materiais (1.4435 e 316L) devem ser respeitadas simultaneamente. Além disso, o conteúdo de ferrita delta das partes úmidas é limitado a <1% ou <0,5% ≤3% nas soldas (de acordo com o Padrão Basel II)		

- 1) Pode ser usado até forma relativamente limitada até 800 °C (1472 °F) para cargas compressivas baixas e em meios não corrosivo. Entre em contato com sua equipe de vendas Endress+Hauser para mais informações.

Rugosidade da superfície

Valores para superfícies em contato com o processo/produto:

Superfície padrão, mecanicamente polida <sup>1)</sup>	R <sub>a</sub> ≤ 30 μin (0,76 mm)
Superfície polida mecanicamente, desbastada <sup>2)</sup>	R <sub>a</sub> ≤ 15 μin (0,38 mm)
Superfície polida mecanicamente, desbastada e eletropolida	R <sub>a</sub> ≤ 15 μin (0,38 mm) ) + eletropolido

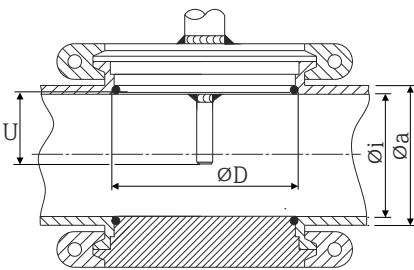
- 1) Ou qualquer outro método de acabamento que atenda ao R<sub>a</sub> máx.  
 2) Não conforme com ASME BPE

## Tubo de proteção

## Conexões de processo

Todas as dimensões em mm (pol.).

Tipo	Versão	Propriedades técnicas
Sistema de vedação metálica		

Tipo	Propriedades técnicas
Varivent® para invólucro VARINLINE® para instalação em tubos 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Autorização 3-A e certificação EHEDG</li> <li>■ Em conformidade com ASME BPE</li> </ul>

A0009564

Versão	Dimensões			P <sub>máx.</sub>
	ØD	Øi	Øa	
Tipo N, de acordo com DIN 11866, série A	68 mm (2.67 in)	DN40: 38 mm (1.5 in)	DN40: 41 mm (1.61 in)	DN40 a DN65: 16 bar (232 psi)
		DN50: 50 mm (1.97 in)	DN50: 53 mm (2.1 in)	
		DN65: 66 mm (2.6 in)	DN65: 70 mm (2.76 in)	
		DN80 a DN150: 10 bar (145 psi)	DN80: 81 mm (3.2 in)	DN80: 85 mm (3.35 in)
			DN100: 100 mm (3.94 in)	DN100: 104 mm (4.1 in)
			DN125: 125 mm (4.92 in)	DN125: 129 mm (5.08 in)
			DN150: 150 mm (5.9 in)	DN150: 154 mm (6.06 in)
Tipo N, de acordo com EN ISO 1127, série B	68 mm (2.67 in)	38.4 mm (1.51 in)	42.4 mm (1.67 in)	42.4 mm (1.67 in) para 60.3 mm (2.37 in): 16 bar (232 psi)
		44.3 mm (1.75 in)	48.3 mm (1.9 in)	
		56.3 mm (2.22 in)	60.3 mm (2.37 in)	
		76.1 mm (3 in) para 114.3 mm (4.5 in): 10 bar (145 psi)	72.1 mm (2.84 in)	76.1 mm (3 in)
			82.9 mm (3.26 in)	42.4 mm (3.5 in)
			108.3 mm (4.26 in)	114.3 mm (4.5 in)
Tipo N, de acordo com DIN 11866, série C	68 mm (2.67 in)	OD 1½": 34.9 mm (1.37 in)	OD 1½": 38.1 mm (1.5 in)	OD 1½" para OD 2½": 16 bar (232 psi)
		OD 2": 47.2 mm (1.86 in)	OD 2": 50.8 mm (2 in)	
		OD 2½": 60.2 mm (2.37 in)	OD 2½": 63.5 mm (2.5 in)	

Tipo			Propriedades técnicas	
Tipo N, de acordo com DIN 11866, série C	68 mm (2.67 in)	OD 3": 73 mm (2.87 in)	OD 3": 76.2 mm (3 in)	OD 3" a OD 4": 10 bar (145 psi)
		OD 4": 97.6 mm (3.84 in)	OD 4": 101.6 mm (4 in)	

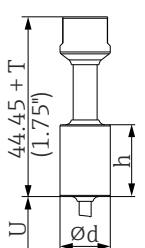
**i** As conexões ajustáveis 316L somente podem ser usadas uma vez devido à deformação. Isso aplica-se a todos os componentes das conexões ajustáveis! Uma conexão ajustável de substituição deve ser fixada em uma posição diferente (ranharas no tubo de proteção). As conexões ajustáveis PEEK não devem nunca ser usadas em uma temperatura mais baixa que a temperatura presente quando a conexão ajustável é instalada. Isso faria com que a conexão não fosse mais estanque devido à contração pelo calor do material PEEK.

Recomendamos o uso de SWAGELOCK ou conexões similares para especificações mais altas.

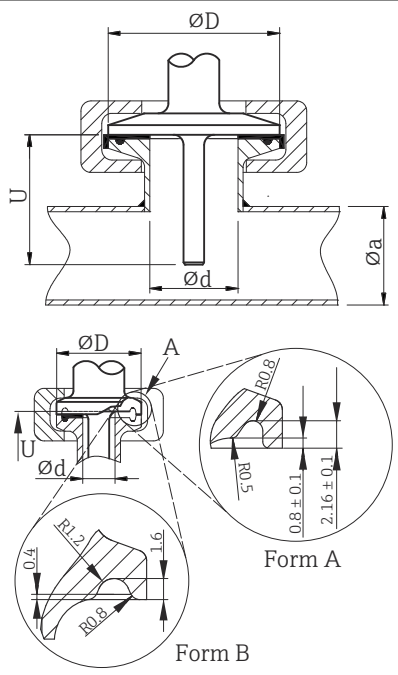
### Conexões de processo

Todas as dimensões em mm (pol.).

#### Para solda em

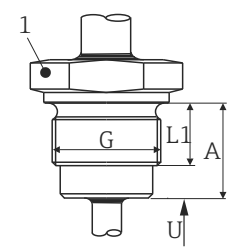
Tipo	Versão	Dimensões	Propriedades técnicas
Adaptador soldado 	Cilíndrico 1/2" NPS	Ød = 1/2" NPS, h = 38.1 mm (1.5 in), U = comprimento de imersão a partir da extremidade inferior, T = mín. 50.8 mm (2 in)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ P<sub>máx.</sub> depende do processo de solda</li> <li>▪ Com símbolo 3-A e certificação EHEDG</li> <li>▪ Em conformidade com ASME BPE</li> </ul>
	Cilíndrico 3/4" NPS	Ød = 3/4" NPS, h = 38.1 mm (1.5 in), U = comprimento de imersão a partir da extremidade inferior, T = mín. 50.8 mm (2 in)	
	Cilíndrico 1" NPS	Ød = 1" NPS, h = 38.1 mm (1.5 in), U = comprimento de imersão a partir da extremidade inferior, T = mín. 50.8 mm (2 in)	

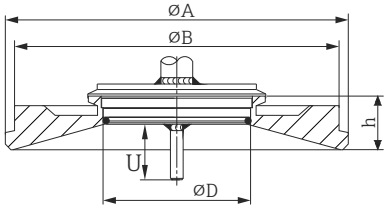
## Conexões de processo liberáveis

Tipo	Versão	Dimensões		Propriedades técnicas	Conformidade
	Ød: 1)	ØD	Øa		
 <p>Forma A: Em conformidade com ASME BPE Tipo A Forma B: Em conformidade com ASME BPE Tipo A e ISO 2852</p> <p>A0009566</p>	Braçadeira Tri-clamp ¾" (DN18), Forma A 2)	25 mm (0.98 in)	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>P<sub>máx.</sub> = 16 bar (232 psi), depende do anel da braçadeira e vedação adequada</li> <li>Autorização 3-A</li> </ul>	ASME BPE tipo A
	Braçadeira ISO 2852 ½" (DN12 - 21.3) Forma B	34 mm (1.34 in)	16 para 25.3 mm (0.63 para 0.99 in)		ISO 2852
	Braçadeira Tri-clamp 1" - 1½" (DN25 - 38) Forma B	50.5 mm (1.99 in)	29 para 42.4 mm (1.14 para 1.67 in)	<ul style="list-style-type: none"> <li>P<sub>máx.</sub> = 16 bar (232 psi), depende do anel da braçadeira e vedação adequada</li> <li>Identificação 3-A e certificação EHEDG (combinado com vedação Combifit)</li> <li>Pode ser usado com "Novaseptic Connect (NA Connect)" que permite a instalação com montagem flush</li> </ul>	ASME BPE tipo B
	Braçadeira Tri-clamp 2" (DN40 - 51) Forma B	64 mm (2.52 in)	44.8 para 55.8 mm (1.76 para 2.2 in)		
	Braçadeira Tri-clamp 2½" (DN63.5) Forma B	77.5 mm (3.05 in)	68.9 para 75.8 mm (2.71 para 2.98 in)		
	Braçadeira Tri-clamp 3" (DN70-76.5) Forma B	91 mm (3.58 in)	> 75.8 mm (2.98 in)		

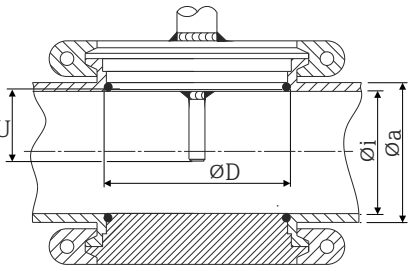
1) Tubos conforme ISO 2037 e BS 4825 Parte 1

2) Braçadeira Tri-clamp ¾" apenas possível com diâmetro do poço para termoelemento 6.35 mm (¼ in) ou 9.53 mm (⅜ in)

Tipo	Versão G	Dimensões			Propriedades técnicas
		Comprimento da rosca L1	A	1 (SW/AF)	
Rosca de acordo com o ISO 228 (para o adaptador soldado Liquiphant)  <p>A0009572</p>	G¾" para adaptador FTL20	16 mm (0.63 in)	25.5 mm (1 in)	32	<ul style="list-style-type: none"> <li>P<sub>máx.</sub> = 25 bar (362 psi) a máx. 150 °C (302 °F)</li> <li>P<sub>máx.</sub> = 40 bar (580 psi) a máx. 100 °C (212 °F)</li> <li>Em conexão com adaptador FTL31/33/50, consulte TI00426F para detalhes sobre a conformidade 3-A e O-ring testado EHEDG</li> <li>Comprimentos mínimos do pescoço de extensão: ≥ 76.2 mm (3 in)</li> </ul>
	G¾" para adaptador FTL50				
	G1" para adaptador FTL50	18.6 mm (0.73 in)	29.5 mm (1.16 in)	41	

Tipo	Versão	Dimensões				Propriedades técnicas	
		ØD	ØA	ØB	h	P <sub>máx.</sub>	
 <p>A0021307</p>	Tipo B	31 mm (1.22 in)	105 mm (4.13 in)	-	22 mm (0.87 in)	10 bar (145 psi)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Autorização 3-A e certificação EHEDG</li> <li>■ Em conformidade com ASME BPE</li> </ul>
	Tipo F	50 mm (1.97 in)	145 mm (5.71 in)	135 mm (5.31 in)	24 mm (0.95 in)		
	Tipo N	68 mm (2.67 in)	165 mm (6.5 in)	155 mm (6.1 in)	24.5 mm (0.96 in)		

**i** A flange de conexão do invólucro VARINLINE® é adequada para soldagem em cabeçote cônico ou torisférico em tanques com recipientes com um diâmetro pequeno (≤ 1.6 m (5.25 ft)) e uma espessura da parede de até 8 mm (0.31 in).

Tipo	Propriedades técnicas
<p>Varivent® para invólucro VARINLINE® para instalação em tubos</p>  <p>A0009564</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Autorização 3-A e certificação EHEDG</li> <li>■ Em conformidade com ASME BPE</li> </ul>

Versão	Dimensões			P <sub>máx.</sub>
	ØD	Øi	Øa	
Tipo N, de acordo com DIN 11866, série C	68 mm (2.67 in)	OD 1½": 34.9 mm (1.37 in)	OD 1½": 38.1 mm (1.5 in)	OD 1½" a OD 2½": 16 bar (232 psi)
		OD 2": 47.2 mm (1.86 in)	OD 2": 50.8 mm (2 in)	
		OD 2½": 60.2 mm (2.37 in)	OD 2½": 63.5 mm (2.5 in)	
Tipo N, de acordo com DIN 11866, série C	68 mm (2.67 in)	OD 3": 73 mm (2.87 in)	OD 3": 76.2 mm (3 in)	OD 3" a OD 4": 10 bar (145 psi)
		OD 4": 97.6 mm (3.84 in)	OD 4": 101.6 mm (4 in)	
Tipo F, de acordo com DIN 11866, série C	50 mm (1.97 in)	OD 1": 22.2 mm (0.87 in)	OD 1": 25.4 mm (1 in)	16 bar (232 psi)

**i** Devido ao comprimento de imersão U pequeno, o uso de unidades eletrônicas iTHERM QuickSens é recomendado.



Tipo	Versão		Dimensões em mm (pol.)			Propriedades técnicas
			ØD	L	s <sup>1)</sup>	
Poço para termoelemento em T para soldagem conforme DIN 11865 (Parte C) 	Parte C <sup>2)</sup>	DN12.7 PN25 (½")	12.7 mm (0.5 in)	48 mm (1.89 in)	1.65 mm (0.065 in)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ P<sub>máx.</sub> = 25 bar (362 psi)</li> <li>▪ R<sub>a</sub> ≤ 0.38 µm (15 µin) + eletropolido <sup>3)</sup></li> </ul>
		DN19.05 PN25 (¾")	19.05 mm (0.75 in)			
		DN25.4 PN25 (1")	19.05 mm (0.75 in)			
		DN38.1 PN25 (1½")	38.1 mm (1.5 in)			

- 1) Espessura da parede
- 2) Dimensões conforme ASME BPE 2012
- 3) Exceção: juntas de solda internas

Tipo	Versão		Dimensões				Propriedades técnicas
			ØD	L1	L2	s <sup>1)</sup>	
Poço para termoelemento de cotovelo para soldagem conforme DIN 11865 (Parte C) 	Parte C	DN12.7 PN25 (½") <sup>2)</sup>	12.7 mm (0.5 in)	24 mm (0.95 in)	1.65 mm (0.065 in)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ P<sub>máx.</sub> = 25 bar (362 psi)</li> <li>▪ R<sub>a</sub> ≤ 0.38 µm (15 µin) + eletropolido <sup>3)</sup></li> </ul>	
		DN19.05 PN25 (¾")	19.05 mm (0.75 in)	25 mm (0.98 in)			
		DN25.4 PN25 (1")	19.05 mm (0.75 in)	28 mm (1.1 in)			
		DN38.1 PN25 (1½")	38.1 mm (1.5 in)	35 mm (1.38 in)			

- 1) Espessura da parede
- 2) Dimensões conforme ASME BPE 2012
- 3) Exceção: juntas de solda internas

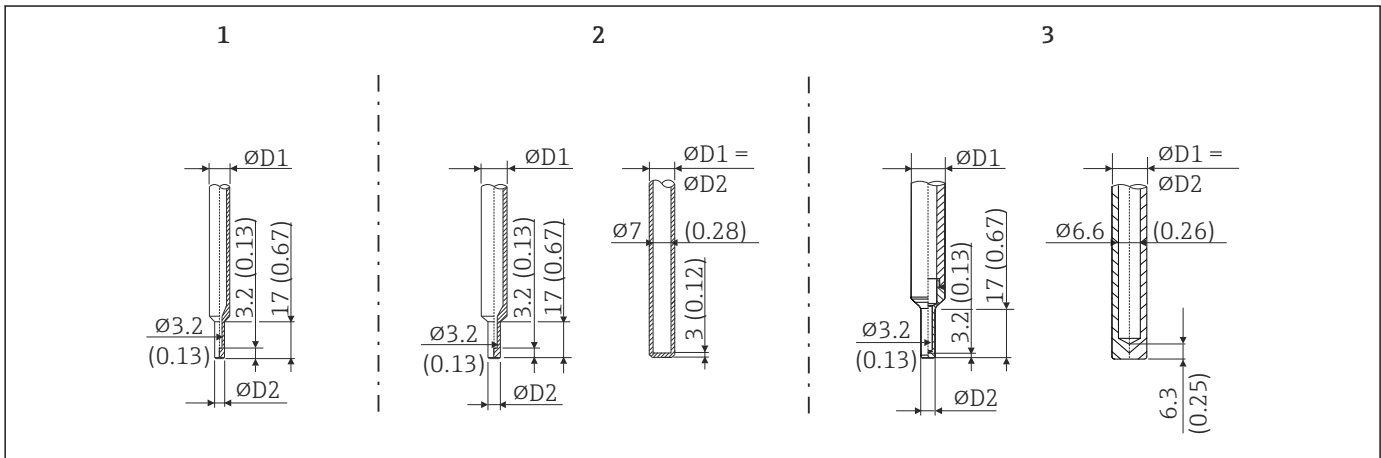
Devido ao comprimento de imersão U pequeno, o uso de unidades eletrônicas iTHERM QuickSens é recomendado.

### Forma da ponta

O tempo de resposta térmica, a redução da seção transversal da vazão e a carga mecânica que ocorrem no processo são critérios que devem ser considerados ao selecionar a forma

da ponta. Vantagens relativas ao uso de pontas de sensor de temperatura cônicas ou reduzidas:

- Uma forma de ponta menor tem menos impacto sobre as características de vazão do tubo que transporta o meio.
- As características de vazão são otimizadas, aumentando, assim, a estabilidade do poço para termoelemento.
- Endress+Hauser oferece uma variedade de pontas do poço para termoelemento para atender às especificações:
  - Ponta reduzida com  $\varnothing 4.3$  mm (0.17 in) e  $\varnothing 5.3$  mm (0.21 in): paredes de espessura menor reduzem significativamente os tempos de reposta do ponto de medição no geral.
  - Ponta reduzida com  $\varnothing 8$  mm (0.31 in): paredes com espessura maior são particularmente adequadas para aplicações com muita carga mecânica ou desgaste (por ex. furos, abrasão etc.).



A0033991



Nº do item	Poço para termoelemento ( $\varnothing D1$ )	Unidade eletrônica ( $\varnothing ID$ )
1	$\varnothing 1/4$ pol. Ponta reduzida com $\varnothing 3/16$ pol.	$\varnothing 3$ mm ( $1/8$ in)
2	$\varnothing 3/8$ pol. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponta reduzida com <math>\varnothing 5.3</math> mm (0.21 in)</li> <li>■ Ponta reta</li> <li>■ Ponta cônica com <math>\varnothing 6.6</math> mm (0.26 in)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <math>\varnothing 6</math> mm (<math>1/4</math> in)</li> <li>■ <math>\varnothing 3</math> mm (<math>1/8</math> in)</li> </ul>
3	$\varnothing 1/2$ pol. Ponta reta	$\varnothing 6$ mm ( $1/4$ in)

**i** É possível verificar a capacidade de carregamento mecânico como uma função das condições de instalação e de processo online no Módulo de dimensionamento TW para poços para termoelementos no software Applicator Endress+Hauser. Consulte a seção "Acessórios".

### 13.7 Certificados e aprovações

Certificados e aprovações atuais que estão disponíveis para o produto podem ser selecionados através do Configurador de Produtos em [www.endress.com](http://www.endress.com):


1. Selecione o produto usando os filtros e o campo de pesquisa.
2. Abra a página do produto.
3. Selecione **Configuration**.

Normas sanitárias	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Certificação EHEDG, tipo EL CLASSE I. Conexões de processo certificadas/testadas EHEDG. →  61</li> <li>■ Autorização 3-A n° 1144, Norma Sanitária 3-A 74-07. Conexões de processo listadas. →  61</li> <li>■ ASME BPE, o certificado de conformidade pode ser solicitado para as opções indicadas</li> <li>■ Em conformidade com FDA</li> <li>■ Todas as superfícies em contato com o meio não possuem ingredientes derivados de animais (ADI/TSE) e não contém qualquer material derivado de bovinos ou de origem animal</li> </ul>
Materiais em contato com alimentos/produtos (FCM)	<p>Os materiais do sensor de temperatura em contato com alimentos/produtos (FCM) estão em conformidade com os seguintes regulamentos europeus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ (EC) n° 1935/2004, Artigo 3, parágrafo 1, Artigos 5 e 17 sobre materiais e artigos destinados a estar em contato com o alimento.</li> <li>■ (EC) n° 2023/2006 sobre boas práticas de fabricação para materiais e artigos destinados a estar em contato com o alimento.</li> <li>■ (EU) N°. 10/2011 sobre artigos e materiais plásticos destinados a estar em contato com o alimento.</li> </ul>
Aprovação CRN	<p>A aprovação CRN apenas está disponível para certas versões do tubo de proteção. Tais versões estarão identificadas e exibidas durante a configuração deste equipamento.</p> <p>Informações detalhadas para pedido estão disponíveis das seguintes fontes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Na área de downloads do site da Endress+Hauser: <a href="http://www.endress.com">www.endress.com</a> → Select your country → Downloads → Enter product code or device → Media type: Approvals &amp; certificates → Select type of approval → Start search</li> <li>■ A partir da central de vendas Endress+Hauser mais próxima: <a href="http://www.addresses.endress.com">www.addresses.endress.com</a></li> </ul>
Pureza da superfície	Livre de óleo e graxa para aplicações de O <sub>2</sub> , opcional
Resistência do material	<p>Resistência do material - incluindo a resistência do invólucro - aos seguintes agentes de limpeza / desinfecção da Ecolab:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ P3-topax 66</li> <li>■ P3-topactive 200</li> <li>■ P3-topactive 500</li> <li>■ P3-topactive OKTO</li> <li>■ E água desmineralizada</li> </ul>
Certificação do material	<p>O certificado de material 3.1 (de acordo com a norma EN 10204) pode ser solicitado separadamente. O "certificado simplificado" inclui uma declaração simplificada, sem anexos de documentos relacionados com os materiais utilizados na construção do sensor único e garante a rastreabilidade dos materiais através do número de identificação do sensor de temperatura. Os dados relativos à origem dos materiais podem ser solicitados posteriormente pelo cliente, se necessário.</p>
Calibração	<p>A "Calibração de fábrica" é realizada de acordo com um procedimento interno em um laboratório da Endress+Hauser acreditado pela European Accreditation Organization (EA) conforme ISO/IEC 17025. Uma calibração realizada de acordo com diretrizes da EA (SIT/Accredia) ou (DKD/DAkkS) pode ser solicitada separadamente.</p> <p>A saída analógica de corrente do equipamento é calibrada.</p>


Teste de tubo de proteção e cálculo de capacidade de carga






- Os testes de pressão do tubo de proteção são realizados de acordo com as especificações DIN 43772. Com relação aos tubos de proteção com pontas cônicas ou reduzidas que não estejam em conformidade com esta norma, eles são testados usando a pressão dos tubos de proteção retos correspondentes. Testes de acordo com outras especificações podem ser realizados sob demanda.
- Cálculo da capacidade de carga para o tubo de proteção de acordo com a DIN43772





## 14 Menu de operações e descrição de parâmetros





 As tabelas a seguir listam todos os parâmetros nos menus operacionais "Setup", "Calibration", "Diagnostics" e "Expert". A referência de página indica onde uma descrição do parâmetro pode ser encontrada no manual.




Dependendo da configuração do parâmetro, nem todos os submenus e parâmetros estão disponíveis em todos os equipamentos. Informações sobre isso podem ser encontradas na descrição do parâmetro sob "Prerequisite" (Pré-requisito).

Este símbolo  indica como navegar até o parâmetro usando ferramentas de operação (por ex. FieldCare).

<b>Setup</b> →	Device tag	→  73
	Unit	→  73
	4 mA value	→  73
	20 mA value	→  74
	Failure mode	→  74




<b>Calibration</b> →	Number of self-calibrations	→  74
	Pontos de autocalibração armazenados	→  74
	Deviation	→  75
	Adjustment	→  75




<b>Calibration</b> →	<b>Limits</b> →	Lower warning value	→  75
		Upper warning value	→  75
		Lower alarm value	→  76
		Upper alarm value	→  76

<b>Calibration</b> →	<b>Monitoramento de intervalo</b> <sup>1)</sup> →	Control	→  77
		Start value	→  77
		Countdown value	→  77



1) Mesmos ajustes de parâmetros tanto para o monitoramento da autocalibração e lembrete de calibração manual

<b>Calibration</b> →	Calibration report	→  78
	 Assistente online	












<b>Diagnostics</b> →	Actual diagnostics	→  78
	Diagnósticos prévios 1	→  78
	Operating time	→  79




<b>Diagnostics</b> →	<b>Diagnostic list</b> →	Actual diagnostics count	→  79
		Actual diagnostics	→  79
		Canal de diag. reais <sup>1)</sup>	→  79







1) n = 2, 3; mensagens de diagnóstico com prioridade mais alta até a terceira mais alta






<b>Diagnostics</b> →	<b>Event logbook</b> →	Diagnósticos anteriores n <sup>1)</sup>	→  80
		Canal (n) de diag. prévios	→  80


1) n = número de mensagens de diagnósticos (n = de 1 a 5)


<b>Diagnostics</b> →	<b>Device information</b> →	Device tag	→  73
		Identificação (TAG)	→  81
		Serial number	→  81
		Firmware version	→  81
		Device name	→  81
		Order code	→  81
		Código de pedido estendido (2, 3)	→  82
		Manufacturer ID	→  82
		Manufacturer	→  82
		Hardware revision	→  82
		Configuration counter	→  83



<b>Diagnostics</b> →	<b>Measured values</b> →	Sensor value	→  83
		Sensor raw value	→  83
		Device temperature	→  83

<b>Diagnostics</b> →	<b>Measured values</b> →	<b>Min/max values</b> →	Sensor min value	→  84
			Sensor max value	→  84
			Reset sensor min/max values	→  84
			Device temperature min.	→  84
			Device temperature max.	→  84
			Reset device temp. min/max values	→  85

<b>Diagnostics</b> →	<b>Simulation</b> →	Diagnostic simulation	→  85
		Current output simulation	→  85
		Value current output	→  86
		Sensor simulation	→  86
		Sensor simulation value	→  86









<b>Diagnostics</b> →	<b>Diagnostic settings</b> →	Diagnostic behavior	→  86
----------------------	------------------------------	---------------------	--

<b>Diagnostics</b> →	<b>Diagnostic settings</b> →	Status signal	→  87
----------------------	------------------------------	---------------	--

<b>Diagnostics</b> →	<b>Heartbeat</b> →	Heartbeat Verification	→  87
		 Assistente online	

<b>Expert</b> →	Enter access code		→ 87	
	Access status tooling		→ 88	
	Locking status		→ 89	
<b>Expert</b> →	<b>System</b> →	Unit	→ 73	
		Damping	→ 89	
<b>Expert</b> →	<b>System</b> →	<b>Administration</b> →	Define device write protection code	→ 89
			Device reset	→ 90
<b>Expert</b> →	<b>Output</b> →	4 mA value	→ 73	
		20 mA value	→ 74	
		Failure mode	→ 91	
		Failure current	→ 91	
		Current trimming 4 mA	→ 92	
		Current trimming 20 mA	→ 92	
<b>Expert</b> →	<b>Output</b> →	<b>Loop check configuration</b> →	Verificação da configuração do loop	→ 92
			Valor de simulação 1	→ 93
			Valor de simulação 2	→ 93
			Valor de simulação 3	→ 93
			Intervalo de verificação do loop	→ 92
<b>Expert</b> →	<b>Communication</b> →	<b>HART configuration</b> →	Device tag	→ 73
			HART short tag	→ 94
			HART address	→ 94
			No. of preambles	→ 95
			Configuration changed	→ 95
<b>Expert</b> →	<b>Communication</b> →	<b>HART info</b> →	Device type	→ 95
			Device revision	→ 96
			Device ID	→ 96
			Manufacturer ID	→ 96
			HART revision	→ 96
			HART descriptor	→ 96
			HART message	→ 97
			Hardware revision	→ 97
			Software revision	→ 97
			HART date code	→ 97
			Process unit tag	→ 97
			Location description	→ 98
Longitude	→ 98			

	Latitude	→  98
	Altitude	→  98
	Location method	→  99

<b>Expert →</b>	<b>Communication →</b>	<b>HART output →</b>	Assign current output (PV)	→  99
			PV	→  99
			Assign SV	→  99
			SV	→  100
			Assign TV	→  100
			TV	→  100
			Assign QV	→  100
			QV	→  100




## 14.1 Menu Setup

Este menu contém todos os parâmetros necessários para configurar os ajustes básicos do equipamento. O sensor de temperatura pode ser colocado em operação com este conjunto de parâmetros limitados.

---

### Device tag



---

<b>Navegação</b>	 Setup → Device tag Diagnostics → Device information → Device tag Expert → Communication → HART configuration → Device tag
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir um nome exclusivo para o ponto de medição para que possa ser rapidamente identificado dentro da planta.
<b>Entrada do usuário</b>	Máx. de 32 caracteres, tais como letras, números ou caracteres especiais (por exemplo @, %, /)
<b>Ajuste de fábrica</b>	Depende da raiz do produto e do número de série

---

### Unit


---

<b>Navegação</b>	 Setup → Unit Expert → System → Unit
<b>Descrição</b>	Use esta função para selecionar a unidade de engenharia para todos os valores medidos.
<b>Opções</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ °C</li> <li>■ °F</li> <li>■ K</li> <li>■ °R</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	°C
<b>Informações adicionais</b>	 Observe que de o ajuste de fábrica (°C) for trocado para outra unidade, todos os valores de ajustes da temperatura serão convertidos para corresponder à unidade de temperatura definida. Exemplo: o valor da faixa superior está ajustado para 150 °C. Após a unidade ser convertida para °F, o novo valor da faixa superior convertido = 302 °F.

---

### 4 mA value


---

<b>Navegação</b>	 Setup → Lower range value Expert → Output → 4 mA value
<b>Descrição</b>	Use esta função para atribuir um valor medido para a corrente de 4 mA.
<b>Ajuste de fábrica</b>	0 °C

---

**20 mA value**



---

<b>Navegação</b>	 Setup → Upper range value Expert → Output → 20 mA value
<b>Descrição</b>	Use esta função para atribuir um valor medido para a corrente de 20 mA.
<b>Ajuste de fábrica</b>	150 °C


---

**Failure mode**


---

<b>Navegação</b>	 Setup → Failure mode Expert → Output → Failure mode
<b>Descrição</b>	Use esta função para selecionar o sinal no nível de alarme da saída de corrente em casos de erro.
<b>Opções</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Alarme alto</li> <li>▪ Alarme baixo</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Alarme baixo


## 14.2 Menu Setup

 Todas as informações que descrevem o procedimento de autocalibração e a criação pelo assistente online de um relatório de calibração.

---

**Number of self-calibrations**



---

<b>Navegação</b>	 Calibration → Number of self-calibrations
<b>Descrição</b>	Esse contador exibe a quantidade de autocalibrações executadas. Ele não pode ser redefinido.

---

**Stored self-calibration points**



---

<b>Navegação</b>	 Calibration → Stored self-calibration points
<b>Descrição</b>	Exibe a quantidade de todos os pontos de autocalibração armazenados. Esse equipamento é capaz de armazenar 350 pontos de autocalibração. Assim que a memória atingir seu limite, o pontos de autocalibração mais antigo será sobrescrito.
<b>Display</b>	0 para 350

---

**Deviation**



---

<b>Navegação</b>	 Calibration → Deviation
<b>Descrição</b>	Essa função exibe o desvio de autocalibração Pt100 medido a partir da temperatura de referência. O desvio é calculado do seguinte modo: desvio de autocalibração = temperatura de referência - valor de temperatura Pt100 medido + ajuste
<b>Display</b>	_.___ °C
<b>Ajuste de fábrica</b>	0

---

**Adjustment**


---


<b>Navegação</b>	 Calibration → Adjustment
<b>Descrição</b>	Use essa função para ajustar o valor Pt100 medido. Esse valor pode ser adicionado ao valor Pt100 medido e, portanto, influencia também o desvio da autocalibração. Desvio de autocalibração = temperatura de referência - valor de temperatura Pt100 medido + ajuste
<b>Entrada do usuário</b>	$-1.0 \cdot 10^{20}$ para $+1.0 \cdot 10^{20}$
<b>Ajuste de fábrica</b>	0.000

### 14.2.1 Submenu "Limits"

---

**Lower warning value**



---

<b>Navegação</b>	 Calibration → Limits → Lower warning value
<b>Descrição</b>	Insira o limite mais baixo de aviso para o desvio da autocalibração.
<b>Entrada do usuário</b>	$-1.0 \cdot 10^{20}$ para $-0.5$ °C
<b>Ajuste de fábrica</b>	$-0.5$ °C
<b>Informações adicionais</b>	Use essa função para definir o limite de aviso mais baixo. Se o desvio da autocalibração exceder o limite definido, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido através do LED (evento dia diagnóstico 144). ( <b>Ajustes de fábrica</b> = Aviso - o LED vermelho pisca).

---

**Upper warning value**



---

<b>Navegação</b>	 Calibration → Limits → Upper warning value
<b>Descrição</b>	Insira o limite mais alto de aviso para o desvio da autocalibração.
<b>Entrada do usuário</b>	+0.5 para $+1.0 \cdot 10^{20}$ °C
<b>Ajuste de fábrica</b>	+0.5 °C
<b>Informações adicionais</b>	Use essa função para definir o limite de aviso mais alto. Se o desvio da autocalibração exceder o limite definido, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido através do LED. ( <b>Ajustes de fábrica</b> = Aviso - o LED vermelho pisca).

---

#### Lower alarm value


---

<b>Navegação</b>	 Calibration → Limits → Lower alarm value
<b>Descrição</b>	Insira o limite mais baixo de alarme para o desvio da autocalibração.
<b>Entrada do usuário</b>	$-1.0 \cdot 10^{20}$ para $-0.8$ °C
<b>Ajuste de fábrica</b>	$-0.8$ °C
<b>Informações adicionais</b>	Use essa função para definir o limite de alarme mais baixo. Se o desvio da autocalibração exceder o limite definido, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido através do LED (evento dia diagnóstico 143). ( <b>Ajustes de fábrica</b> = Aviso - o LED vermelho pisca).


---

#### Upper alarm value

---

<b>Navegação</b>	 Calibration → Limits → Upper alarm value
<b>Descrição</b>	Insira o limite mais alto de alarme para o desvio da autocalibração.
<b>Entrada do usuário</b>	+0.8 para $+1.0 \cdot 10^{20}$ °C
<b>Ajuste de fábrica</b>	+0.8 °C
<b>Informações adicionais</b>	Use essa função para definir o limite de alarme mais alto. Se o desvio da autocalibração exceder o limite definido, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido através do LED. ( <b>Ajustes de fábrica</b> = Aviso - o LED vermelho pisca).

### 14.2.2 Submenu "Interval monitoring"

 As configurações de parâmetros nesse submenu estão distribuídas em dois itens de calibração:

**Self-calibration monitoring:** Função de monitoramento para o início da próxima autocalibração.


**Manual calibration reminder:** Essa função sinaliza quando a próxima calibração manual deve ser realizada.

---

#### Control

---

##### Navegação

 Calibration → Interval monitoring → Self-calibration monitoring / Manual calibration reminder → Control

##### Descrição

**Self-calibration monitoring:** Use essa função para ativar a contagem regressiva da autocalibração. Esse contador realizará uma contagem regressiva de seu valor inicial até que a próxima autocalibração seja executada. Uma autocalibração bem-sucedida redefine o contador para seu valor inicial. Se o valor do contador de calibração chegar ao zero, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido através do LED (Padrão de fábrica = alarme - vermelho).

**Manual calibration reminder:** Use esta função para configurar o valor inicial para o contador de calibração.

##### Opções

- **Desligado:** Para o contador de calibração
- **Ligado:** Inicia o contador de calibração
- **Reset + run:** Redefine o contador de calibração para o valor inicial definido e inicia o contador de calibração

##### Ajuste de fábrica


Off

---

#### Start value

---

##### Navegação

 Calibration → Interval monitoring → Self-calibration monitoring / Manual calibration reminder → Start value

##### Descrição

**Self-calibration monitoring:** Insira o número máximo de dias até que uma autocalibração deva ser iniciada. Essa função pode ser usada para monitorar o intervalo de autocalibração (por exemplo, um intervalo de autocalibração de 1 ano corresponde a um valor inicial de 365 dias).

**Manual calibration reminder:** Use esta função para configurar o valor inicial para o contador de calibração.

##### Entrada do usuário

0 a 1826 d (dias)


##### Ajuste de fábrica

1826 d

---

#### Countdown value

---



<b>Navegação</b>	 Calibration → Interval monitoring → Self-calibration monitoring / Manual calibration reminder → Countdown value
<b>Descrição</b>	<b>Self-calibration monitoring:</b> Exibe o número restante de dias até que uma autocalibração deva ser iniciada. Uma autocalibração bem-sucedida redefine o contador para seu valor inicial. Se o valor da contagem regressiva chegar ao zero, o equipamento transmitirá o sinal de status definido e mostrará o comportamento de diagnóstico definido através do LED, padrão de fábrica = alarme - LED vermelho aceso <b>Manual calibration reminder:</b> Indicação do tempo restante até a próxima calibração.
<b>Display</b>	Tempo restante em dias, de no máximo 1826 d a 0 d.
<b>Informações adicionais</b>	Use esta função para visualizar o tempo restante até a próxima calibração. A contagem regressiva do contador de calibração só funciona quando o equipamento estiver ligado. <b>Exemplo:</b> O contador de calibração é definido para 365 dias em 1 de janeiro de 2011. Se o equipamento for desligado por 100 dias, o alarme do contador de calibração é exibido em 10 de abril de 2012.

### Assistente online 'Calibration report'

---

#### Calibration report

---


<b>Navegação</b>	 Calibration → Calibration report
<b>Descrição</b>	Assistente online para criação de um relatório de calibração.
<b>Informações adicionais</b>	Para uma descrição detalhada do procedimento, consulte →  27

## 14.3 Menu de diagnósticos

---

#### Actual diagnostics


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Actual diagnostics
<b>Descrição</b>	Use esta função para exibir a mensagem de diagnóstico atual. Se duas ou mais mensagens ocorrerem simultaneamente, a mensagem com a prioridade máxima será exibida.
<b>Informações adicionais</b>	Exemplo para formato de exibição: F001-Device failure

---

#### Diagnósticos prévios 1

---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Previous diagnostics 1
<b>Descrição</b>	Use esta função para exibir a última mensagem de diagnóstico com a prioridade máxima.

**Informações adicionais** Exemplo para formato de exibição:  
F001-Device failure

---

### Operating time


---

**Navegação**  Diagnostics → Operating time

**Descrição** Use esta função para exibir o tempo que o equipamento ficou em operação até agora.

**Display** Horas (h)


### 14.3.1 Submenu "Diagnostic list"

Neste submenu são exibidas até 3 mensagens de diagnósticos atualmente pendentes. Se mais de 3 mensagens estiverem pendentes, o display exibe as de prioridade máxima. Visão geral de todas as mensagens de diagnóstico e soluções →  39.

---

### Actual diagnostics count

---


**Navegação**  Diagnostics → Diagnostic list → Actual diagnostics count

**Descrição** Use esta função para exibir o número de mensagens de diagnósticos atualmente pendentes no equipamento.

---

### Actual diagnostics

---

**Navegação**  Diagnostics → Diagnostics list → Actual diagnostics

**Descrição** Use esta função para exibir as mensagens atuais de diagnóstico desde aquela de máxima prioridade até a terceira prioridade máxima.

**Informações adicionais** Exemplo para formato de exibição:  
F001-Device failure

---

### Actual diag channel

---

**Navegação**  Diagnostics → Diagnostic list → Actual diag channel

**Descrição** Indicação da entrada do sensor da qual se refere esta mensagem de diagnóstico. Use esta função para exibir a mensagem de diagnóstico atual. Se duas ou mais mensagens ocorrerem simultaneamente, a mensagem com a prioridade máxima será exibida.


<b>Display</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ -----</li> <li>■ Sensor</li> <li>■ Temperatura do equipamento</li> <li>■ Sensor de referência</li> <li>■ Saída de corrente</li> </ul>
----------------	--


### 14.3.2 Submenu "Event logbook"

---

#### Previous diagnostics n

---

 n = Número de mensagens de diagnósticos (n = 1 a 5)

**Navegação**  Diagnostics → Event logbook → Previous diagnostics n


**Descrição** Indicação de mensagens de diagnóstico exibidas no passado. Use esta função para exibir as mensagens de diagnóstico que ocorreram no passado. As últimas 5 mensagens são listadas em ordem cronológica.

**Informações adicionais** Exemplo para formato de exibição:  
S844-Process value out of specification

---

#### Previous diag channel

---

**Navegação**  Diagnostics → Event logbook → Previous diag channel

**Descrição** Indicação da entrada do sensor da qual se refere esta mensagem de diagnóstico. Use esta função para exibir a entrada de sensor possível a qual a mensagem de diagnóstico se refere.

**Display**


- -----
- Sensor
- Temperatura do equipamento
- Sensor de referência
- Saída de corrente

### 14.3.3 Submenu "Device information"

---

#### Device tag → 73

---


**Navegação**  Setup → Device tag  
Diagnostics → Device information → Device tag  
Expert → Communication → HART configuration → Device tag



---

**Tagging (TAG), metal/RFID**




---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Device information → Tagging (TAG), metal/RFID
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir um nome exclusivo para o ponto de medição para que possa ser rapidamente identificado dentro da planta.
<b>Entrada do usuário</b>	Máx. de 32 caracteres, tais como letras, números ou caracteres especiais (por exemplo @, %, /)
<b>Ajuste de fábrica</b>	-nenhum-

---

**Serial number**



---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Device information → Serial number
<b>Descrição</b>	Use esta função para visualizar o número de série do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação. <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>Utilizações do número de série</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rápida identificação do medidor, quando contatar a Endress+Hauser, por exemplo.</li> <li>▪ Para obter informações específicas sobre o medidor usando o Device Viewer: <a href="http://www.endress.com/deviceviewer">www.endress.com/deviceviewer</a></li> </ul> </li> </ul>
<b>Display</b>	Máx. grupo de caracteres de 11 dígitos que compreende letras e números.

---

**Firmware version**



---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Device information → Firmware version
<b>Descrição</b>	Use esta função para visualizar a versão do firmware do equipamento instalado.
<b>Display</b>	Máximo de caracteres com 6 dígitos no formato xx.yy.zz

---

**Device name**


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Device information → Device name
<b>Descrição</b>	Exibe o nome do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação.

---

**Order code**


---

**Navegação**

 Diagnostics → Device information → Order code

**Descrição**

Use esta função para visualizar o código do pedido do equipamento. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação. O código de pedido é criado a partir do código de pedido estendido, que define todos os recursos do equipamento da estrutura do produto. Caso contrário, os recursos do equipamento não podem ser lidos diretamente no código do pedido.

**Usos do código de pedido**

- Para pedir um equipamento sobressalente idêntico.
- Para identificar o equipamento rápida e facilmente, por ex. quando entrando em contato com o fabricante.

---


**Extended order code n**

---



n = Número de peças do código do pedido estendido (n = 1 a 3)

**Navegação**

 Diagnostics → Device information → Extended order code n

**Descrição**

Use esta função para exibir a primeira, segunda e/ou terceira parte do código de pedido estendido. Por conta de restrições de comprimento, o código de pedido estendido é dividido em um máximo de 3 parâmetros. O código de pedido estendido indica a versão de todos os recursos da estrutura do produto para tal equipamento, identificando-o assim de modo singular. Também pode ser encontrado na etiqueta de identificação.


- Usos do código de pedido estendido
- Para pedir um equipamento sobressalente idêntico
- Para verificar os recursos do equipamento solicitado em relação à nota de envio

---

**Manufacturer ID**

---

**Navegação**

 Diagnostics → Device information → Manufacturer ID  
Expert → Communication → HART info → Manufacturer ID

**Descrição**

Utilize esta função para visualizar a ID do fabricante com o qual o equipamento está registrado com o Grupo HART FieldComm Group.

**Display**

Número hexadecimal com 2 dígitos

**Ajuste de fábrica**


0x11

---

**Manufacturer**

---

**Navegação**

 Diagnostics → Device information → Manufacturer


**Descrição**

Indica o nome do fabricante.

---

**Hardware revision**

---


**Navegação**  Diagnostics → Device information → Hardware revision

**Descrição** Exibe a revisão de hardware do equipamento.


---

**Configuration counter**

---

**Navegação**  Diagnostics → Device information → Configuration counter

**Descrição** Use esta função para exibir a leitura de contagem das alterações nos parâmetros do equipamento.


 Parâmetros estáticos, cujos valores mudam durante a otimização ou configuração, fazem com que este parâmetro aumente em 1. Isso suporta o gerenciamento de versão do parâmetro. Se diversos parâmetros mudarem, por exemplo, como resultado do carregamento dos parâmetros do FieldCare etc. para o equipamento, o contador pode mostrar um valor mais alto. O contador não pode ser redefinido e, também, não é redefinido para o valor padrão quando o equipamento é redefinido. Se o contador transbordar, (16 bits), começará de novo no 1.

#### 14.3.4 Submenu "Measured values"

---

**Sensor value**

---

**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Sensor value

**Descrição** Use esta função para exibir o valor medido atual na entrada do sensor.

---

**Sensor raw value**

---

**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Sensor raw value

**Descrição** Use esta função para exibir o valor não linearizado em mV/Ohm na entrada de sensor específica.

---

**Device temperature**

---

**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Device temperature

**Descrição** Use esta função para exibir a temperatura dos atuais componentes eletrônicos.

### Submenu "Min/max values"

---

#### Sensor min value

---

**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Min/max values → Sensor min value

**Descrição** Use esta função para exibir a temperatura mínima medida anteriormente na entrada do sensor (indicador de estado de pico).

---

#### Sensor max value

---

**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Min/max values → Sensor max value

**Descrição** Use esta função para exibir a temperatura máxima medida anteriormente na entrada do sensor (indicador de estado de pico).

---

#### Reset sensor min/max values

---

**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Min/max values → Reset sensor min/max values


**Descrição** Use essa função para redefinir valores mín./máx. do sensor aos seus valores padrão.

**Entrada do usuário** Ao clicar no botão **Reset sensor min/max values** a função de redefinição é ativada. Como resultado, os valores mín./máx. do sensor indicam apenas os valores temporários de redefinição.

---

#### Device temperature min.

---


**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Min/max values → Device temperature min.

**Descrição** Use esta função para exibir a temperatura mínima medida dos componentes eletrônicos no passado (indicador máximo).

---

#### Device temperature max.

---


**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Min/max values → Device temperature max.

**Descrição** Use esta função para exibir a temperatura máxima medida dos componentes eletrônicos no passado (indicador de estado de pico).

---

#### Reset device temp. min/max values

---

**Navegação**  Diagnostics → Measured values → Min/max values → Reset device temp. min/max values

**Descrição** Use essa função para restaurar os indicadores máximos para as temperaturas máxima e mínima medidas dos componentes eletrônicos.


**Entrada do usuário** Ao clicar no botão **Reset device temp. min/max values** a função de redefinição é ativada. Como resultado, os valores mín./máx. de temperatura do equipamento indicam apenas os valores temporários de redefinição.

### 14.3.5 Submenu "Simulation"


---

#### Diagnostic simulation

---

**Navegação**  Diagnostics → Simulation → Diagnostic simulation

**Descrição** Use esta função para ativar e desativar a simulação de diagnóstico.

**Opções** Utilize o menu suspenso para inserir um dos eventos de diagnóstico →  39. No modo de simulação, os sinais de status especificados e os comportamentos de diagnóstico são aplicados.  
Exemplo: x001-Device failure

**Ajuste de fábrica** Off

---

#### Current output simulation

---

**Navegação**  Diagnostics → Simulation → Current output simulation

**Descrição** Use esta função para ligar e desligar a simulação da saída em corrente. O sinal de status indica uma mensagem de diagnóstico da categoria "function check" (verificação da função) (C) enquanto a simulação está sendo executada.

**Opções**


- Off
- On

**Ajuste de fábrica** Off

---

**Value current output**



---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Simulation → Value current output
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir um valor de corrente para a simulação. Desta forma, os usuários podem verificar a regulagem correta da saída de corrente e a função correta das unidades descendentes de comutação.
<b>Entrada do usuário</b>	3.58 para 23 mA
<b>Ajuste de fábrica</b>	3.58 mA

---

**Sensor simulation**



---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Simulation → Sensor simulation
<b>Descrição</b>	Use esta função para ligar e desligar a simulação de temperatura do sensor. O sinal de status indica uma mensagem de diagnóstico da categoria "function check" (verificação da função) (C) enquanto a simulação está sendo executada.
<b>Opções</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Off</li> <li>■ On</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Off

---

**Sensor simulation value**


---


<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Simulation → Sensor simulation value
<b>Descrição</b>	Use esta função para inserir um valor de temperatura do sensor para a simulação. Desta forma, os usuários podem verificar a regulagem correta dos limites do sensor de temperatura e a função correta das unidades de comutação posteriores.
<b>Entrada do usuário</b>	$-1.0 \cdot 10^{20}$ para $+1.0 \cdot 10^{20}$ °C
<b>Ajuste de fábrica</b>	0.00 °C



### 14.3.6 Submenu "Diagnostic settings"

---

**Diagnostic behavior**


---



<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Diagnostic settings → Diagnostic behavior
------------------	---

<b>Descrição</b>	Cada evento de diagnóstico é especificado a um determinado comportamento de diagnóstico. O usuário pode modificar essa atribuição para certos eventos de diagnóstico. →  39
<b>Opções</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Alarm</li> <li>▪ Warning</li> <li>▪ Disabled</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Consulte a visão geral dos eventos de diagnóstico →  39


---

## Status signal

---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Diagnostic settings → Status signal
<b>Descrição</b>	Cada evento de diagnóstico é especificado com um determinado sinal de status de fábrica. <sup>1)</sup> O usuário pode modificar essa atribuição para certos eventos de diagnóstico. →  39

1) Informações digitais disponíveis através de comunicação HART®.

<b>Opções</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Failure (F)</li> <li>▪ Function check (C)</li> <li>▪ Out of specification (S)</li> <li>▪ Maintenance required (M)</li> <li>▪ Sem efeito (N)</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Consulte a visão geral dos eventos de diagnóstico →  39



### 14.3.7 Submenu "Heartbeat"

#### Assistente online 'Heartbeat verification'

---

## Heartbeat verification

---



<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Heartbeat → Heartbeat verification
<b>Descrição</b>	Assistente online para criação de um relatório de verificação Heartbeat.
<b>Informações adicionais</b>	Para uma descrição detalhada do procedimento →  32

## 14.4 Menu Expert

---

### Enter access code


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Enter access code
<b>Descrição</b>	<p>Use esta função para habilitar os parâmetros de serviço por intermédio da ferramenta de operação. Se um código de acesso incorreto for inserido, o usuário retém sua autorização de acesso atual.</p> <p> Se o valor digitado não for igual ao código de acesso, o parâmetro será automaticamente definido para <b>0</b>. Os parâmetros de serviço somente devem ser modificados pela organização do serviço.</p>
<b>Informações adicionais</b>	<p>A proteção contra a gravação por software do equipamento também é ligada e desligada neste parâmetro.</p> <p>Proteção contra gravação por software do equipamento em conjunto com o download a partir de uma ferramenta de operação com recursos offline</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Download, o equipamento não possui um código de proteção contra gravação definido: O download é executado normalmente.</li> <li>▪ Download, código de proteção contra gravação definido, o equipamento não está bloqueado. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ O parâmetro <b>Enter access code</b> (offline) contém o código de proteção contra gravação correto: o download é realizado, e o equipamento não é bloqueado após o download. O código de proteção contra gravação no parâmetro <b>Inserir o código de acesso</b> está definido como <b>0</b>.</li> <li>▪ O parâmetro <b>Enter access code</b> (offline) não contém o código de proteção contra gravação correto: o download é realizado, e o equipamento é bloqueado após o download. O código de proteção contra gravação no parâmetro <b>Enter access code</b> é restaurado para <b>0</b>.</li> </ul> </li> <li>▪ Download, código de proteção contra gravação definido, o equipamento está bloqueado. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ O parâmetro <b>Enter access code</b> (offline) contém o código de proteção contra gravação correto: o download é realizado, e o equipamento é bloqueado após o download. O código de proteção contra gravação no parâmetro <b>Enter access code</b> é restaurado para <b>0</b>.</li> <li>▪ O parâmetro <b>Enter access code</b> (offline) não contém o código de proteção contra gravação correto: o download não é realizado. Nenhum valor é modificado no equipamento. O valor do parâmetro <b>Enter access code</b> (offline) também não é modificado.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Entrada do usuário</b>	0 para 9999
<b>Ajuste de fábrica</b>	0

---

### Access status tooling

---


<b>Navegação</b>	 Expert → Access status tooling
<b>Descrição</b>	Use esta função para mostrar a autorização de acesso aos parâmetros.
<b>Informações adicionais</b>	Se proteções contra gravação adicionais estiverem ativas, isso restringe ainda mais a autorização de acesso atual. O status da proteção contra gravação pode ser visualizado através do parâmetro <b>Locking status</b> .
<b>Opções</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Operator</li> <li>▪ Service</li> </ul>
<b>Ajuste de fábrica</b>	Operator



---

## Locking status

---

<b>Navegação</b>	 Expert → Locking status
<b>Descrição</b>	Use esta função para visualizar o status de bloqueio do equipamento. Quando a proteção contra gravação está ativada, o acesso à gravação dos parâmetros é desabilitado.
<b>Display</b>	Caixa ativada ou desativada: <b>Protegido contra gravação por software</b>

### 14.4.1 Submenu "System"

---

## Unit → 73


---

<b>Navegação</b>	 Setup → Unit Expert → System → Unit
------------------	--

---

## Damping

---


<b>Navegação</b>	 Expert → System → Damping
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir a constante de tempo do valor medido.
<b>Entrada do usuário</b>	0 para 120 s
<b>Ajuste de fábrica</b>	0 s
<b>Informações adicionais</b>	A saída de corrente reage com um atraso exponencial a flutuações no valor medido. A constante de tempo deste atraso está especificada por este parâmetro. Se for inserida uma constante de tempo baixa, a saída de corrente reagirá rapidamente ao valor medido. Por outro lado, se for inserida uma constante de tempo alta, a reação da saída de corrente será tardia.




### Submenu "Administration"

---

## Define device write protection code

---


<b>Navegação</b>	 Expert → System → Administration → Define device write protection code
------------------	--

<b>Descrição</b>	Define um código de proteção contra gravação para o equipamento.  Se o código for programado no firmware do equipamento, ele está salvo no equipamento e a ferramenta de operação exibe o valor <b>0</b> , de modo que o código de proteção de escrita não é abertamente exibido.
<b>Entrada do usuário</b>	0 para 9 999
<b>Ajuste de fábrica</b>	0  Se o equipamento for entregue com esse ajuste de fábrica, a proteção contra gravação do equipamento não está ativa.
<b>Informações adicionais</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ativar a proteção contra gravação do equipamento: um valor deve ser inserido no parâmetro <b>Enter access code</b>, o qual não corresponde ao código de proteção contra gravação definido deste equipamento.</li> <li>▪ Desativar a proteção contra gravação do equipamento: se a proteção contra gravação do equipamento estiver ativada, insira o código de proteção contra gravação definido no parâmetro <b>Enter access code</b>.</li> <li>▪ Uma vez que o equipamento tenha sido redefinido para os padrões de fábrica ou configuração de pedido, o código de proteção contra gravação definido não é mais válido. O código adota a configuração de fábrica (= 0).</li> </ul>  Se o código de proteção contra gravação do equipamento for esquecido, ele pode ser deletado ou sobrescrito pela organização de manutenção.

---

## Device reset

---

<b>Navegação</b>	 Expert → System → Administration → Device reset
<b>Descrição</b>	Use esta função para redefinir a configuração do equipamento - totalmente ou em parte - para um estado definido.
<b>Opções</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Restart device</b> O equipamento é reiniciado, mas sua configuração permanece inalterada.</li> <li>▪ <b>To delivery settings</b> Todos os parâmetros são redefinidos para a configuração de pedido. A configuração do pedido pode diferir do ajuste de fábrica se os valores dos parâmetros específicos do cliente foram definidos foi encomendado.</li> <li>▪ <b>Para os padrões de fábrica</b> Todos os parâmetros são redefinidos para o ajuste de fábrica.</li> </ul>

### 14.4.2 Submenu "Output"

---

## 4 mA value → 73


---

<b>Navegação</b>	 Setup → Lower range value Expert → Output → 4 mA value
------------------	---


---

**20 mA value** →  74


---

**Navegação** Setup → 20 mA value  
Expert → Output → 20 mA value

---

**Failure mode** →  74


---

**Navegação** Setup → Failure mode  
Expert → Output → Failure mode

---

**Failure current**

---

**Navegação** Expert → Output → Failure current**Pré-requisito**A opção **High alarm** é habilitada no modo de falha.**Descrição**

Use esta função para selecionar o valor que a saída de corrente adota em uma condição de alarme.

**Entrada do usuário**


21.5 para 23 mA

**Ajuste de fábrica**

22.5

**Ajuste da saída analógica (adequação corrente de 4 e 20 mA)**

Adequação corrente é usada para compensar a saída analógica (conversão D/A). Aqui, a corrente de saída do transmissor deve ser adaptada de tal forma que se adeque ao valor esperado no sistema de pedido mais elevado.

 A adequação corrente não afeta o valor digital<sup>®</sup> HART. Isso pode causar com que o valor medido exibido em um display instalado localmente seja diferente do valor exibido no sistema de ordem superior.*Procedimento*


1. Inicie
↓
2. Instale um amperímetro preciso (mais preciso do que um transmissor) no ciclo de corrente.
↓
3. Ligue a simulação de saída de corrente e selecione o valor de simulação para 4 mA.
↓
4. Meça a corrente de ciclo com o amperímetro e anote o valor.
↓
5. Selecione o valor de simulação para 20 mA.
↓
6. Meça a corrente de ciclo com o amperímetro e anote o valor.

↓
7. Insira os valores de corrente determinados como valores de ajuste nos parâmetros <b>Adequação de corrente 4 mA / 20 mA</b>
↓
8. Finalize

---

### Current trimming 4 mA


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Output → Current trimming 4 mA
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir o valor de correção para a saída de corrente no início da faixa de medição a 4 mA.
<b>Entrada do usuário</b>	3.5 para 4.25 mA
<b>Ajuste de fábrica</b>	4 mA
<b>Informações adicionais</b>	A adequação só afeta os valores do ciclo de corrente de 3.8 para 20.5 mA. Modo de falha com valores de corrente <b>Low Alarm</b> e <b>High Alarm</b> não são sujeitos à adequação.

---

### Current trimming 20 mA

---


<b>Navegação</b>	 Expert → Output → Current trimming 20 mA
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir o valor de correção para a saída de corrente no fim da faixa de medição a 20 mA.
<b>Entrada do usuário</b>	19.50 para 20.5 mA
<b>Ajuste de fábrica</b>	20,000 mA
<b>Informações adicionais</b>	A adequação só afeta os valores do ciclo de corrente de 3.8 para 20.5 mA. Modo de falha com valores de corrente <b>Low Alarm</b> e <b>High Alarm</b> não são sujeitos à adequação.

### Submenu "Loop check configuration"

---

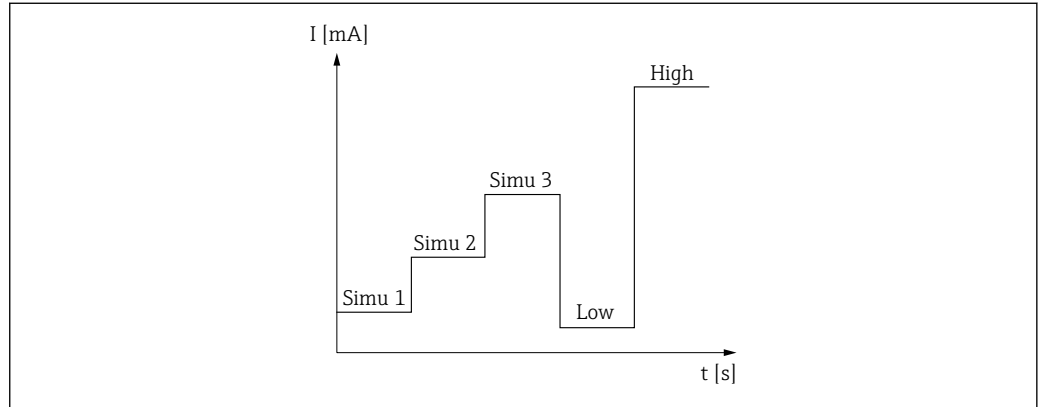
### Loop check configuration

---

<b>Navegação</b>	 Expert → Output → Loop check configuration → Loop check configuration
<b>Descrição</b>	Esta função está ativa quando há pelo menos um valor definido. A função de verificação do ciclo será executada em cada reinício (ativação) do equipamento. Meça a corrente de ciclo com o amperímetro. Se os valores medidos desviarem dos valores de simulação, esses valores de saída em corrente devem ser ajustados. Para ativar a verificação do ciclo, defina e ative pelo menos um dos seguintes valores.

**Informações adicionais**

Após o equipamento ser inicializado a verificação do ciclo começa e os valores de simulação ativados serão verificados. Esses valores de corrente do ciclo podem ser medidos com um amperímetro preciso. Se os valores medidos desviarem dos valores de simulação, é recomendado ajustar esses valores de saída em corrente. Para **adequação de corrente de 4 mA/20 mA** veja a descrição acima.



12 Curva de verificação do ciclo

**i** Se houver um dos seguintes eventos de diagnóstico ativos no processo de inicialização, o equipamento não pode executar uma verificação do ciclo: 001, 401, 411, 437, 501, 531 (canal "-----" ou "Current output"), 537 (canal "-----" ou "Current output"), 801, 825. Se o equipamento estiver operando no modo multidrop, a verificação de ciclo não pode ser realizada.

**Opções**

Ativação dos valores de verificação:

- **Simulation value 1**
- **Simulation value 2**
- **Simulation value 3**
- **Low alarm**
- **High alarm**

**Simulation value n**

**i** n = número dos valores de simulação (1 a 3)

**Navegação**

Expert → Output → Loop check configuration → Simulation value n

**Descrição**

Use esta função para ajustar o primeiro, segundo ou terceiro valor que será simulado após cada reinicialização para verificar o ciclo de corrente.

**Opções**

Insira os valores de corrente para verificar o ciclo


- **Simulation value 1**  
Entrada do usuário: 3.58 para 23 mA
- **Simulation value 2**  
Entrada do usuário: 3.58 para 23 mA
- **Simulation value 3**  
Entrada do usuário: 3.58 para 23 mA

<b>Ajuste de fábrica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Simulation value 1:</b> 4.00 mA, não ativado</li> <li>▪ <b>Simulation value 2:</b> 12.00 mA, não ativado</li> <li>▪ <b>Simulation value 3:</b> 20.00 mA, não ativado</li> <li>▪ <b>Low alarm</b> e <b>High alarm</b> não ativados</li> </ul>
--------------------------	--

---

#### Loop check interval

---

<b>Navegação</b>	 Expert → Output → Loop check configuration → Loop check interval
<b>Descrição</b>	Exibe a duração em que cada valor individual é simulado.
<b>Entrada do usuário</b>	4 para 255 s
<b>Ajuste de fábrica</b>	4 s


### 14.4.3 Submenu "Communication"

#### Submenu "HART configuration"

---

#### Device tag → 73


---

<b>Navegação</b>	 Setup → Device tag Expert → Communication → HART configuration → Device tag
------------------	--

---

#### HART short tag


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART configuration → HART short tag
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir uma etiqueta curta para o ponto de medição.
<b>Entrada do usuário</b>	Até 8 caracteres alfanuméricos (letras, números e caracteres especiais).
<b>Ajuste de fábrica</b>	8 x "?"

---

#### HART address

---


<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART configuration → HART address
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir o endereço HART do equipamento.
<b>Entrada do usuário</b>	0 ... 63

<b>Ajuste de fábrica</b>	0
<b>Informações adicionais</b>	O valor medido pode ser transmitido somente através do valor de corrente se o endereço estiver configurado para "0". A corrente é fixada em 4,0 mA para todos os outros endereços (Modo Multidrop).

---

#### No. of preambles


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART configuration → No. of preambles
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir o número de preâmbulos no telegrama HART.
<b>Entrada do usuário</b>	5 para 20
<b>Ajuste de fábrica</b>	5

---

#### Configuration changed

---


<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART configuration → Configuration changed
<b>Descrição</b>	Indica se a configuração do equipamento foi alterada por um mestre (primário ou secundário).

#### Submenu "HART info"

---

#### Device type


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → Device type
<b>Descrição</b>	Utilize esta função para visualizar o tipo do equipamento com o qual o equipamento está registrado junto ao HART FieldComm Group. O tipo de equipamento é especificado pelo fabricante. É necessário atribuir o arquivo de descrição adequado (DD) ao equipamento.
<b>Display</b>	Número hexadecimal com 4 dígitos
<b>Ajuste de fábrica</b>	0x11CF

---

#### Device revision

---


<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → Device revision
------------------	--

<b>Descrição</b>	Use esta função para visualizar a revisão do equipamento na qual ele está registrado junto a HART® Communication Foundation. É necessário atribuir o arquivo de descrição adequado (DD) ao equipamento.
<b>Display</b>	Número hexadecimal com 2 dígitos
<b>Ajuste de fábrica</b>	0x01

---

#### Device ID


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → Device ID
<b>Descrição</b>	Um identificador HART exclusivo é memorizado na ID do equipamento e usado pelos sistemas de controle para identificar o equipamento. O ID do equipamento também é transmitido no comando 0. O ID do equipamento é determinado inequivocamente a partir do número de série do equipamento.
<b>Display</b>	ID gerada para um número de série específico

---

#### Manufacturer ID → 80


---

<b>Navegação</b>	 Diagnostics → Device information → Manufacturer ID Expert → Communication → HART info → Manufacturer ID
------------------	--

---

#### HART revision


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → HART revision
<b>Descrição</b>	Exibe a revisão HART do equipamento.

---

#### HART descriptor

---


<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → HART descriptor
<b>Descrição</b>	Definição de uma descrição para o ponto de medição.
<b>Entrada do usuário</b>	Até 16 caracteres alfanuméricos (letras, números e caracteres especiais)
<b>Ajuste de fábrica</b>	16 x "?"



---

**HART message**


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → HART message
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir uma mensagem HART que é enviada através do protocolo HART quando solicitado pela matriz.
<b>Entrada do usuário</b>	Até 32 caracteres alfanuméricos (letras, números e caracteres especiais)
<b>Ajuste de fábrica</b>	32 x "?"

---

**Hardware revision**


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → Hardware revision
<b>Descrição</b>	Exibe a revisão do hardware para o equipamento.

---

**Software revision**


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → Software revision
<b>Descrição</b>	Exibe a revisão do software do equipamento.

---

**HART date code**


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → HART date code
<b>Descrição</b>	Definição de uma informação de data para uso individual.
<b>Entrada do usuário</b>	Data no formato ano-mês-dia (AAAA-MM-DD)
<b>Ajuste de fábrica</b>	2010-01-01

---

**Process unit tag**

---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART info → Process unit tag
<b>Descrição</b>	Use esta função para definir uma descrição de tag para a unidade do processo.
<b>Entrada do usuário</b>	Até 32 caracteres alfanuméricos (letras, números e caracteres especiais)

**Ajuste de fábrica** 32 x "?"

---

### Location description

---

**Navegação**  Expert → Communication → HART info → Location description

**Descrição** Insira a descrição de localização para encontrar o equipamento na fábrica.


**Entrada do usuário** Até 32 caracteres alfanuméricos (letras, números e caracteres especiais)

**Ajuste de fábrica** 32 x "?"

---

### Longitude

---

**Navegação**  Expert → Communication → HART info → Longitude

**Descrição** Use esta função para inserir as coordenadas de longitude que descrevem a localização do equipamento.


**Entrada do usuário** -180.000 para +180.000 °

**Ajuste de fábrica** 0

---

### Latitude

---

**Navegação**  Expert → Communication → HART info → Latitude

**Descrição** Use esta função para inserir as coordenadas de latitude que descrevem a localização do equipamento.


**Entrada do usuário** -90.000 para +90.000 °

**Ajuste de fábrica** 0

---

### Altitude

---

**Navegação**  Expert → Communication → HART info → Altitude

**Descrição** Use esta função para inserir os dados de altitude que descrevem a localização do equipamento.

**Entrada do usuário**  $-1.0 \cdot 10^{+20}$  para  $+1.0 \cdot 10^{+20}$  m

**Ajuste de fábrica** 0 m

---

### Location method

---

**Navegação**  Expert → Communication → HART info → Location method

**Descrição** Use esta função para selecionar o formato de dados para especificar a localização geográfica. Os códigos para especificar a localização são baseados na Norma NMEA 0183 da National Marine Electronics Association (NMEA) dos EUA.

**Opções**

- Sem correção
- Correção de GPS ou Standard Positioning Service (SPS) (Serviço de Posicionamento Padrão)
- Correção de diferencial do PGS
- Serviço de Posicionamento Preciso (Precise positioning service - PPS)
- Solução Fixa de Cinética em Tempo Real (Real Time Kinetic - RTK)
- Solução de Flutuação Cinética em Tempo Real (Real Time Kinetic - RTK)
- Estimativa estimada
- Modo de entrada manual
- Modo de simulação


**Ajuste de fábrica** Modo de entrada manual

### Submenu "HART output"

---

### Assign current output (PV)

---

**Navegação**  Expert → Communication → HART output → Assign current output (PV)

**Descrição** Atribuição da variável medida ao valor HART® primário (PV).


**Display** Temperature

**Ajuste de fábrica** Temperature (Atribuição fixa)

---

### PV

---

**Navegação**  Expert → Communication → HART output → PV


**Descrição** Use esta função para exibir o valor primário HART

---

### Assign SV

---


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART output → Assign SV
<b>Descrição</b>	Atribuição de uma variável medida para o valor HART secundário (SV).
<b>Display</b>	Device temperature (Atribuição fixa)

---

## SV


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART output → SV
<b>Descrição</b>	Use esta função para exibir o valor secundário HART

---

## Assign TV


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART output → Assign TV
<b>Descrição</b>	Atribuição de uma variável medida para o valor HART terciário (SV).
<b>Display</b>	Number of self calibrations (atribuição fixa)

---

## TV


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART output → TV
<b>Descrição</b>	Use esta função para exibir o valor terciário HART

---

## Assign QV


---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART output → Assign QV
<b>Descrição</b>	Atribuição de uma variável medido ao valor HART quaternário (QV).
<b>Display</b>	Deviation (atribuição fixa)

---

## QV

---

<b>Navegação</b>	 Expert → Communication → HART output → QV
------------------	---

**Descrição**

Use esta função para exibir o valor quaternário HART



71610328

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---